# PARA "JORNADA" FUERON MIS ULTIMAS PALABRAS COMO PRESIDENTE Y SERAN MIS PRIMERAS LINEAS COMO CIUDADANO

14 PAGINAS EN DOS SECCIONES




5a. EDICION

Octubre 18 de 1931 — El Diario de Buenos Aires Para Toda la República — Año I — No. 72

## Solidarios en el Dolor



LAS FAMILIAS que en el reciente incendio ocurrido en la Boca, donde en torno a una manzana, casuchas de tablas fueron pasto de las llamas, han visto cómo el vecindario de aquella barriada acudía en auxilio en un gesto de solidaridad con el dolor. Esta mañana se distribuyeron los víveres de las primeras colectas, una de cuyas escenas reproducimos (*Ver nota página seis*)

# De Alcalá Zamora para "Jornada"

# El Gobierno sin Mi y sin Maura Será Más Homogéneo y Seguro, Dice

### El eje de la Vida Política Española es la Actitud que Adopten las Cortes Frente a la Constitución



**EXCLUSIVO!** ☆

***NICETO ALCALA ZAMORA, entrevistado por nuestro corresponsal en Madrid, Alberto Ghiraldo, ha escrito, especialmente para JORNADA, sensacionales declaraciones. Es admirable la visión de conjunto que denota el artículo del ex president .***

***A través de su lectura, se tiene la perfecta visión del panorama español, contemplado desde la extrema derecha. En una sucesión rápida pero bien precisa, el ex presidente de la República Española hace una síntesis del momento español, llena de sugestiones y de revelaciones.***

### El Momento Constitucional

El eje de la vida política de España es, naturalmente, la actitud de sus Cortes frente a la Constitución que elaboran. Para comprenderla bien, es necesario recordar cómo y por qué predominan en la Asamblea las tendencias más avanzadas.

Por la torpeza incurable de las derechas españolas, fueron a la lucha divididas e intransigentes, cuando no dejaron de ir acobardadas o retraídas en masa.

En cambio, las izquierdas, más aventuradas, combatieron más unidas y entusiastas. Cooperó con tal diferencia la arbitrariedad caprichosa del sistema electoral del voto restingido, para asegurar la representación a las minorías, y, por efecto de ambas causas, surgió una Cámara mucho más avanzada que el país.

### El Extremismo

Era de prever un impulso extremista en toda dirección, con tanto más motivo cuanto que las Cortes creen con sinceridad en su poder legítimo, como bien elegidas, sin presión del gobierno, falsedad ni corrupción.

Por otra parte, de haber formado la extrema izquierda un solo partido en su fuerza y responsabilidad, habría encontrado el freno; pero, dividida en grupos, era inevitable entre éstos el campeonato del radicalismo.

La tendencia extremista asomó en el orden económico y social; pero, por el fortísimo intento defensivo de los intereses, fué relativamente fácil reducir el impulso a declaraciones vagas de eficacia dudosa o a fórmulas conciliadoras de justicia viable. En el problema religioso la transigencia era más difícil.

ALCALA ZAMORA

### Fórmula de Transigencia

**En el Partido Radical-Socialista, que aquí más que en Francia hace de eso su rasgo esencial, impedía que los socialistas — a su izquierda — fuesen más prudentes, y arrastraba a los radicales — a su derecha — para que no actuasen como más moderados. Una fórmula de transigencia máxima presentada por los republicanos templados, con ingenua franqueza, recibida por su procedencia con recelo y recargada sucesiva e intensamente por los otros partidos, se transformó en horas en un precepto persecutorio que no pudimos aceptar los republicanos partidarios de la tolerancia plena y de la paz religiosa. Fué la crisis rápida, porque consistió en el trámite oficial de una sustitución prevista.**

### Homogeneidad

El gobierno, tal como queda, presidido por el señor Azaña, reforzado por el director de la Universidad, señor Giralt, sin Maura y sin mí, es más homogéneo, y por ello parece sentirse más seguro.

A tal creencia obedece sin duda el criterio de menos prisa en el voto de la Constitución, que yo creía urgentísimo.

### Contradicciones

***En cuanto a la fórmula votada para lo religioso, parece que se la corregirá con blanduras, olvidos y aun contradicciones, para su observancia.***

***Por de pronto, a las 24 horas de haberse declarado que las órdenes religiosas son el peligro máximo para la enseñanza, se las presiona a que la ejerzan como necesidad suprema.***

***Serán disueltas si se niegan a enseñar ahora, y deberán serlo si se empeñan en seguir enseñando luego.***

### Panorama Político

En el orden político, el radicalismo federal se evitó llegando a una justa transigencia, porque se compensaron las fuerzas centrífugas catalana, vasco-navarra y gallega, con la centrípeta, en especial la socialista, internacional por ideario y enemiga del sindicalismo predominante en Cataluña.

### La Próxima Batalla

Queda el problema trascendental de la organización de poderes. Si prevalece la propuesta de Cámara única y el presidente luchando siempre con ella, la Constitución no será viable, e iremos al caudillaje, con sus trastornos y riesgos...

Yo libraré la batalla por el Senado y la limitación del poder presidencial, de cuya restricción fuí ya ardiente defensor siendo candidato de casi todos los partidos, pero no sé si podré ganar esa batalla.

Cuando era presidente gané muchas, impidiendo imprudencias y excesos, con el apoyo alternado de los socialistas o de los radicales, las dos fuerzas que rivalizan y deciden por su equilibrio numérico, su disciplina y la contraposición ideal y material.

### Por Medio de JORNADA

Pero este empeño, del que depende el éxito de la Constitución, es más incierto y se va a decidir cuando aparezca este artículo en Buenos Aires, la gran ciudad de habla hispana, para la cual, por feliz y rara coincidencia, por intermedio de **JORNADA**, han ido mis últimas palabras como presidente y mis primeras líneas como ciudadano.

Madrid, 17 de octubre de 1931.

**NICETO ALCALA ZAMORA.**

# Muerto Edison, Desaparece el Obrero Más Grande del Siglo

# *Japón se Obstina en no Ceder*

## *M. LAVAL ES AMANTE DE LA PAZ*

### Sin Embargo, Dijo que no Puede Confiarse

### PALABRAS

(Associated Press)

**PARIS, 18. — "Le Matin" dice que Burgess, que se encuentra a bordo del vapor Ile de France con el primer ministro francés Leval, dió a éste "algunas explicaciones tranquilas sobre la situación monetaria de los Estados Unidos que a él le habían dado recientemente los banqueros en Basilea".**

**El diario dice que Burgess dijo a los periodistas: "El dólar nada tiene que temer y los Estados Unidos podrían exportar otros dos mil millones de dólares oro sin peligro para la estabilidad de su moneda".**

**"Le Journal" dice que Laval informó a los corresponsales estadounidenses que Francia era fundamentalmente partidaria de la paz, pero para su seguridad no puede permitirse confiar en una vaga promesa o en una fórmula.**

## EN LILA HUBO UN CHOQUE COMUNISTA

(Agencia Havas)

LILA, 18. — Se han producido sangrientos choques entre elementos comunistas y ciudadanos socialistas, resultando varios heridos de suma gravedad.

## *Terminó sus Sesiones la Oficina del Trabajo*

(Agencia Havas)

GINEBRA, 18. — El Consejo de Administración de la Oficina Internacional del Trabajo terminó hoy los trabajos de la 55a. sesión.

## *Fué Recordado el Conde de Grasse en Yorktown*

(Agencia Havas)

YORKTOWN, 18.—Hoy fué inaugurada una artística placa conmemorativa del almirante francés conde de Grasse.

## APROBARON LEYES PARA LA CRISIS

(Agencia Havas)

COPENHAGUE, 18.—Después de sesionar durante 18 horas consecutivas, la Cámara aprobó la serie de proyectos presentados para remediar los efectos de la crisis económica en Dinamarca.

## EL PAPA RADIA UN MENSAJE

(Agencia Havas)

CIUDAD DEL VATICANO, 18. — La gran sala en que el Sumo Pontífice acostumbra a recibir a las peregrinaciones, ha sido clausurada, debido a las obras de restauración que en ella se están efectuando.

Por radiotelefonía será transmitido al mundo entero, el mensaje de monseñor Salotti en favor de la jornada del misionero, a realizarse hoy en todas las iglesias católicas del Universo.

### LA NOTICIA DEL DECESO

(Associated Press)

**WEST ORANGE, 18. — Murió Tomás Alva Edison.**

(Agencia Havas)

WEST ORANGE, 18. — A las 3.24 de esta madrugada falleció el famoso inventor americano Tomás A. Edison.




**THOMAS ALVA EDISON** fué como una luz en el mundo. Por eso al apagarse su vida una sombra inmensa oscurece todos los caminos y en los laboratorios donde se trabaja para la ciencia, un silencio respetuoso aquieta las manos de sus artífices en señal de homenaje

**EDISON,** obrero incansable, tenía entre las manos todos los hilos secretos de la ciencia y no era egoísta. Por eso quedan de él esas revelaciones estupendas que han servido para mover todas las fuerzas, para iluminar todos los senderos; aún los más inescrutables

☆ ☆

# *El Deceso se Produjo a las 3.24 Horas en West Orange*

(Associated Press)

WEST ORANGE (Nueva Jersey), 18. — A las 3.24 de la madrugada de hoy falleció, sin sufrimientos y calmamente, el célebre inventor Thomas Alva Edison.

El extinto, que tenía 84 años de edad, murió rodeado por su esposa, sus seis hijos, un médico y dos enfermeras.

El robusto corazón de Edison cedió sólo después de haber afrontado una ruda lucha contra las complicaciones que en el estado del enfermo produjeron un envenenamiento de uremia, úlceras gástricas y albuminuria.

Aun después de la recaída que sufrió el 1.° de agosto, el inventor esperaba poder regresar a su laboratorio, donde hizo descubrimientos que crearon industrias mundiales cuyo costo se calcula en más de quince mil millones de dólares. Pero esta esperanza nunca se realizó, pues Edison se fué debilitando gradualmente y sólo su entereza lo mantuvo con vida. Hacía una semana que ya no hablaba.

Ayer el fin se acercaba rápidamente, y entonces fueron llamados en la tarde los sirvientes para que, junto al lecho, despidiesen silenciosamente al inventor También fueron convocados los empleados de la propiedad y los chauffeurs, jardinero, sereno y ayudantes, la mayoría de los cuales había estado empleada toda la vida con Edison.

La muerte dió término a un estado comatoso en que Edison estuvo desde el jueves.

El anuncio oficial dice: "Thomas Alva Edison falleció tranquilamente a las 3.24 horas. — Firmado: doctor Howe."

### DATOS BIOGRAFICOS

(Agencia Havas)

NUEVA YORK, 18. — La vida del inventor norteamericano, que ha fallecido en su posesión de West Orange, tuvo mucho de novelesca.

En efecto, Thomas Alva Edison, que el 11 de febrero de 1847 nació en el seno de una de las más pobres familias de la localidad de Milán (Ohio), se vió

(Continúa en la página siguiente)

## *HUBO EN SHANGHAI HERIDOS*

### Ciudadanos Japoneses Fueron Objeto de Persecuciones

### NOTA JAPONESA

(Agencia Havas)

**SHANGHAI, 18. — El cónsul general del Japón en Shanghai presentó esta mañana otra formal protesta ante el alcalde de Shanghai con motivo de haber recrudecido la persecución contra numerosos ciudadanos japoneses residentes en la ciudad por parte de los chinos exaltados, habiendo resultado en esos hechos varios japoneses heridos.**

### Negociaciones difíciles

(Agencia Havas)

GINEBRA, 18. — En los círculos bien informados se opina que en la próxima sesión se encararán los puntos de la nota japonesa referentes al aplazamiento de la evacuación, a la seguridad de que China respete los tratados y a la garantía de los bienes y vidas de los extranjeros.

Finalmente se dice que a fin de facilitar las negociaciones directas, el consejo propondría que algunos consejeros internacionales tomaran parte en las negociaciones con carácter de consejeros adjuntos a la delegación china.

Vano sería el ocultar la gravedad de la situación y de los innumerables obstáculos que resta todavía por salvar para doblar la obstinación japonesa.

Conviene especialmente que no se atrasen las decisiones de Nankin y de Tokío sobre la aplicación del pacto Kellogg, pues hay que dar satisfacción a una gran parte de la opinión norteamericana que no simpatiza del todo con la Sociedad de las Naciones, para que se vea siquiera algo interesada en la magna obra.

El consejo de la entidad ginebrina trata de hacer comprender a Tokío que la situación de la Manchuria compromete la paz mundial, pero Yoshizawa entiende que los asuntos del Extremo Oriente no tienen parecido alguno a los que están acostumbrados a tratar los estadistas occidentales, y adoptando una actitud serena, el representante japonés parece indicar a los representantes de Occidente que será mucho mejor dejar a ambos antagonistas arreglar sus propios asuntos.

Esta mutua incomprensión hace de los debates algo muy penoso y en algunos momentos ciertos delegados se muestran desilusionados, no tanto por las dificultades que tiene el problema como por la imposibilidad del delegado japonés.

Es, pues, en tal atmósfera que ayer se desenvolvieron las discusiones y en la que al parecer se desenvolverán en lo sucesivo.

### Sesión prolongada

(Agencia Havas)

GINEBRA, 18. — El consejo de la Sociedad de las Naciones efectuó larguísimas deliberaciones durante el día, notándose en sus reuniones la ausencia de los delegados japonés y chino y figurando, en cambio, el representante norteamericano Mr. Prentis Gilbert.

(Agencia Havas)

GINEBRA, 18. — El representante del Japón, señor Yoshizawa, entregó al señor Briand la anunciada nota del gobierno de Tokío en la que éste protesta una vez más de la participación americana en el debate sobre el conflicto manchuriano.

### Los diarios japoneses

(Agencia Havas)

TOKIO, 18. — Los diarios japoneses en sus ediciones de hoy publican artículos criticando la decisión del consejo de la Sociedad de las Naciones, respecto de la participación de los Estados Unidos en las negociaciones de arreglo del conflicto chino-japonés.

Declaran los diarios que el Japón debe mantener su invariable línea de conducta y encaran también la separación del Japón de la Sociedad de las Naciones.

# LA HUELGA DE CADIZ ES VIOLENTISIMA

★ ☆ ★ ☆ ★ ☆ ★ ☆ ★ ☆ ★ ☆ ★ ☆ ★ ☆ ★ ☆ ★ ☆ ★ ☆ ★ ☆ ★ ☆ ★ ☆ ★ ☆ ★ ☆ ★ ☆ ★ ☆ ★ ☆ ★ ☆ ★ ☆ ★ ☆ ★ ☆ ★

# Zabala Entró Segundo en la Carrera de Hoy

## Hoy

—La muerte de Edison.
—Mussolini en Nápoles.
—Historia de una "porca miseria".
—La cultura contra la barbarie.
—Lucha contra la pornografía y el mal gusto.
—¿Se pondrá el sol en el imperio del Sol Naciente?
—Anécdota de Fernán Caballero.

TOMAS ALVA Edison ha muerto después de sostener una lucha heroica. Su agotamiento gradual puso a prueba la entereza espíritu que había caracterizado su acción en la vida. Gloriosamente anciano, había llegado a la vejez sin dar el espectáculo de una senilidad estéril para la ciencia.

"EL ESPACIO está lleno de una inteligencia de la que no conocemos gran cosa". Esa frase, que le pertenece, justifica la actitud del hombre ante los misterios del cosmos. Para Edison, la vida era una forma de energía, como la electricidad, y como ella que no una fuerza misteriosa que bien podía proceder de otro planeta.

EDISON CREIA en la clarividencia y negaba la existencia de una vida más allá de la vida misma. Como Wells, no había caído en el ocultismo ni en el espiritismo, a pesar de su constante contacto con lo maravilloso y con los misteriosos secretos del mundo.
Y muere como el más vulgar de los obreros al servicio de la humanidad.

HOMBRES COMO EL sólo aparece uno que otro, de vez en cuando, en la historia de los tiempos. Un acto de valor lo puso en contacto con la ciencia: salvó cierta vez a un menor y el padre, agradecido, le enseñó telegrafía. Eso fué el comienzo del hombre cuyos inventos han hecho que al siglo anterior se le llame el siglo de las luces.

MUSSOLINI irá a Nápoles. El Duce evitó, durante mucho tiempo, esa visita. El espíritu del Sur de Italia era contrario a su obra y antes de arriesgar un viaje, comenzó a "limpiar" el camino.
Luchó denodadamente contra la malaria y contra la maffia, los dos azotes del valle napolitano, de Sicilia y de Calabria.

A PESAR DE ESO, no es querido y ahora, con el pie en el tren, pide que no se le haga un recibimiento suntuoso. "El momento no es propicio", ha manifestado, para justificar una humildad extemporánea en él.
La miseria, en efecto, toma caracteres alarmantes.

UN VIAJERO calificado nos decía que, invariablemente, los platos del día y las especialidades en los grandes restaurants adonde acuden los turistas y la nobleza, son los platos a la vinagreta.
Y ya se sabe que el vinagre se emplea, generalmente, para "tapar" los malos olores...

HAYA DE LA TORRE continúa sacándole ventaja al sombrío y obscuro Sánchez Cerro, que es un trasplante de figura medioeval en las tierras de América. En esa elección, el pueblo juega, en dos extremos, los destinos de la patria. De un lado la cultura, Haya de la Torre, y en el opuesto, la ignorancia más lastimosa y trágica.

LA INSPECCION Municipal ha renovado la campaña que suele hacer periódicamente contra la pornografía. Millares de revistas escatológicas han sido requisadas y sufrirán la purificación del fuego. Pero no sólo la pornografía debe ser perseguida, sino también el mal gusto.

EN EFECTO, hay casas que tienen el placer morboso de su propaganda, a base de cartelones y gráficos donde las lacras humanas o las peores enfermedades aparecen reflejadas con una realidad sólo permitible en los libros de medicina.
Esa también es pornografía, porque pervierte los sentidos con el espectáculo de lo repugnante.

EL "SATIRICON", de Petronio, "El Asno", de Apuleyo, y los "Suonetti y lusoriosi", de Aretino, tán, en los quioscos, al alcance de las páginas licenciosas que hoy están, en los kioscos, al alcance de cualquier niño. Antes, como ocurría en Inglaterra, se penaba con trabajos forzados a los que difundían estos libros.
Hoy se los multa.

### Un Chiste por Día



EL PIJAMA DE FANTASIA
—Pues que, como hoy han sido buenos, les he dicho: "esa" voy a llevar a que veáis a ese señor de Madrid". ¡Total, "na"! ¡"Pa" que los pobreticos se rían un rato!...

## CAMPOLO PELEARA EN BREVE

### Se Prepara con Entusiasmo Para Vencer a su Contendor

### FICUCELLO

(Associated Press)

NUEVA YORK, 18. — Victorio Campolo terminó su entrenamiento haciendo guantes con Mateo Osa, quien derribó a Ficucello el año pasado.
Osa le recomendó: "Recibe de Ficucello todos los golpes que te quiera dar durante tres rounds y después será tuyo", pero el quilmeño le contestó: "Que reciba otro. Yo voy a pegar y no a que me peguen".
Ficucello es un formidable pegador y posee una larga lista de knock outs.
Osa peleará en el match de semifondo con Ted Sandwina, que es un boxeador muy hábil aunque tiene fama de que le falta corazón.
El experto del "New York Times" predice que Ficucello derribará a Campolo, alegando que el primero tiene el mismo estilo que Schaaf y un punch más fuerte.

## A los 58 Años Tuvo Otro Hijo

(Agencia Havas)

*TRIESTE, 18. — Los esposos Ludovico y María Antonelli, de 64 y 58 años, respectivamente, fueron agraciados hoy con el nacimiento de su sexto hijo.*

CHINA Y JAPON no se entienden y esta última ha encontrado un magnífico pretexto para no solucionar el problema de Manchuria: la intervención de un veedor norteamericano en el Consejo de la Liga, que trata el asunto.

OTRA ENEMIGA de Japón, Rusia, desde el extremo de Europa, acecha el momento propicio para intervenir contra el imperio del Sol Naciente.
¿Se pondría el sol sobre el imperio? Una guerra podría demostrar que sí, ya que las simpatías parecen inclinarse hacia China.

QUE LEJOS y qué cerca estamos ahora de la frase de Marx: "La fuente del valor es única y exclusivamente el trabajo humano". El hombre quiere la guerra, aunque se ha demostrado que el valor no existe en su forma militar que era, precisamente, lo que constituía la quintaesencia del valor en la antigüedad.

HECTOR Y AQUILES no tendrían nada que hacer en un ejército moderno. Mambrú, es decir, el soldado desconocido, la masa uniformada, lo impersonal y anónimo, es lo que da o quita el triunfo, a larga distancia.
Quizás en una nueva guerra no tendríamos por qué asombrarnos del valor japonés, como en la contienda con Rusia.

LAS CIUDADES SUFRIERON. "Las calles me parecen grises. Sobre la mayor parte de los frentes, la pintura se descascara. Debajo de la inscripción "R. Ruger, carnicero", se transparenta otra leyenda más vieja. Durante el transcurso de la guerra no se han hecho reparaciones. El asfalto está hundido en varios lugares. En el escaparate de la panadería, está expuesta una cosa negra, cortada en tajadas..."

Ludwing Renn
"Post guerra".

NICETO ALCALA Zamora, en su correspondencia excepcional para nuestro diario, se refiere al conflicto religioso que provocó la crisis de su gobierno en términos donde el despecho está ausente y donde la serenidad del análisis revela contradicciones bien justificadas en el actual momento caótico.

"POR DE PRONTO —dice— a las 24 horas de haberse declarado que las órdenes religiosas son el peligro máximo para la enseñanza, se las presiona a que la ejerzan como necesidad suprema".

¡Resignación!—

No quieras que yo te quiera
después de haberte querido,
ya mi cariño no espera
el amor que no has sabido.

Mi querer tan grande era
que en silencio lo he sufrido;
que mi cariño se muera
es lo que a Dios he pedido.

Después de tanto quererte
quiero llevarme tu amor
al silencio de la muerte.

Amor que nunca supiste...
¡De mi tristeza el dolor
no sabrás que fue tan triste!

Francisco Roca

Los sucesos religiosos de la España nueva, nos recuerdan una anécdota del padre Coloma y Fernán Caballero, cuando aquél no se destacaba todavía en los círculos literarios y conoció en ellos a ésta, con la cual tuvo gran amistad y por la que sintió una profunda admiración.
Un día el padre Coloma leyó públicamente un trabajo en el que dominaba la nota sentimental, lo que arrancó a Fernán Caballero, escritora tan juvenil, la siguiente frase:
—Este chico, cuando escribe, parece la mujer y yo parezco el hombre!

## ALEMANIA TRATARA DE PONER EN VIGOR PACTOS ADUANEROS

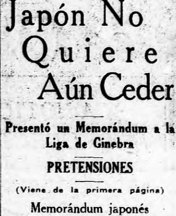
### Son los Concertados con Rumania y Hungría Dándoles Facilidades Para Importar Cereales y Forrajes

### TRATADOS DISCUTIDOS

(Agencia Havas)

BERLIN, 18. — El Gobierno iniciará las gestiones diplomáticas necesarias para que entren en vigor, a partir del 15 de noviembre, los tratados de comercio celebrados en junio y julio con Rumania y Hungría.
Por estos tratados, Alemania concede a dichos países tarifas de preferencia para el trigo, maíz, cebada y forrajes.
Entre otras cosas, es necesario obtener para dicha entrada en vigor el consentimiento de las naciones que se benefician de la cláusula de la nación más favorecida. Las gestiones en este sentido fueron postergadas a causa de las discusiones iniciadas en Ginebra sobre la cuestión de las tarifas de preferencia; pero en esta capital se cree que los Estados europeos interesados no harán dificultades.
Se descuenta desde ya el consentimiento de los Estados Unidos. Por el contrario, permanece incierta la actitud que adoptará el Gobierno argentino.

## SE REUNEN AHORA LOS "CASCOS"



(Agencia Havas)

*BERLIN, 18. — Son esperados en Brunswick 74.000 participantes del congreso de las secciones de asalto de los hitleristas.*
*Los "cascos" celebran con tal motivo una de las más grandes reuniones políticas del año en Alemania.*

## *Murió Hoy un Torero Mejicano*

(Associated Press)

MADRID, 18. — El torero mejicano Carmelo Pérez falleció de una afección a los pulmones.

## Japón No Quiere Aún Ceder

### Presentó un Memorándum a la Liga de Ginebra

### PRETENSIONES

(Viene de la primera página)

### Memorándum japonés

(Agencia Havas)

GINEBRA, 18. — Obedeciendo las instrucciones de su gobierno, el representante japonés Yoshiwara entregó al presidente del consejo de la Sociedad de las Naciones el siguiente memorándum:
"El gobierno japonés que hasta ahora aportó su colaboración más sincera a la obra de la Sociedad de las Naciones y atacó todo lo que pudiera menoscabar su prestigio, considera hoy como siempre que la acción de dicha entidad internacional debe circunscribirse estrictamente a las disposiciones de su pacto básico e importa sobretodo que dicha acción revista siempre un carácter correcto que vaya más allá de toda ponderación.
"El gobierno japonés considera que la autoridad de la Sociedad de las Naciones y su consejo se presta a discusión en lo que respecta a la invitación al gobierno de los Estados Unidos a fin de que esta nación envíe un delegado observador ante el consejo, pues conviene saber si es o no compatible con las disposiciones del pacto fundamental de la sociedad, así como también si se trata de una cuestión de procedimiento".
Obsérvase que aunque el representante del Japón haya pedido al Consejo que estudie dicho punto, los deseos de Yoshiwara no han sido todavía completamente satisfechos.
El presidente del consejo al reservarse para un futuro estudio toda cuestión jurídica y poniendo a votación la cuestión invitación a los Estados Unidos, sin tener mayormente en cuenta la oposición del Japón, ha querido demostrar que se trataba de una cuestión de procedimiento adoptada por una mayoría.
El gobierno del Japón termina diciendo en su memorándum que está convencido de que la situación actual no es tan grave como para que una guerra sea inminente, y considera también que siendo el pacto de París un acta firmada entre los representantes de varios Estados no miembros de la Sociedad de las Naciones, el que se acuerde precisamente al gobierno norteamericano el derecho de ser representado ante el consejo y tomar la palabra en los debates es cosa que ha levantado motivo para una ardua discusión, pues la invitación a los Estados Unidos puede tomarse por cualquier cosa menos por una cuestión de procedimiento.

### Recomendación

(Agencia Havas)

GINEBRA, 18. — El Consejo de la Sociedad de las Naciones ha decidido pedir a los gobiernos de los dos países en conflictos se sirvan poner las cosas en su lugar, absteniéndose en lo posible de seguir presentando mutuas quejas y tomando por el contrario las disposiciones efectivas, a fin de que se llegue de inmediato a un arreglo del diferendo existente por la vía pacífica. Estímase también que el consejo se declarará en favor de la evacuación de la Manchuria sin previas negociaciones.

## La máquina de hoy

LA SEÑORA LOLA BETHENCOURT, de Brasil 633, vive en compañía de su hija, una animosa chiquilina de 12 años. No tenían trabajo y la nena se ofrecía para ocuparse de sirvienta a pesar de sus débiles fuerzas. La máquina de coser, les ha llevado paz y alegría

## La Asamblea Procesará a Franco por una Rebelión

### Será Juzgado Bajo la Acusación de Complicidad en una Rebelión



**MADRID, 18. — La comisión de la Cámara anunció que presentaría el martes una moción a la asamblea pidiendo que el aviador Franco fuese juzgado bajo la acusación de complicidad en la rebelión del aeródromo de La Tablada.**

## J. C. ZABALA LLEGO SEGUNDO EN 5.000 MTS. DE KUSOOZYUSKI

### Consiguió Aventajar a dos Competidores Temibles Especializados en la Distancia de 5000 Metros

### EL TIEMPO EMPLEADO

(Agencia Havas)

VIENA, 18. — En la pista de la Asociación Vienesa de Football de Huttendorf el corredor argentino Zabala corrió hoy la carrera de 5.000 metros, clasificándose segundo.
Resultó vencedor el polaco Kuzoozynski, quien ganó la carrera en 14 minutos 42 segundos 8/10. Zabala empleó 15 minutos 37 segundos 7/10.
El austríaco Bloedi llegó tercero, empleando 15 minutos y el famoso corredor tcheco Kosciak abandonó antes del final.
Esta performance constituye un verdadero éxito para el argentino, quien especializado en carreras de resistencia, consiguió dejar atrás a dos temibles competidores.

## *En el Tercer Lugar Figura M. Andrada*

### El Escalafón lo Coloca a la Cabeza de los Polistas del Mundo

### LOS DEMAS

(Especial para JORNADA)

NUEVA YORK, 18. — Los "cuatro punteros" mundiales, en el rápido y espectacular juego de polo, según se ha visto mientras disputaba el Campeonato Abierto de Polo de los Estados Unidos, son:
1o. El capitán Charles Thomas Irvine Roark, inglés.
2o. Thomas Hitchcoak, Jr., estadounidense.
3o. Manuel Andrada, argentino.
4o. Earle S. A. Hopping, estadounidense.
Puede parecer una herejía, pero la mayoría de los críticos cotizan a Roark ligeramente mejor que Hitchcock, por la forma en que ambos han jugado durante esta temporada. El flemático irlandés es un maestro en la táctica, buen jinete y tiro eficaz. Tiene suma habilidad para la dirección del golpe y seguridad para neutralizar un tiro.



ANDRADA

Hitchcock necesita inspiración para estar en su mejor forma. Las competiciones internacionales, por lo general, estimulan al as estadounidense. En otra forma él no toma tan en serio el polo y no corre tantos riesgos como lo hace Earle Hopping en todos los encuentros en que interviene.

### Andrada es bueno

Andrada es bueno en todas las situaciones, pero se destaca por su maravilloso regreso, llevando al team de Santa Paula al triunfo en el campeonato, siendo el acontecimiento individual más destacado del año. El bravo argentino es cotizado con 8 goals en la Argentina, pero por lo menos él es un jugador de 9 goals, juzgado a través del nivel Roark Hitchcock y es posible que sea considerado con un máximum de diez goals. Ciertamente, si Luis Lacey mantiene su handicap de diez goals en Sud América, después de esta temporada, Andrada deberá cotizarse en términos iguales.
Lacey no se comportó mejor que un hombre de 7 a 8 goals de handicap mientras se realizó el campeonato, pero ello es achacado a que los cuatro componentes del Hurlingham no estaban en buenas condiciones.
Según la opinión de Andrada, Hopping debe figurar al lado de Roark, e Hitchcock en la posición que ocupa. Posiblemente ello se deba a que el joven polista estadounidense juega con tanto ardor, como el que caracterizó al Santa Paula. Durante la temporada se comportó mejor que Winston Guest.

### ¿Hitchcock o Roark?

Sin embargo, los compañeros de juego de Andrada están divididos en sus opiniones respecto de si Roark es superior a Hitchcock o viceversa, pero lo interesante es que todos están de acuerdo en decir que ambos, inclusive Hopping, son los mejores jugadores con quienes tuvieron que vérselas en los partidos realizados en Long Island. Andrada califica a Deverenx Milburn como el mejor de todos los backs.



HITCHCOCK

Ninguna figura tan popular como la de Andrada ha intervenido en varios años a esta parte en los fields de polo de los Estados Unidos, ni tampoco ningún team ha obtenido la simpatía general que irradiaron los gauchos del Santa Paula.

## CONDENO A AL CAPONE EL JURADO





(Agencia Havas)

*CHICAGO, 18. — El Tribunal de Justicia de Chicago ha declarado culpable esta madrugada, a las 5.32, al famoso "gangster" Alfonso Capone, de haber querido evadir el impuesto a la renta.*

## *SE ENVIO UN BUQUE DE GUERRA*

### El Crucero "Velazco" Partió de Cartagena Durante la Noche

### URGENTEMENTE

(Agencia Havas)

CARTAGENA, 18. — En altas horas de la noche zarpó para Cádiz el crucero acorazado Velazco.
Nada se ha declarado respecto de la partida de esta unidad de la escuadra, pero se asegura que es enviado urgentemente a Cádiz con motivo de la gravedad de la situación creada allí por la huelga general revolucionaria que fué decretada ayer.

### Tropas en Málaga

(Agencia Havas)

SEVILLA, 18. — Prosigue hoy invariable la huelga general de ferroviarios.
En previsión de desórdenes, una compañía de infantería fué enviada a Málaga y se impartieron órdenes a la capitanía de Granada para enviar una compañía hasta Jaén.
En Murcia la huelga no se ha extendido mayormente.

### La diputación vasca

(Agencia Havas)

BILBAO, 18. — Los diputados vasco-navarros que partieron de Madrid después de ser votado el artículo 24 de la Constitución española, llegaron hoy a Bilbao.
Los diputados hicieron el viaje en automóvil y descendieron algunos kilómetros antes de llegar a la ciudad para evitar manifestaciones partidistas.
Por su parte el gobernador de la ciudad había adoptado medidas de seguridad en caso de tumultos.

### Apariciones sospechosas

(Agencia Havas)

MADRID, 18. — El ministro de la Gobernación señor Casares Quiroza declaró hoy respecto a la reciente aparición milagrosa de la virgen en la aldea vasca de Esquioza, que esa clase de apariciones se van intensificando demasiado y que a tal efecto el gobierno adoptará medidas de observación en los lugares donde se producen las apariciones milagrosas.

### Proyectos de A. Zamora

(Agencia Havas)

MADRID, 18. — El ex presidente provisional abandona sus actividades políticas por algún tiempo, teniendo la intención de pasar una temporada de descanso en el campo.
Antes de partir dió instrucciones precisas a sus amigos políticos respecto a la actitud a seguir en las presentes circunstancias.

### Instrucciones políticas

(Agencia Havas)

MADRID, 18. — El ex presidente Alcalá Zamora visitó hoy el Centro Progresista a fin de dar a sus amigos una serie de instrucciones, pues intenta ir en breve a pasar una temporada de descanso en su casa solariega de Priego, en la provincia de Jaén.

### El estatuto gallego

(Agencia Havas)

MADRID, 18. — Se anuncia que todos los diputados por la región gallega sin distinción de ideas políticas se reunirán el miércoles 21, a fin de estudiar el estatuto de Galicia que piensan presentar en las Cortes.

### Santander aislada

(Associated Press)

SANTANDER, 18. — En los alrededores de la ciudad los huelguistas telefónicos incendiaron y destruyeron los postes cortando los cables, aislando a Santander del resto de España.

### Un busto de Romanones

(Associated Press)

GUADALAJARA, 18.—El Concejo Municipal, que tiene un fuerte matiz republicano, ordenó que el busto del conde de Romanones que está en la plaza pública sea trasladado a la Escuela Normal.

### Manifiesto católico

(Associated Press)

MADRID, 18. — El partido católico de derecha la "Acción Nacional", publicó un manifiesto enconado atacando a la Asamblea por haber aprobado los artículos religiosos de la Constitución, declarando que inicia una activa campaña para lograr su anulación.
La "Acción Nacional" dice que los artículos aprobados significan la disolución de los jesuitas y la desbandada virtual de las demás órdenes religiosas.
Agrega que las acciones de la Asamblea "colocan a España en una situación lamentable entre las demás naciones civilizadas".

### Se cree fracasada la huelga

(Associated Press)

CADIZ, 18. — Las autoridades creen que se ha logrado desorganizar la huelga general.
Numerosos negocios han vuelto a abrir sus puertas y algunos servicios de transportes están funcionando.

### Sin apoyo

(Associated Press)

MADRID, 18. — Mientras los funcionarios del gobierno dicen que la huelga ferroviaria andaluza se está terminando porque no está apoyada por lo socialistas, muchos obreros regresan a sus trabajos.
Despachos de Cádiz, Málaga, Sevilla, Granada y Córdoba dicen que los trenes de pasajeros y carga sufren grandes retrasos, pero que los de correspondencia llegan de acuerdo con el itinerario.

## HA MUERTO HOY EL SABIO THOMAS ALVA EDISON

(Viene de la página anterior)

obligado a trabajar rudamente a la temprana edad de 11 años, dedicando sus actividades a la venta de diarios, teniendo que transportar en ferrocarril, de un punto a otro, grandes y pesados paquetes de los mismos, precisamente en los azarosos días de la guerra entre los Estados del Norte y Sur del país norteamericano.
Excelente psicólogo, no tardó Edison en buscarse una fuente de entradas bastante considerable, telegrafiando, por medio de arreglos hechos con una compañía, las noticias de importancia concernientes a la campaña, noticias que, naturalmente, eran recibidas en las localidades del trayecto, antes de la llegada de los diarios.
En poco tiempo la idea del que debía ser famoso inventor dió a su autor pingües entradas.
En seguida Edison obtuvo el título de ingeniero electricista, y a los 25 años vendía en un millón de francos su famoso procedimiento automático transmisor de las cotizaciones bursátiles. Con este dinero fundó su famoso laboratorio de Mungo Park, de donde salieron maravillosos descubrimientos, tales como el fonógrafo y el telégrafo a séxtuple transmisión. Existen infinidad de inventos suyos, mucho menos conocidos, como ser la onda magnífica para la extracción de minerales, y otros que tuvieron aplicación durante la guerra. Edison, que era excesivamente modesto, a pesar de haber llegado a los más altos honores, seguía llamándose simplemente "electricista". Gran pensador, contaba sólo con el esfuerzo personal. Poseía 700 patentes de invención.

### Proceso de su enfermedad

(Associated Press)

WEST ORANGE, 18. — Associated Press ha obtenido del médico que atendía al sabio Edison, fallecido esta madrugada, importantes declaraciones sobre el proceso y desarrollo que provocó la muerte del gran inventor americano.
Dice el Dr. Schubert que cuando Edison se dió cuenta de que era poco probable que mejorara, ya no deseó vivir, informando entonces a su familia que su tarea había virtualmente terminado, y asegurando a aquellos que le eran queridos que prefería abandonar este mundo antes que ser una carga de enfermedades para su buena esposa y sus hijos.
Edison daba muestras ya de sentir ampliamente los síntomas de la ancianidad. No podía ya trabajar, de manera que la vida parecía ya no tener objeto para él.
Se preparó a morir sin ningún temor, demostrando conservar en todo momento el maravilloso espíritu que demostrara durante tantos años.
Refiriéndose a la enfermedad que minó la existencia del sabio, dice el especialista que le atendiera que el deceso se produjo a raíz de un proceso de envenenamiento de uremia.
Sufría una implacable enfermedad desde hacía más de 20 años, y tuvo que soportar úlceras gástricas.
Edison siempre tuvo conocimientos de la medicina, por lo que pudo estudiar detalladamente su estado, y aun determinar la clase de gases que se formaban en su digestión. Hace algunos años descubrió que los dolores gástricos disminuían cuando tomaba leche. Fué así cómo comenzó a aumentar la cantidad de leche que tomaba, mientras disminuía los otros alimentos, hasta hace aproximadamente tres años, en que comenzó a tomar únicamente leche.

# PEDIRA RECONSIDERACION AL VETO, EL RADICALISMO

## Proyecta También Proclamar el Sábado, en Acto Público los Candidatos Para el Día 8

### Los Exilados Vendrán al País Cuando el Comité Nacional los Llame

Se realizó hoy la anunciada reunión de la mesa directiva del Comité Nacional del radicalismo con asistencia de los señores Güemes, Cantilo, Mosca, Noel y Arñoz, a la que concurrieron también los doctores Juan A. O'Farrell, José A. Leiva, Carlos Arias Aranda, Ricardo Rojas, Alberto J. Paz, Simón Avellaneda, teniente coronel Andrés J. Noble y el doctor Mario E. Rébora, asesor legal del Comité Nacional.

El señor José Luis Cantilo, en nombre de sus compañeros de delegación informó el pensamiento de los exilados en Montevideo, diciendo que se manifestaban absolutamente solidarios con lo resuelto por la Convención Nacional y las actividades que ha venido desarrollando el Comité Nacional. Agregó que eran partidarios de que se intensifique, dentro de los recursos que permite el estado de sitio, la campaña de propaganda en las provincias.

#### No vendrán, por ahora, los exilados

Agregó el señor Cantilo durante su exposición que los exilados políticos, señores Alvear, Pueyrredón y Guido, habían considerado la invitación que les ha sido formulada por la mesa directiva de la Convención Nacional y contestaron que estaban dispuestos a venir al país cuando las circunstancias lo permitan, o cuando el Comité Nacional los llame, dejando librado al criterio de este último la oportunidad de ese hecho. Por ahora, los radicales residentes en Montevideo no vendrán, pues, al país.

#### La propaganda en provincias

Se trató en seguida la forma cómo debía hacerse la propaganda en las provincias y se acordó hacer una circular a fin de que los dirigentes en el interior realicen nuevas gestiones ante las misiones federales para obtener permisos para asambleas públicas, debiendo comunicar a la mesa directiva del Comité Nacional el resultado que tengan en ellas. Se acordó enviar algunas comunicaciones telegráficas en ese sentido, a la vez que informando de las gestiones que le han sido encomendadas al doctor Mario E. Rébora como asesor legal del Comité Nacional y organizador de una acción concorde de todos los apoderados radicales en las provincias, pues se desea que todas las gestiones de esa índole se hagan bajo la única dirección del Comité Nacional, en vista de que en algunas provincias necesitan la cooperación de afuera, como ha ocurrido en Salta, Corrientes, Catamarca, etc., en que ha debido intervenir el organismo central del partido por medio de delegados especiales.

#### Se hará un acto público en esta Capital

El comité nacional ha resuelto también esta mañana realizar un acto público de propaganda de los candidatos que sus convenciones han proclamado para los comicios del 8 de noviembre. En ese sentido se dirigirán a la policía de la capital, recabando el permiso correspondiente.

Entre algunos dirigentes había el propósito de que dicha proclamación, en un local abierto, se realice en el stadium de River Plate o San Lorenzo, el sábado próximo, por la tarde. A pesar de ello, no se ha desechado el propósito de efectuar ese acto en un teatro.

#### Gestiones ante el gobierno nacional

El comité nacional ha considerado también las cuestiones que someterá a la consideración del gobierno y que las hemos anticipado con motivo de la reunión en pleno de ese organismo, efectuada el martes último, pero que hoy han sido dadas oficialmente a la publicidad.

Se refieren ellas, en primer término, a la reconsideración de los decretos de veto a las candidaturas; anulación de las elecciones de Buenos Aires; levantamiento del estado de sitio; libertad de los presos políticos no sometidos a procesos judiciales. También ratificará el comité nacional, en la nota que proyecta elevar al gobierno provisional, sus propósitos de contribuir pacíficamente, por intermedio de su concurrencia a las urnas, a la reconstrucción institucional, en la forma que lo han resuelto los organismos partidarios.

En términos generales, fueron esbozados los conceptos que el comité nacional sostendrá en la nota que se proyecta enviar en los primeros días de la semana entrante.

Finalmente, se consideró una comunicación de Jujuy, informando del veto amplio a los candidatos proclamados por el radicalismo que preside el señor Miguel A. Tanco y cuya proclamación debía efectuarse hoy.

### EL JUGADOR OTULIO SUFRIO LA FRACTURA DE UNA PIERNA, HOY

PARA los que no hayan asistido al desarrollo del partido jugado por las segundas divisiones de San Lorenzo y River Plate, les habrá extrañado el resultado de 6 goals a 0 que se consigna en la tabla de resultados.

Ese resultado tiene su explicación lógica. En el primer período de juego, San Lorenzo se vió privado del concurso de dos de sus mejores jugadores y con nueve hombres continuó bregando hasta el final del match. Martínez, resentido de viejas dolencias se retiró a los 20 minutos de ese primer período y Otulio centro forward del equipo se fracturó el peroné en un encontrón con Comelia, el defensor de River Plate, quien se destacó por sus jugadas bruscas.

No debe extrañar, pues, el 6 a 0. Con nueve hombres cualquiera pierde.

## Regresaron de Montevideo los Delegados Radicales



El Sr. CANTILO en el momento de desembarcar — CANTILO abandona el puerto con su esposa — LOS Dres. ENRIQUE M. Mosca, Alberto J. Paz, al retirarse de la Dársena Sur

EN el vapor de la carrera regresaron esta mañana, de Montevideo, los delegados del Comité Nacional que fueron a entrevistarse con los señores Alvear, Pueyrredón, Guido, Tamborini, Torello, Ferreyra y Ratto. Como se sabe, esa delegación estaba integrada por los señores Cantilo, Paz, Mosca y Rodríguez de la Torre. Este último llegará mañana a fin de traer las sugestiones de los dirigentes radicales que se hallan en la vecina orilla, después de las deliberaciones del Comité Nacional en su reunión de hoy, las cuales serán comunicadas hoy mismo.

Entre los viajeros de Montevideo, llegó también el doctor Belisario Hernández, quien había ido al Uruguay para transmitir informes de otra índole a los dirigentes radicales, los cuales conferenciaron largamente con el mencionado político.

# ALVEAR DICE QUE VOLVERIA A RENUNCIAR

## *Pero si su Nombre es Bandera También lo Deja al Partido dijo a Nuestro Corresponsal*

(De nuestro corresponsal)

MONTEVIDEO, 18. — Hasta mediodía estuvieron reunidos con el doctor Vicente C. Gallo, los dirigentes radicales que se hallan radicados accidentalmente en ésta. Por la tarde se reanudó la conferencia, y a pesar del hermetismo de los mencionados políticos, puédese informar que el doctor Gallo habría venido a Montevideo con el fin de conversar concretamente sobre la situación que el radicalismo plantea el veto del binomio presidencial, analizando a la vez los diversos aspectos que tendría la actitud de ir a la elección sosteniendo una voluntad del partido, pero que el gobierno ha querido, por lo menos, rectificar.

La respuesta del doctor Marcelo T. de Alvear habría sido ésta: "Desde el primer momento, cuando me enteré de la elección que de mi nombre hizo el partido, ofrecí mi renuncia por si fuera oportuna ella para evitar cualquier obstáculo que amenazara poner en peligro al partido o llegar a la cima de las aspiraciones radicales.

"Si el gobierno no me cree persona grata y veta mi candidatura, no tengo inconveniente en repetir mi actitud; pero si el partido Radical cree que la fórmula proclamada puede unir todas las voluntades, dejo, en ella, mi nombre como bandera de lucha".

#### Gallo regresa hoy

Por el vapor de la carrera se embarcará esta noche de regreso a Buenos Aires el doctor Vicente C. Gallo.

### NO HAN OFICIALIZADO SUS LISTAS LOS RADICALES DE LA PROV. DE CATAMARCA

(De nuestro corresponsal)

CATAMARCA, 18. — Hasta ahora se ignora la actitud de los personalistas locales. Se les acordó personería, pero dejaron vencer los términos sin presentar las listas de candidatos.

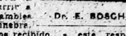
## *Insistentemente ha Sido Invitada la República a la Conferencia del Desarme*

### Están Frente a Frente Dos Políticas Internacionales

EL Poder Ejecutivo acaba de designar, por los ministerios de Relaciones Exteriores, Marina y Guerra, al ex ministro doctor Ernesto Bosch, para que proceda al estudio y preparación de todo lo concerniente a la concurrencia de la República Argentina a la conferencia internacional del desarme que iniciará sus sesiones en Ginebra el 2 de febrero del año próximo.

#### La Argentina ha sido insistentemente invitada

Entrevistamos esta mañana al Dr. Boch para conocer sus impresiones con respecto a la designación de que ha sido objeto.



Dr. E. BOSCH

—No hemos empezado aun— nos dijo el ex ministro del Gobierno Provisional—, el estudio de la cuestión que nos ha encomendado el gobierno. Puedo deciles, sin embargo, que nuestro país ha sido invitado con insistencia a concurrir a la asamblea de Ginebra. Hemos recibido, a este respecto, requerimientos afectuosos de diversos países, que desean contar con la colaboración argentina para afrontar el complejo problema del desarme.

#### Dos políticas

—Están frente a frente las dos políticas internacionales—dijo luego el Dr. Bosch — seguidas por el gobierno de antes del 6 de setiembre y la que adoptó el gobierno que lo sucedió. La primera, era una política de ausencia: el país no estaba representado en ninguna de las conferencias internacionales. El aislamiento era la táctica del gobierno del señor Irigoyen. Esta política, que ha creado recelos y que ha sido rica en sorpresas, ha sido reemplazada por la de presencia. Deseamos estar representados en todos los certámenes internacionales, para unir nuestra voz y nuestro esfuerzo a los de todos los hombres que desde uno u otro campo se preocupan de hallar soluciones viables a las duras cuestiones que apasionan a los hombres de todo el mundo.

#### Hay intereses argentinos

—Como les digo, no hemos iniciado aún el estudio del problema — agregó nuestro entrevistado. — Pero esto no obsta para que les asegure que, decididamente, nuestro país concurrirá a la conferencia de Ginebra. Nuestro estudio se limitará al punto de vista que la República deberá sostener en dicha conferencia, de acuerdo con la tradición internacional y es necesario defenderlos con calor y con entusiasmo, tratando de armonizarlos con los de los demás países que se sentarán alrededor de la mesa en Ginebra.

#### La reducción de los armamentos

—Creo que el problema más importante que deberá resolver la conferencia de Ginebra, será desde luego, el de la reducción o limitación de los armamentos terrestres, navales y aéreos—agregó el ex ministro de Relaciones Exteriores. — Este problema está íntimamente ligado al de las condiciones de vida por que atraviesa el mundo. La economía y las finanzas están afectadas en gran escala por los armamentos, que insumen grandes cantidades de dinero y crean, además una atmósfera de recelo internacional. Sólo el acuerdo sobre bases firmes y claras puede iniciar el desarme gradual y progresivo de la humanidad.

### "LA PRENSA" CUMPLE HOY 62 AÑOS DE VIDA

"LA Prensa" cumple hoy el 62o. aniversario de su fundación. El acontecimiento periodístico trasciende los límites de esa institución para ser también un jubiloso suceso en el diarismo sudamericano. El gran diario argentino de la mañana, que en 1869 apareció en esta capital, goza hoy de ascendiente y de prestigio universales y es, en el continente, la más alta tribuna de pensamiento. Cumple decirlo en esta hora difícil y lo hacemos, nosotros, como un imperativo que impone el leal deber periodístico de nuestro reconocimiento. El nuevo aniversario halla a nuestro colega en la plenitud de su organización técnica. En esta casa, donde, como es público y notorio, no vacilamos nunca en esforzarnos por adelantar el periodismo en sus faces técnicas y doctrinarias, sabemos bien cuánto cuesta en el orden moral y económico el colocar la hoja diaria a la altura de los grandes órganos de opinión de América y de Europa.

En su característica estética y en su orientación ideológica, "La Prensa" ha llegado a realizar conquistas que la colocan entre los más grandes diarios de su género. En un orden superior de cosas, "La Prensa" ocupa una posición de lucha que a nosotros, periodistas de combate, nos obliga a un también leal reconocimiento.

No siempre coincidimos en los puntos de vista de "La Prensa" al contemplar o encarar los problemas públicos que al periodismo corresponde tratar y debatir. Es otra nuestra orientación ideológica, como otras son nuestras características técnicas, nuestra factura periodística y nuestra data.

Empero, debemos señalar y lo valoramos con satisfacción de profesionales, las apuntadas circunstancias que dan al prestigioso colega tan alta autoridad y competencia.

Hacemos votos por la creciente prosperidad de "La Prensa" y va en ese sufragio nuestro viejo anhelo de ver al periodismo argentino a la vanguardia del periodismo continental.

# *Los Argentinos Han Vencido a los Extranjeros en los Seis Foursomes*







EN LOS LINKS DEL Jockey Club en la vecina localidad de San Isidro, jugóse hoy el ya clásico match de golf entre un equipo formado por jugadores argentinos y otro por extranjeros, que dió lugar como en otras oportunidades a una brillante reunión deportiva. En la presente nota vemos a varios de los integrantes del team de Argentinos y Extranjeros en el momento de ejecutar el drive de salida en el hoyo 1º

En los links del Jockey Club en la vecina localidad de San Isidro jugóse hoy el clásico match de golf entre un equipo constituído por jugadores argentinos y otro de extranjeros.

La lucha, dada la calidad de los jugadores que integraban ambos bandos, había despertado expectativa entre nuestros aficionados concurriendo un regular número de ellos a San Isidro con el fin de presenciar los distintos matches.

#### Argentinos ganaron los seis foursomes

Por la mañana se jugaron los foursomes, venciendo los representantes del team de Argentinos en los seis encuentros.

Los parciales fueron los siguientes:

ARGENTINOS

H. Wesley Smith y A. Anchorena . . . 1
M. Demaría Sala y E. Echagüe . . . 1
A. Gainza Paz y H. Villamil . . . 1
E. Elortondo y R. Mackinlay . . . 1
A. Durañona y C. Mugica . . . 1
C. Bridger y F. Pereyra Iraola . . . 1

EXTRANJEROS

J. May y A. C. Budd . . . 0
H. G. Mickey y A. Crocker . . . 0
J. Vignoles y C. Case . . . 0
R. Hambro y J. Whyte . . . 0
H. Dickenson y K. Hollis . . . 0
A. Hays Bell y Fred Six . . . 0

En el momento de cerrarse la presente edición aun se están jugando los singles, cuyos resultados finales y crónica daremos con amplitud en nuestra sexta edición.

# Mientras Tomaban Mate, Seis Vagos se Pelearon Anoche

### Habían Improvisado un Fogón en las Inmediaciones de Puerto Nuevo

### DOS HERIDOS LEVES

Una incidencia curiosa se suscitó anoche entre varios vagos, durante la cual dos de ellos resultaron lesionados. Fué motivada por cuestiones simples, pero como no lograran llegar a un acuerdo, la epilogaron en forma contundente. Un callejón del F. C. C. C. situado en las inmediaciones de Puerto Nuevo es el sitio obligado donde se reunen todos aquellos que carecen de domicilio y, por consiguiente, de dinero. Al parecer, nadie los molesta en ese sitio, donde pasan las noches a satisfacción, entre charlas y mate amargo. El episodio de anoche ha tenido su origen precisamente en el mate. Todos querían ser los primeros en restaurarse un poco saboreando un delicioso matecito. Y, como ninguno quería ceder el puesto, sobrevino el incidente y, tras éste, la agresión.

#### Junto al fogón

En el viejo callejón de Puerto Nuevo seis vagos encendieron fuego. Se hallaban entre ellos Yakyn Bubleya, polaco, soltero, de 24 años; Bautista Casetti, italiano, soltero, de 50 años, y José Botazzi, también italiano, soltero, de 28 años de edad. Estos dos últimos en sus buenos tiempos han sido excelentes cocineros.

Junto al fogón, como los viejos paisanos, para atenuar la baja temperatura de la noche, tomaban mate. De pronto, uno gritó:

—¡Yo tomo primero! Me toca a mí el mate...

Otro compañero, para no ser menos, replicó a su vez:

—No puede ser, yo soy mayor y me corresponde a mí. Y al que no le guste que avise.

Las opiniones estaban divididas y fué así como el deseo de ser el primero en la "mateada" se hizo general. Surgió entonces el inevitable cambio de palabras, agresivas, por supuesto.

#### La agresión

Bautista Casetti era un serio opositor en la disputa del mate, lo que indignó a Bubleya, quien, sin respetar las canas de su compañero de infortunio, se dispuso a golpearlo. Ya de pie, armado de un trozo de hierro, le aplicó un fuerte golpe en la espalda. Los otros no se animaban a intervenir, por temor, quizá, de ser agredidos. Pero Botazzi, con quien recorren juntos las calles de la ciudad, volvió en defensa de su compatriota.

Bubleya estaba furioso y agredió también a Botazzi, lesionándolo en la cabeza levemente. Los tres vagos restantes se asustaron del polaco, y huyeron inmediatamente.

#### Heridas leves

Un vigilante de la subcomisaría de Puerto Nuevo que oyó las voces que en demanda de auxilio daban las víctimas, llegó hasta el mencionado callejón, y allí detuvo a Yakyn que aun esgrimía el hierro que utilizó para herir a sus compañeros. Las víctimas, cuyas heridas son leves, fueron curadas en el Arsenal, que está situado en aquellas inmediaciones. En el sitio donde momentos antes se habían reunido los seis vagos quedó el mate, motivo de la disputa, la pava y la bombilla, adminículos éstos de quién sabe qué procedencia.

Las brasas del improvisado fogón desempeñaron a medias la misión de todas las noches de baja temperatura en que llevan el calor suficiente a los cuerpos ateridos por el frío de aquel puñado de hombres a quienes castiga sin piedad la inclemencia de sus destinos...

# REPARTIERONSE VIVERES A LAS VICTIMAS DEL INCENDIO



UNO DE LOS PIBES DE LA señora de Carballo, recibe de un miembro de la comisión los alimentos que ayudarán a calmar sus sufrimientos de niño pobre

FRENTE AL LOCAL de la sociedad benemérita, Albores de Mayo, las familias perjudicadas por el incendio de la Boca, esperan el momento en que se iniciará el reparto de los víveres, que les permitirá hacer un poco más llevadera la dolorosa situación en que los ha colocado la pérdida de todos sus muebles y ropas

# Los Vecinos Inician una Colecta Para los Damnificados

### Nuestro Pueblo, que Entiende el Dolor, no Puede Dejar de Acudir a Este Llamado de Solidaridad Humana

La sociedad Albores de Mayo llevó a efecto esta mañana, en su local de la calle Australia 887, el anunciado reparto de comestibles a las familias que el incendio de la Boca dejó en la más completa miseria.

#### Los víveres

Fué repartida entre los damnificados por la catástrofe, la cantidad de 2.000 kilos de comestibles, la que, según declaraciones del presidente honorario de esta sociedad, don Angel Ghezzo, ha sido conseguida a costa de grandes sacrificios de los organizadores, que han tenido que hacer desembolsos de su propio peculio para poder llevar a cabo esta obra humanitaria de socorro.

#### El comercio debe ayudarlos

**De las manifestaciones que el activo presidente señor Ghezzo nos hacía, se desprende la conclusión de que el comercio y las familias más pudientes del lugar pasan por un momento de apatía frente a estas tragedias dolorosas que afligen a una cantidad de honestas familias de trabajadores, las más de las cuales, por efectos del incendio, han perdido no sólo sus pocos muebles, sino también sus ropas, quedando en una situación tan afligente que conmueve el ánimo más templado.**

#### Casos particulares

Entre las situaciones más afligentes que le han tocado observar al cronista, está la de la señora Mariana E. de Carballo, domiciliada en la calle Garibaldi 2034. El marido de esta señora no puede conseguir trabajo desde hace cinco meses. Este matrimonio tiene dos chicos, dos purretes típicos de la barriada porteña, a quienes dar de comer. Con lágrimas en los ojos nos contaba que se alimentaba "a pan y mate", cuando algún vecino menos pobre que ellos se los podía alcanzar.

Una ancianita encorvada, doña María C. de Videla, domiciliada en Olavarría 1065, también vive con su tragedia a cuestas. Gestiona ante el Ministerio de Guerra un expediente por trámite de jubilación como costurera, que lleva el número 2366, letra B, año 1931. El trámite rápido, por las oficinas correspondientes de esta pequeñísima jubilación, aliviaría la tristeza de esta viejecita.

**La Boca presenció el viernes el brochazo doloroso de una línea de fuego que, rodeando una manzana, la destruyó totalmente. Y en poco tiempo — calcúlese lo que cuesta al obrero fabricar un nido — el fuego redujo a recuerdo de cosas pasadas lo que había sido el fruto del sacrificio de tantos hombres que generosamente se habían prodigado en el esfuerzo, para poder alcanzar, cuando los años pasaran con pesadez de plomo sobre sus músculos de hombres de trabajo, el ideal soñado: un rinconcito donde poner a hacer la siesta las fatigas de toda una vida.**

**Un grupo de obreros y comerciantes de la popular barriada ha iniciado una subscripción para allegar recursos a las familias, a las que les falta lo más elemental para atender su sustento diario.**

#### La casa de todos

**Y han venido a JORNADA, la casa buena, la casa abierta a todos los sufrimientos, donde sabían que habían de encontrar el calor amigo necesario para que esta iniciativa, noble y justa, siguiera adelante. Nuestro pueblo sabe cómo somos nosotros cuando se trata de calmar el dolor de los que sufren. Nos conoce demasiado, y nosotros, a nuestra vez, sabemos que jamás apelamos a sus sentimientos humanitarios sin encontrar, de inmediato, la respuesta categórica.**

**Los iniciadores de la subscripción son los señores Rodolfo Corurich y Eliseo Bruschetti, que se domicilian en Isabel la Católica 333. Los lectores que deseen contribuir a aliviar la situación de las laboriosas familias que han quedado en la indigencia, pueden hacerlo dirigiéndose a nuestro diario.**

# LE DISPARO UN TIRO POR VIVAR AL GRAL. JUSTO

### La Víctima Resultó herida en la Pierna Izquierda

(De nuestro corresponsal)

SAN JUAN, 18. — Las autoridades del comité bloquista de Albardón, denuncian en esta corresponsalía, que anoche, a las 21 horas, empleados de policía del departamento de Alberdón encabezados por el hijo del comisionado municipal, Carlos Sánchez, e inspector municipal Gil Valdez, elemento del pizarrismo, invadieron la casa del vecino Isidro Morales, y, violentamente, lo llevaron hasta la comisaría de la localidad donde procedieron a golpearlo inculpándole de haber dado gritos de ¡viva el general Justo y Cantoni!

Estos hechos terminaron con el atentado que contra el mencionado Morales le hizo el hijo del comisionado municipal, Sánchez, hiriéndolo en la propia comisaría de un balazo en la pierna izquierda; el hecho pudo tener consecuencias fatales a no mediar la intervención del sargento de policía que impidió que el agresor ultimara a la víctima.

# EN DOS CASAS DE FAMILIA HAN ROBADO ANOCHE

El señor Mario Racosky, denunció en la comisaría 41a., que de su domicilio sito en la calle Indio 2868, autores desconocidos le robaron ropas y efectos por valor de 500 pesos.

—Manuel Pérez, que vive en Cabildo 1282, departamento C., al regresar a su domicilio comprobó que le habían robado alhajas que justipreció en la suma de 800 pesos.

Denunció el hecho en la comisaría 31a.

# Con una Viejita

EN LA REDACCION de nuestro colega "El País", de Córdoba, el general Justo atendió a numerosas personas del pueblo. No puede ser más simpática su actitud, al lado de esta humilde viejita...

# EL P. D. NACIONAL HA CONSTITUIDO UN COMITE EN LA CIRCUNSCRIP. 12

Han quedado constituídas las autoridades del comité de la sección 12a., del partido Demócrata Nacional, siendo electo para desempeñar la presidencia el señor Dalmiro Carballo y para el cargo de secretario general don Francisco J. Serra.

El comité está ubicado en la calle Humberto I 760, en el cual está abierto el registro de adherentes para los correligionarios o simpatizantes de esta parroquia, de 10 a 12 y de 15 a 23 horas.

# AYER HA ELEGIDO SUS AUTORIDADES EN ENTRE RIOS EL PERSONALISMO

(De nuestro corresponsal)

PARANA, 18. El personalismo dejó constituída ayer, en la siguiente forma, su junta de gobierno: presidente, Santiago Moritán; vicepresidente, Andrés Panizza; secretario, Jorge Montoya; tesorero, Eduardo Quinteros; vocal, Emilio Castelltort.

Inmediatamente dispuso designar la junta electoral, dirigiéndose en el mismo sentido a los comités departamentales.

# Mató a su Novia Porque Ella Iba a Dejarlo por Otro

### Tres Balazos en la Cara de la Menor Pusieron Fin a Ese Idilio

(De nuestro corresponsal)

SANTA FE, 18. — Anoche, en jurisdicción del kilómetro 2, se desarrolló un intenso drama entre dos jóvenes que mantenían relaciones amorosas: Pedro Ferreira, argentino, soltero, de 20 años, domiciliado en el barrio Oser, y Elisa Fernández, argentina, soltera, de 16 años, domiciliada con sus padres en General Paz y Gutiérrez.

Por datos llegados a nuestro poder, sabemos que Elisa estaba próxima a romper definitivamente con sus novio las relaciones iniciadas hace aproximadamente un año. Parece que la muchacha había dejado de quererlo y prefería a otro joven, con quien solía verse asiduamente.

Estas cosas llegaron a oídos de Ferreira, quien decidió poner a esto un fin trágico. Por última vez Ferreira se entrevistó con Elisa anoche, a eso de las 20 horas, iniciando, a poco de llegar a la casa de aquélla, una violenta discusión.

Ciego de indignación, Ferreira extrajo de entre sus ropas un revólver e hizo fuego tres veces consecutivas contra la muchacha.

Tres proyectiles dieron en el blanco, hiriendo a Elisa en la nariz, el ojo izquierdo y en el lado derecho de la cara. Las tres balas penetraron sin abrir orificios de salida, siendo mortales.

Inmediatamente después de cometer el hecho, Ferreira se dió a la fuga, rumbo desconocido, logrando desaparecer antes de que se hiciera presente la policía. Cuando ésta llegó, encontró a Elisa tendida en tierra, sin vida. El cadáver fué conducido a la comisaría del kilómetro 2 y luego entregada a sus padres para la inhumación.

El matador abandonó en el lugar del hecho su revólver y sombrero.

# Programa Ciclista para el Domingo 25 del Corriente

El domingo próximo se realizarán organizadas por entidades afiliadas a la Federación Ciclista Argentina, las carreras ciclistas que consignamos a continuación:

Federación Ciclista Argentina. — Copa Coventry, en la Avda. Costanera, sobre 25 kilómetros, para corredores de 1a. y 2a. categorías.

Club Ciclista Sarmiento (Gerli). — 50 kmts. para aficionados de 3a. categoría.

U. D. Y. C. A. (Quilmes). Doble San Miguel, para corredores de 3a. categoría.

Junín Cicles Club. — Circuito Roca, 1a. y 2a. categorías y Doble Oriental, 3a. categoría.

Club Ciclista Caucete. Doble San Juan, 80 kilómetros, 1a. y 2a. categorías.

Cicles Club Sportivo Apeles. Tandil-Iraola-Tandil, toda categoría.

Provincial Football Club. Circuito Oeste, 30 kilómetros, 3a. categoría.

Además, para elementos no afiliados, se realizarán en la misma fecha las siguientes pruebas:

Club Ciclista Universal Belgrano. Núñez-Tigre-Núñez, 3a. categoría, y Núñez-San Isidro-Núñez, para menores.

Racing Cicles Club. 20 kilómetros, para 3a. categoría, y 15 kilómetros para menores de 17 años, sobre el camino pavimentado a La Plata.

# UN PRINCIPIO DE INCENDIO HUBO HOY DE MAÑANA

### El Fuego Destruyó Parte de un Pequeño Galpón

Esta mañana, a las 5.30, se originó un principio de incendio en el primer piso de la casa Lima 1415, donde se domicilia la señora Francisca Gándara de Henris.

El fuego se inició en un pequeño galpón de madera, destinado a despensa, lavado y planchado.

No se sabe si alguna de las sirvientas, al terminar su labor, dejó olvidado el enchufe de la plancha o bien se produjo un corto circuito. La cuestión es que, en pocos momentos, el galpón estuvo envuelto por las llamas, quedando destruído en parte. Una dotación de bomberos del cuartel central, en diez minutos puso término al incendio. Las pérdidas, que son insignificantes, no han sido justipreciadas.

# Saludo a los Santiagueños

**En la edición de ayer, de JORNADA ORAL, nuestro compañero Enrique C. Almonacid, dirigió a sus comprovincianos de Santiago del Estero, el siguiente emocionado saludo:**

**¡Santiago del Estero! De sólo nombrarte nomás, ya me llena la boca con el saber miski de los buenos recuerdos. Esta vez que se levanta cordialmente sobre el asfalto inquietante de la avenida de Mayo, vía maravillosa que soñamos conocer desde bien changuitos los provincianos, va en busca de los amigos, de las calles solitarias de la ciudad lejana, de sus salitrales, de sus bosques legendarios y misteriosos, de sus pastos dulces que, como en ninguna otra tierra, dan doce cortes al año, de sus frutas tempraneras y estupendamente sazonadas, de sus leyendas sencillas y emotivas... de su música maravillosa.**

**A esta hora, sobre la copa de cada quebracho un coyuyo — animalito de ensueño y de leyenda — runrunea, sin duda, su cantito perezoso, pidiendo que maduren pronto las algarrobas.**

**Ojalá pudiese ver cómo en estos atardeceres el Río Dulce extiende sus caminos de agua y aventa la brisa para ahuyentar los 42 grados de calorcito que ya se siente por allá, calorcito sano y seco que fortifica el cuerpo y el espíritu.**

**Y la Plaza Libertad... rincón de retreta románticos y de naranjos florecidos, a esta hora, sin duda, se adorna con la presencia de muchas santiagueñas bonitas. Con otros muchachos mistoleros, como Horacio y Manuel Maldonado y Abregu Virreyra, que tenemos invadida esta plaza fuerte del periodismo argentino que se llama JORNADA, te evocamos con un dejo de desmedida tristeza.**

**Para los hombres de ciencia de Santiago del Estero, como el doctor Antenor Alvarez, para sus poetas como Canal Feijóo, Oscar R. Juárez, Rava, para Jesús María Suárez en el corazón del Chaco, para los cantores populares y zapateadores admirables, para sus músicos inspirados como Gómez Carrillo y Chazarreta, para sus brujos gambeteadores del football, para todos ellos este saludo de JORNADA ORAL.**

**Y por último, permítaseme este suspiro hondo que encontrará mejor expansión en los conductos invisibles de la radiotelefonía...**

**Santiago manta... Ah vidal... Quien pudiera andar por allá... por esos pagos; ir por sus callejones olorosos pegao con la boca al parche de la caja, lloriqueando al oído de la chinita una vidala con sabor a aloja y de un derrepente, salir disparando de alegría tajiando el cielo con este grito paisanote...**

**—¡Piujujujuju!...**

# Fué Detenida una Mujer que Vendía Cocaína

Empleados de la sección Seguridad Personal detuvieron a Carlota Ernestina Mille de Toledano, secuestrándole un frasco de cocaína y 18 paquetitos de la misma droga. Se procura detener al esposo, José Toledano, conocido traficante de alcaloides.

# Un Agente Sostuvo un Tiroteo Contra Cuatro Maleantes

### El Agente Llegaba a Tiempo que los Individuos Estaban por Pelearse Entre ellos, y al Intervenir, lo Agredieron

(De Nuestra Agencia en La Plata)

LA PLATA, 18. — Elementos de mal vivir, provocaron anoche en La Plata un incidente sangriento. Después de haber estado bebiendo en un almacén, se trabaron en lucha, mientras accidentalmente pasaba por el lugar un agente del escuadrón de Seguridad. Cuando el representante de la autoridad intervino, los maleantes se volvieron contra él y lo agredieron a balazos, obligándolo a contestarles en la misma forma. Después de haberse cambiado más de veinte disparos, resultaron heridos el agente y uno de los maleantes.

#### Gresca en la pulpería

Fué poco después de la hora de la cena. A tomar unas copas y hablar de sus asuntos, concurrieron al almacén de la diagonal 74 y 18, propiedad de Benjamín Carreño, los sujetos José Casagrande, argentino, de 22 años, soltero, domiciliado en 60, 1088; Antonio Sarlengo, Felipe Sobredo y Juan Peniche, que se encuentran prófugos. Hablaron largo rato de diferentes cuestiones, hasta llegar al asunto que les interesaba. En la conversación terciaba de vez en cuando el dueño del almacén. De la conversación, pasaron a la disputa y de ahí a los insultos personales. La discusión se había personalizado entre Carreño y Casagrande, pues el primero en calidad de dueño del negocio le había recomendado compostura.

#### El malevo del revólver

Como Carreño tratara de imponer su autoridad de propietario, y estaba dispuesto a sostenerla por la fuerza, Casagrande salió a la calle, pero al llegar a la puerta sacó su revólver y amenazó a Carreño con matarlo a balazos.

En ese momento acertaba a pasar por el lugar el agente del escuadrón de Seguridad Roberto Martínez, argentino, de 28 años, que acababa de dejar servicio en esos momentos y se retiraba a descansar en su domicilio, calle 68, 722. Al ver la actitud agresiva del malevo, le dijo, en buenas maneras que no tirara y le entregara el arma.

#### La agresión

Casagrande entonces, al percatarse de la presencia del agente, volvió el arma contra éste y le disparó un balazo, hiriéndolo. Entonces, el agente, a pesar de encontrarse herido, se echó sobre su agresor y se trabó en lucha con él, logrando desarmarlo. Durante la lucha, Casagrande martilló su revólver varias veces, saliendo solamente una bala de las cuatro que quedaban en el tambor.

#### Tiroteo

Los acompañantes de Casagrande, mientras se desarrollaba la lucha habían salido del almacén y parapetados detrás de los árboles esperaron a que el agente se separara del compañero para hacer fuego. Al quedar separados, los individuos comenzaron a hacer fuego contra el agente. Pero éste se tiró al suelo, y parapetándose en el cordón de la vereda, repelió en la misma forma la agresión, usando su revólver.

#### Fugaron

En cuanto vieron la decisión del agente, emprendieron la fuga, siendo el primero en huir Casagrande. Cuando todos huyeron, el agente se levantó y llegó hasta el almacén, desde donde habló con sus superiores. Al terminar de hablar cayó al suelo bañado en sangre. Cuando llegaron sus compañeros, lo llevaron inmediatamente a la Asistencia Pública, donde se comprobó que presentaba heridas en ambas piernas, a la altura de los muslos. Casagrande, en su fuga, alcanzó a llegar a una peluquería situada entre 59 y 60, donde penetró cayendo desvanecido. Llegaron el comisario Macchi y los oficiales inspectores González y Ronco, quienes detuvieron al herido para enviarlo a la Asistencia Pública. Su estado es delicado, pues ha perdido mucha sangre. Presenta dos balazos, uno en el brazo izquierdo, a la altura del hombro, y otro en la pierna del mismo lado.



## AVISOS FUNEBRES

† MARIA CATALINA TORRES ALTAMIRA DE GOROSABEL — q. e. p. d. — Falleció el 17 de octubre de 1931. — Su esposo Raúl Gorosabel; su hermana Carlina (ausente); su señora madre política Enriqueta Fantón de Gorosabel; sus hermanos políticos, su primo Custodio Altamira; sobrinos, primos y demás deudos invitan a sus relaciones a acompañar los restos de la extinta al cementerio del Oeste, hoy domingo 18, a las 11. Casa mortuoria Maure 1683. Servicio de la Compañía Nacional, Callao esq. Corrientes.

† EMILIO PEREZ — q. e. p. d. — Falleció en la paz del Señor, el 17 de octubre de 1931 — Su esposa Angela López de Pérez; hermanos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás deudos invitan a sus relaciones a acompañar los restos del extinto al cementerio del Oeste, hoy domingo 18, a las 9. Casa mortuoria, Perú 652. Servicio casa Mirás, Callao y Córdoba.

## GUIA DE COCHERIAS

Antigua "Casa Sierra". Federico Lacroze y Triunvirato. U. T. 54 - 1363, 0591, 2020, 3099, 1419, Darwin.

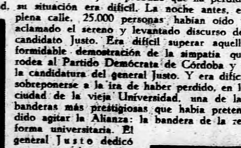
Casa "Bisso". U. T. 60 - 0257, 5990; 62 - 2179, 2482.

Leguizamón y Cía. Fco. Portela 457, Lomas de Zamora.

# JUSTO FUE RECIBIDO EN MEDIO DE UNA GRAN EMOCION POPULAR

## *El Leñador Perdió Ayer la Línea...*

EL doctor de la Torre ha hablado en Córdoba, en el acto de la proclamación de su candidatura, y ha probado que ha perdido la línea. En verdad, su situación era difícil. La noche antes, en plena calle, 25.000 personas habían oído y aclamado el sereno y levantado discurso del candidato Justo. Era difícil superar aquella formidable demostración de la simpatía que rodea al Partido Demócrata de Córdoba y a la candidatura del general Justo. Y era difícil sobreponerse a la ira de haber perdido, en la ciudad de la vieja Universidad, una de las banderas más prestigiosas que había pretendido agitar la Alianza: la bandera de la reforma universitaria. El general Justo dedicó una parte de su discurso a ese importante problema de la actualidad argentina, e hizo declaraciones terminantes y claras. Declaró que quiere la amplia autonomía universitaria no sólo en el administrativo, sino en el orden docente, y que es reformista, en todo cuanto tienda a renovar los métodos y a reconocer el derecho de los alumnos a intervenir, en colaboración cordial con los profesores, en el gobierno de la casa de estudio. El país necesita una nueva ley universitaria, y esa ley el candidato "militarista" está dispuesto a iniciarla y propugnarla desde la Presidencia.



DE LA TORRE

JUSTO

Bajo esa impresión hablaba el candidato de la Torre, y la ira y el denuesto ocuparon el lugar del razonamiento. Dedicó la mayor parte de su discurso a atacar rudamente al gobierno provisional y a los partidos que apoyan la candidatura Justo. No nos ocuparemos de lo primero, porque no nos interesa. Pero no podemos silenciar el comentario que nos sugiere una de las manifestaciones del "leader" demócrata progresista.

### El leñador está molesto

El hombre se encuentra en la situación molesta del que ha sido públicamente exhibido en la dualidad incomprensible de viejo amigo personal del presidente y de usufructuario del oficialismo en Santa Fe y, ahora, desde que es candidato a la presidencia, de opositor furibundo en el orden nacional. Ha intentado decir algo que explique esa curiosa posición y no lo ha logrado.

El doctor de la Torre ha hecho una revelación: en el mes de noviembre de 19p0 escribió al presidente una larga carta, para decirle su disconformidad con la política que estaba siguiendo y con el mantenimiento del estado de sitio. No ponemos en duda la afirmación.

Pero lo que nadie acierta a explicarse es la conducta que en ese momento seguía el Partido Demócrata Progresista en Santa Fe, con el beneplácito del doctor de la Torre que, si todavía aparecía siendo un "muerto político", por propia voluntad, desde que así lo resolvió en 1926, era reconocido y respetado por aquél como su jefe virtual, como el "jefe único e indiscutible", porque sin el doctor Lisandro de la Torre no sería absolutamente nada. Mientras el doctor de la Torre escribía la carta a que ahora se refiere, para defenderse, y cuyo texto no se atrevió a publicar en ese momento — lo que habría sido un acto de civismo, de "civilismo" y de valentía — el Partido Demócrata Progresista en Santa Fe era desvergonzadamente oficialista. Todo lo que le había dado el interventor Saavedra, amigo íntimo y político del doctor de la Torre — como que habían figurado juntos en una lista de candidatos, en esta capital, en 1920 — le parecía poco. Mientras su jefe le decía, en privado, su disconformidad al presidente de "facto" con su política, como viejo amigo dilecto y llamándolo "mi querido Pepe", al partido no le parecía mal recibir todo lo que le daban y pedir cuanto cargo público pudiera permitir su influencia política: la intendencia de Rosario, la jefatura política de Rosario, la jefatura política de varios departamentos radicales y numerosas comisarías de campaña.

El jefe moral del partido, no ignoraba esa situación, que era pública y notoria. ¿Por qué no renunciaban sus amigos políticos? ¿Por qué no les aconsejaba él la renuncia? ¿Por qué permitía que fueran servidores del gobierno provisional, si la política de éste era tan mala e indignaba tanto al doctor de la Torre? No podía hacerlo, porque el doctor de la Torre se encontraba en una situación trágica: quería salvar en privado sus convicciones democráticas, pero no deseaba que sus amigos demócratas progresistas de Santa Fe se privaran del calorcito oficial, tan útil para ganar elecciones cuando no se tienen votos suficientes.

### El amor continuó a pesar de la carta

*Después de la carta de noviembre, el amor de los demócratas-progresistas por el gobierno provisional no disminuyó. Se mantuvo hasta el mes de abril, es decir, hasta que fueron suspendidas las elecciones. En diciembre, en enero, los partidos opositores al irigoyenismo—y especialmente los socialistas independientes—luchaban con energía, con la palabra y la pluma, para defender la ley Sáenz Peña, de cuya reforma se hablaba. El elocuente Leñador de Pinas, campeón del civilismo, no hacía relampaguear en público su elocuencia, y sus amigos de Santa Fe hacían declaraciones favorables al gobierno.*

*El Presidente anunció su viaje a Santa Fe. Su propósito era decir que el radicalismo no podía volver al gobierno, es decir, vetarlo verbalmente, dando una opinión y un consejo, y hasta haciendo entrever una medida de fuerza. El doctor Molinas, candidato a gobernador de Santa Fe, católico—impuesto por de la Torre, de preferencia a Antelo, liberal—lo proclamó "salvador de la patria". El doctor de la Torre no se indignó ante ese público reconocimiento de méritos. Al contrario, cuando el general Uriburu visitó Rosario, el doctor de la Torre fué a recibirlo, le dió un abrazo espectacular, oyó otro discurso contra el radicalismo, sin inmutarse ni protestar, lo acompañó a un partido de "football" y dió, ante un público numeroso, la clásica patada inicial, que ahora ha resultado todo un símbolo...*

*Todo eso ocurría en abril de 1930. ¿Por qué, después de la carta de noviembre, el doctor de la Torre no seguía en Pinas, como muerto político? Y si quería retornar al mundo de los vivos actuantes y combatientes, ¿por qué no rompió pública y ruidosamente con el gobierno provisional y se lanzó a la batalla, corriendo los riesgos que otros corrieron? ¿Por qué los demócratas-progresistas de Santa Fe no hicieron lo mismo y renunciaron todos los empleos?*

*El doctor de la Torre no puede contestar todo eso, porque su conducta ha carecido de línea. Y como está en la imposibilidad de dar explicaciones nítidas sobre su situación, insulta a todos. A los demócratas de Córdoba, que fueron siempre sus amigos y a quienes acarició, con la esperanza de absorberlos, por mediación de su partidario el Dr. Rothe, los llama "regresistas". Y a los socialistas independientes los califica de "militaristas", adjetivo risible tratándose de un partido cuyas ideas todo el mundo conoce.*

### El leñador se siente derrotado

*El doctor de la Torre se siente ya derrotado. Ha cometido, por vanidad, la calaverada de abandonar su latifundio de Pinas, donde, en la época feliz del irigoyenismo, cortaba madera y se la vendía a buen precio a los Ferrocarriles del Estado, utilizando un ramal que éstos le construyeran. Y como es hombre de mal genio, en vez de reconocer su pecado, se eriza y despide rayos y centellas verbales.*

## La Jira Triunfal de Justo fué Coronada Anoche con una Recepción Magnífica



DOS ASPECTOS PARCIALES de la extraordinaria y entusiasta multitud que anoche esperó en la estación Retiro el regreso del candidato a la presidencia de la República, general Justo

**Magnífico fué el broche que anoche tuvo la segunda jira del candidato a la presidencia de la República, general Justo. En la estación Retiro se le hizo un recibimiento impresionante, desbordando el entusiasmo público en forma que no tiene precedentes en todo el transcurso de la actual campaña electoral. Esa gran emoción de pueblo que palpitó con caracteres sobresalientes en San Juan, en Córdoba, durante todo el viaje de regreso, en San Luis y en La Rioja, para hacer de esta segunda jira un verdadero viaje triunfal entre grandes y espontáneas exclamaciones cívicas, no podía dejar de repercutir en el espíritu metropolitano, que anoche vibró como en las mejores jornadas de nuestra democracia.**

### La recepción en Córdoba

La llegada del candidato a la presidencia de la república y su comitiva, a la docta ciudad, provocó nuevas demostraciones de entusiasmo por parte del pueblo cordobés.

El recibimiento que se dispensará al general Justo y del que informamos ampliamente en nuestras ediciones de ayer, puso de manifiesto el prestigio que el candidato tiene e nesa ciudad. La partida fué también una amplia manifestación de entusiasmo. Iguales demostraciones se efectuaron al candidato en las diversas localidades por donde iba pasando el convoy. En Villa María, Bell Ville, Marcos Juárez y Cañada de Gómez, el pueblo se desbordó en manifestaciones de tal magnitud, que en todos esos puntos las personas que formaban comitiva debieron dirigir la palabra a la muchedumbre.

### En Rosario

La recepción que se dispensará al general Justo en Rosario, superó los cálculos más optimistas. Mucho antes de la hora fijaad para la llegada del tren, los andenes de la estación Rosario Norte presentaban un aspecto impresionante. Más de cinco mil personas, de todas las clases sociales, hombres y mujeres, se apeñuscaban en la estación para dar la bienvenida al candidato a la presidencia de la República.

La partida hacia Buenos Aires efectuada a las 18 horas, fué otra demostración de entusiasmo cívico La gente del pueblo, trepada en los estribos de los coches, vitoreaba el nombre del general Justo con intenso entusiasmo.

### La llegada a Buenos Aires

A pesar de que a la hora anunciada para la llegada del convoy que conducía al candidato a la presidencia, comenzaba a caer una lluvia pertinaz y molesta, el hall de la estación Retiro, los andenes y las veredas de la estación habían sido ocupados por una multitud superior a 10 mil personas.

Delegaciones de numerosas entidades independientes que apoyan la candidatura del general Justo, y de los comités antipersonalistas, con banderas y carteles alusivos, ponían una nota de color entre la concurrencia. La muchedumbre fué aumentando en forma tal, que a las 22.30 horas era materialmente imposible acercarse a los andenes.

Los gritos de entusiasmo partidario, los vivas al general Justo y a los principales dirigentes políticos, se sucedían sin interrupción. Nuevos contingentes de público, iban llegando mientras tanto a Retiro.

### Entusiasmo cívico

La imposibilidad de acercarse al anden por donde entraría el tren que traía al general Justo, hizo que numerosas personas cruzaran las vías y fueran a buscar cómoda ubicación en unos vagones de carga, que se encontraban allí estacionados. Esa actitud fué imitada por gran cantidad de personas. Los coches de carga, se vieron entonces cubiertos por una masa humana, que daba un nuevo aspecto de originalidad a la recepción.

### Llegada del tren

Cuando se anunció que el tren se acercaba, el público empezó a adelantarse hacia las vías. Los gritos de entusiasmo y los vivas se repitieron entonces con mayor insistencia y calor y en todo el ámbito de la estación, se dejaron escuchar los vivas al futuro presidente de la República y a la fórmula Justo-Matienzo, que fueron coreados por el público que se encontraba en las veredas de la calle Maipú.

### Desciende el candidato

Las personas que llegaban en el tren, se encontraron así, ante una barrera formidable, que a toda costa intentaba subir a los coches. En el primer momento, la figura del general Justo no fué visible y el pueblo lo reclamó a gritos. Bien pronto el candidato apareció por una de las portezuelas laterales. El público, formando remolinos se dirigió allí.

Recién después de innumerables esfuerzos el candidato a la presidencia de la República pudo descender del tren. No sin gran trabajo se logró apartar un poco a la muchedumbre, y a duras penas el general Justo y su comitiva se dirigieron hacia la puerta de la estación.

### Nuevas manifestaciones

Más de media hora tardó el candidato en efectuar el trayecto que media desde el andén a la puerta de la estación. Los acompañantes del general Justo, entre los que se hallaban los doctores Rómulo S. Naón, Mariano Ceballos, Antonio de Tomaso, Ricardo Moreno, Manuel Alvarado, Miguel Angel Cárcano y otros, se esforzaban en apartar al público, pero todo era inútil. El entusiasmo popular había ido en aumento y numerosas personas intentaban acercarse al candidato imposibilitando, más aún, la salida del público.

### En la calle

Cuando el candidato y su comitiva llegaron a la calle aMipú el público los rodeó nuevamente. Nuevas dificultades tuvo que vencer el general Justo para acercarse al auto que le esperaba en la acera opuesta a la estación.

aL marcha del vehículo se hizo a paso sumamente lento y el público, que escoltaba el coche, repetía los vítores al candidato y a los políticos que le acompañaban hasta su domicilio particular.

## 25.000 Personas en Córdoba Auguran el Triunfo



CORDOBA CONSTITUYO, al igual que San Juan, una de las más altas expresiones cívicas de la jira que acaba de realizar el general Justo. 25.000 personas, apostadas en la avenida 24 de Septiembre, ovacionaron al candidato a la presidencia de la República y a oradores tan elocuentes como Antonio de Tomaso y M. A. Cárcano

## En San Juan los Socialistas Independientes han Realizado Anoche un Gran Acto Público

### En el Cine Moderno Hablaron los Candidatos a Diputados Nacionales Antonio Zaccagnini y León P. Tourrés

### ENORME ENTUSIASMO

(De nuestro corresponsal)

SAN JUAN, 18. — Ante un lleno completo de público realizóse anoche en el cine Moderno de esta ciudad el anunciado mitin organizado por el Partido Socialista Independiente.

Abrió el acto el secretario del centro socialista independiente local, señor Luis Albornoz, siguiéndole en el uso de la palabra el ex diputado nacional y actual candidato al mismo cargo por la capital federal, señor Antonio Zaccagnini, quien habló sobre el momento político actual, siendo interrumpido por continuos aplausos.

TOURRES

#### Gran entusiasmo

Cerró el acto el candidato a diputado nacional por el Partido Socialista Independiente de San Juan, señor León P. Tourrés, quien fué largamente aplaudido por la enorme concurrencia que llenaba el local.

Es interesante destacar que en todo momento reinó en la asamblea gran entusiasmo, vivándose con extraordinaria insistencia el nombre del candidato presidencial que sostiene la agrupación, general Agustín P. Justo.

#### Jira por los departamentos

(De nuestro corresponsal)

SAN JUAN, 18. — Los candidatos a diputados nacionales por el Partido Socialista Independiente, señores Antonio Zaccagnini y León P. Tourrés, realizan una jira de propaganda proselitista por los departamentos.

El señor Zaccagnini se encontrará en esa capital el martes próximo.

## ¿SERAN VETADOS EN SANTA FE LOS CAN. RADICALES?

(De nuestro corresponsal)

**SANTA FE, 18. — En los círculos allegados a la Casa de Gobierno se asegura en forma insistente que la lista de candidatos a electores de presidente y vicepresidente y de gobernador y vicegobernador de la Unión Cívica Radical personalista de esta provincia será vetada por el interventor, doctor Alberto Arancibia Rodríguez.**

**En caso de confirmarse esta versión el decreto respectivo se dará a conocer en los primeros días de la semana entrante.**

## ETCHEVEHERE Y TEXIER SIGUEN SU JIRA LOCAL

### Esta Noche se Hará la Proclamación en Federación

(De nuestro corresponsal)

PARANA, 18. — Según informaciones que llegan de Concordia anoche se realizó en aquella localidad la proclamación de los candidatos antipersonalistas con asistencia de los señores Etchevehere y Texier.

El acto se llevó a efecto en la plaza de Mayo, usando de la palabra los candidatos.

Hoy prosiguen viaje a Federación, donde harán la proclamación esta noche. Mañana seguirán a Feliciano.

En toda la jira las señoritas hijas de Etchevehere, que lo acompañan, reciben atenciones y demostraciones de aprecio en todos los puntos.

Hasta ayer solamente el antipersonalismo había oficializado las boletas en Entre Ríos.

# LAS BALAS TERMINARON CON DOS VIDAS ANCIANAS QUE VIVIERON SIEMPRE BAJO UNA LLUVIA DE DOLORES

## Parece que un Deseo Trágico y Mutuo les Hizo Tejer el Drama

**Una Extraña Energía de Suicida, le Dió Fuerzas Para Apretar Tres Veces el Gatillo, Después de Herirse de Muerte**

**PARALISIS Y MISERIA**

Hoy, cuando la mañana se abría en promesas de fiesta y de sol, desde el interior de la humilde habitación de una casa de barrio, han partido cinco detonaciones, en la dolorosa y triste culminación de unos sufrimientos terribles, que, por muchos años han soportado con las pocas fuerzas de su edad provecta, los protagonistas del intenso drama que debemos cronicar.

Dos ancianos, dos viejitos extranjeros que se querían mucho; que se querían con esa ternura que siempre vuelve temblorosas las manos de los ancianos, para acariciar, en el mismo lecho donde tantas veces se consolaron mutuamente al ver desfilar ante sus ojos resecos de lágrimas los padecimientos de una vida que por mucho tiempo les ha azotado, quedaron exánimes. Y así, como nunca en esa casa, nadie oyó un sólo lamento de los viejitos que supieron conservar constantemente un caudal enorme de estoicismo para soportar tanta inclemencia, tampoco hoy, nadie en esa casa, ha escuchado el postrer suspiro de los ancianos.

Murieron silenciosamente. Como vivieron. Solamente los estampidos secos del revólver, cortaron el espesor de ese collar.

### Los protagonistas

Angelina Gurtruida, viuda de Jesbeta, de setenta y cinco años de edad, casada en segundas nupcias con Santiago Mosetti, veintiún años menor que ella, o sea, de cincuenta y cuatro. Italiana ella; suizo él. Habitaban una pieza de la casa Nicasio Oroño 1434. Es una vivienda modesta. Tiene un pequeño jardincito al frente, el que traspuesto, da acceso a un hall de cuatro por cuatro. Siguen continuadamente, cuatro habitaciones, sobre la izquierda. A la derecha, la pared que delimita la casa. En la segunda de las piezas habitaban los ancianos. El mobiliario de la habitación es sumamente modesto y reducido: una cama de madera, de plaza y media, una mesa de noche, un ropero, lavatorio y dos sillas. Ella, perdidamente paralítica, vivía inmóvil en el lecho. El, pese al dolor de sus años, al dolor de su miseria y al dolor de ver a su compañera imposibilitada para moverse, trabajaba de pintor. El dinero que ganaba, lo empleaba para pagar el alquiler de la habitación; con lo que sobraba, adquiría regalitos para la pobre vieja. Solía comprarle masitas y hasta caramelos.

Nadie nos ha emitido una opinión discordante con la común: que los viejitos se querían entrañablemente. De este matrimonio, no nacieron hijos, pero sí los hay de la anciana en su primer matrimonio. Dos de ellos, Alberto y Berta de Vanoli, viven en la cuadra siguiente, o sea, Nicasio Oroño 1519. Hay dos más que viven en Palermo y otros en Flores y Caballito. Son siete.

### ¿HUBO UN TRAGICO Y MUTUO CONVENIO DE ELIMINARSE?

ANTE el cuadro que hemos presenciado, no podríamos establecer una conjetura precisa sobre las causas determinantes de esta tragedia, que si ha conmovido profundamente, es porque ha sido protagonizada en el escenario de una habitación humilde por dos viejitos, apenas sin fuerzas para sostenerse contra la furia de los vendavales que desata la vida para muchos seres. Observando las heridas que ambos presentan — todas mortales — se ve claramente que una irrefrenable decisión de matarse los ha animado y que ni siquiera la espantosa angustia, soportada desde el momento que se aprieta el gatillo hasta que el plomo se escapa, ha tenido vigor suficiente para obligarlos a un esfuerzo desesperado — obra del instinto de conservación que siempre prima — que hubiera quedado traducido en otra posición que no fuera la que guardaban los cadáveres al ser descubiertos.

¿Es qué los viejitos han convenido, en el silencio de la madrugada, luego de una dolorosa comprobación, de que nada tenían qué hacer frente a la vida sino eliminarse?

### Intervención policial

Inmediatamente fué puesto el hecho en conocimiento de las autoridades de la seccional 13a., concurriendo el oficial de servicio, Spinelli, y el auxiliar Parisi. Se dió cuenta al juez de Instrucción en turno doctor Malbrán y se estableció una consigna policial para evitar el acceso a la casa, entrada que estaba vedada para periodistas, fotógrafos, etc. Ahora, de cómo nos valimos para obtener las notas fotográficas que presentamos solamente nuestro afán de ilustrar debidamente a los lectores lo sabe.

### Ella tenía dos balazos, él, tres

Al examinarse las heridas que presentan Santiago y Angelina se ha comprobado que ella recibió dos balazos: uno a la altura del temporal izquierdo y otro en el frontal del mismo lado. El uxoricida y suicida tiene tres balazos en la cabeza y a la altura del frontal, lado izquierdo, cerca del temporal. El arma empleada es un revólver ordinario, marca Edward, calibre 32 corto, de cinco tiros o sean todos los que ha disparado el anciano en el desarróllo de esta tragedia intensa, producida hoy cuando la mañana dominguera se abría en una promesa de fiesta y de sol...

### ¿SANTIAGO DISPARO CONTRA ANGELINA CUANDO ELLA DORMIA?

HAY otro aspecto que contemplar, dentro de los dos que cobran más fuerza en el mundo de suposiciones que lógicamente debemos hacernos: Santiago, después de hondas cavilaciones; después de haber bebido el amargo sabor de sus lágrimas de anciano para no despertar con sus sollozos a la viejita, ha comprendido que el mundo era grande para andar a su largo con la pesada mochila de sus dolores sobre sus espaldas dobladas por los años tristes que ha vivido y que esperaba seguir viviendo y entonces, cerrando los ojos ante la cruel evidencia, aprovechando que Angelina dormía, le ha disparado los dos balazos que presenta, volviendo luego el arma contra sí, ya con la inquebrantable resolución de quedar muerto al lado de su víctima querida. Repetimos que estas dos conjeturas son las que brotan del montón que nos formulamos con más fuerza. Hasta anoche, que por última vez dijeron "Buenas noches" a los vecinos de la casa, los ancianos se han querido con el mismo amor de toda la vida. Con ese amor tierno de todos los ancianos.

### El drama de esta mañana

Eran las ocho y media de hoy cuando los otros moradores de la casa sintieron, aunque levemente, el ruido de las detonaciones de un arma de fuego que partieron de la habitación ocupada por Angelina y Santiago. Comprendieron que algo grave ocurría y abrieron la puerta. El cuadro que se presentó ante los ojos azorados de todos es de imaginarse: ambos en el lecho, estaban sin vida, cubiertos hasta el cuello con las cobijas. Si la sangre que manaba a borbotones de las heridas que los dos tenían no delatara la existencia de un drama, era como para creer que ambos estaban descansando plácidamente, tal la posición que ocupaban. Ella, con la cabeza ligeramente echada hacia la izquierda; él, con la cabeza vuelta hacia la derecha. Como si se estuvieran mirando hasta después de muertos. A todo esto, la sangre seguía marcando huellitas que bordaban de rojo la albura del pedazo de sábana que asomaba al borde de las frazadas.

### Después de Una Lluvia de Dolores, Una Lluvia de Balas



ASI, COMO SI ESTUVIERAN descansando sus cuerpos ancianos en la blandura de una cama, testigo mudo de la tragedia, quedaron los cuerpos de Angelina y Santiago, los viejitos del drama de la calle Nicasio Oroño. ¡Hasta muñequitos había cerca de ellos!...

## LA DEJARON SIN AHORROS CON UN HABIL ARDID

**En el Departamento de Policía Reconoció por Retratos a la Pareja Ladrona**

**700 PESOS**

La señorita Estrella Maroño, domiciliada en Lavalle 1536, ha tenido ayer su minuto de debilidad como todos los mortales en este mundo de vicisitudes sin cuento.

Contrariamente a lo que indica la frase que cierra el párrafo anterior de esta noticia, a ella le hicieron "el cuento del legado".

Se encontró, al azar, con una pareja: él, un apuesto y arrogante mocetón, y ella, una hermosa mujercita, y creyó cuanto los vivillos le dijeron. No pensó que el "legado" del abuelo fallecido era un pretexto vulgar y que el fin de aquella pareja desconocida involucraba un deseo delictuoso: apoderarse de sus ahorros en una forma muy decente, si se quiere.

Fué así que la señorita Maroño hizo entrega, a cambio del dichoso "legado" para repartir entre los pobres, de la suma de 700 pesos. Cuando se dió cuenta que había sido estafada denunció el hecho en la sección Defraudaciones y Estafas. Allí le exhibieron varias fotos de delincuentes, en las que reconoció a Pedro Dos Santos y a Sabina García Rodríguez como autores de la estafa. Se ha recomendado la captura de la nombrada pareja.

### Le Han Robado el Bandoneón a un Sereno

PARIS Nasi se desempeña como sereno en el edificio que se construye en la calle Planes 1450. Y como el hombre tiene veleidades musicales, se había comprado un bandoneón. Le costó 185 pesos. Ya tocaba algunas piezas, tangos populares, valses, zambas, etc. Pero he aquí que cuando más encantado estaba con su típico instrumento, un desconocido le jugó una mala partida. Se llevó el bandoneón. Nasi formuló su queja en la comisaría 15a., habiéndose recomendado la captura del ladrón filarmónico.

## FUE EMBESTIDO POR UN AUTO UN TRANSEUNTE

A la 1.10 de esta madrugada, en Boedo frente al número 1667, el auto particular chapa 36837 conducido por Víctor Richieri, embistió a Luis Antuña, que vive en Cochabamba 1044. Resultó con heridas leves en el rostro, que le fueron curadas en el hospital Ramos Mejía.

El conductor está detenido en la comisaría 10a., donde se instruye el sumario de estilo.

### Se Suspendió la cabalgata del Club H. Argentino

Conforme a lo anunciado, debía realizarse esta mañana una cabalgata organizada por el señor Raúl Gorosabel y patrocinada por el Club Hípico Argentino, la que debió suspenderse a causa del fallecimiento de la señora María Catalina Torres Altamira de Gorosabel.

A pesar de que hace un corto tiempo que la señora de Gorosabel actuaba entre nosotros, había evidenciado ponderables condiciones, granjeándose innumerables simpatías, por lo que su fallecimiento ha causado un hondo pesar.

Hacemos llegar nuestro pésame al señor Gorosabel.

### Deja de Salir "Rosario" Para Aparecer Pronto como "Rosario Gráfico"

(De nuestro corresponsal)

ROSARIO, 18. — Desde hoy deja de aparecer en esta ciudad el vespertino "Rosario". Lo motiva el hecho de que esta empresa ha adquirido nuevas maquinarias y ha contratado personal eficaz para darle mayor impulso al diario que aparecerá a fines del corriente mes bajo el título de "Rosario Gráfico".

## Jugaban Deveras, Cuando Allanaron

EN CIRCUNSTANCIAS que varios parroquianos del Bar Londres se hallaban entregados a una partida de "mongo" (pase inglés) — un jueguito no tan ingenuo como el Tom Thum Golf — la policía allanó el local y detuvo a los adoradores de San Jorge llevándolos en uno de esos omnibus donde felizmente no se oye aquello de: "¡Un poquito más adelante!..."

(De nuestro corresponsal)

LA PLATA, 18. — Desde hace tiempo la policía de esta ciudad tenía conocimiento que en el bar Londres, ubicado en la calle 50 entre 7 y 8, se jugaba por dinero. Ayer el jefe de Investigaciones, señor Reilly, comisionó a los oficiales inspectores Ower y Ledesma a fin de que con personal a sus órdenes procedieran al allanamiento del referido bar. En los fondos de la finca, numerosas personas se encontraban jugando al "pase inglés" y a la llegada de la policía se produjo el tumulto consiguiente entre los jugadores. Algunos consiguieron llegar hasta el despacho confundiéndose con la concurrencia que en ese momento llenaba el negocio, pero otros, en número de 23, fueron detenidos y conducidos en camiones al Departamento de Policía.

Se secuestraron elementos de juego y 40 pesos, y cinco de los detenidos fueron hallados con revólveres. En la fuga, que fué precipitada, los jugadores rompieron vidrios, sillas, mesas y hasta copas. Fué, en suma, un espectáculo digno de ser filmado.

### UNA MEDIDA EJEMPLAR TOMO EN SAN JUAN EL NUEVO JEFE DE POLICIA

(De nuestro corresponsal)

SAN JUAN, 18. — A raíz de la denuncia sobre el atentado de que fué objeto el ciudadano Isidro Morales, anoche en Albardón, por parte de los elementos del "pizarrismo" que aun se encuentran empleados, el jefe de policía, teniente coronel Galelli, ordenó la suspensión del jefe político García Roppino, y la detención del personal que cometió el atropello, instruyéndose un sumario.

Conocida la noticia, ha causado una impresión favorable por las medidas rápidas tomadas por el jefe de policía, dando la sensación de que se acabarán los atropellos de los irigoyenistas que aún seguían empleados.

## SE ARROJO SOBRE LAS VIAS EN EL SUBTE UNA MUJER

**El Motorista Detuvo Rápidamente la Marcha del Convoy Salvándola**

**CONTUSIONES LEVES**

Decidida a eliminarse la señora Filomena Lovina, viuda, de 42 años, se trasladó anoche a las 21.10, hasta el subterráneo de la plaza Once, y esperó la llegada de un convoy. Este no tardó mucho en aparecer conducido por el motorista Benjamín Santoyani, que vive en el pasaje De las Garantías 1060. Filomena, al advertir su proximidad se arrojó rápidamente sobre las vías. Pero Santoyani, en un esfuerzo encomiable, hizo funcionar los frenos y detuvo la marcha.

### Leves contusiones

La actitud de doña Filomena produjo el consiguiente pánico y cuando acudieron en su auxilio pudo comprobarse que sólo presentaba ligeras contusiones en el rostro que se las produjo al golpear contra los rieles. Un vigilante de la sección 7a. la condujo hasta una farmacia cercana y luego de ser atendida, la trasladaron a su domicilio, Catamarca 1125.

### Cansada de vivir

Las personas que presenciaron la maniobra rapidísima realizada por Santoyani lo colmaron de felicitaciones, porque debido únicamente a su serenidad doña Filomena no fué destrozada por las ruedas del convoy, como era su propósito. Interrogada por la policía respecto a los móviles de su determinación, manifestó que está cansada de vivir. Y lamenta sobremanera que el motorista no la aplastara con el coche que conducía.

## CREYO QUE ERA UNA BOMBA Y EN VEZ ERA MUSICA

**Pero el Pibe se Llevó un Susto que Aun le Dura**

**UN TANGO**

Alberto Ignacio Alvarez, un pibe de 9 años que se domicilia en Corrientes 1258 y que quiere llegar a ser campeón mundial de boxeo, recibió hoy un susto de esos que hacen época en una vida.

Resulta que esta mañana, mientras se dirigía a efectuar unas compras para su mamá, junto a la puerta de un edificio situado frente al teatro Cómico vió un bulto de apariencia sospechosa, el cual por un "pálpito" repentino, se le ocurrió que era una bomba. Con ese presentimiento, es de imaginar lo que le ocurrió al pibe boxeador: no sólo dió un salto digno de un atleta, sino que se le erizaron los cabellos, se le puso la piel de gallina y quién sabe si no se vió pulverizado por la explosión. Rápidamente se alejó del peligroso envoltorio y se quedó esperando que la bomba estallara. Pero como ello no ocurría, y todo boxeador es valiente, al fin el simpático pibe juntó coraje y se acercó al envoltorio, al cual, después de tocarlo varias veces, se arrimó a desenvolver con precaución. Pero no encontró la bomba que presumía, sino... ¡piezas de música! Diez y ocho ejemplares de un tango titulado "Maroé", que trajo hasta nuestra redacción, donde los depositó para que, quien los haya extraviado, pase a retirarlos. De paso nos relató la emoción que sintió al confundir el paquete con una bomba, sus esperanzas de conquistar algún día el campeonato mundial de boxeo (no dijo de qué categoría), y también nos dió su domicilio, que es Corrientes 1258.

¡Ah! Vino como profesor de boxeo.

# Los Contertulios de un Café Armaron una Gran Batahola

**A Consecuencia del Descomunal Desorden dos Personas Resultaron Lesionadas**

**HAY 9 DETENIDOS**

En un café de la Avenida San Martín 1489, hubo en la mañana de hoy, a las 5.30 horas, un descomunal desorden en el que intervinieron numerosos parroquianos, clientes infaltables del mencionado comercio. A consecuencia de la gresca dos personas resultaron heridas. La policía de la seccional 29a. detuvo a varias personas, pero aún no se ha establecido quiénes fueron los agresores y promotores del escándalo.

### La gresca

Durante toda la noche el negocio se vió concurridísimo, con la consiguiente satisfacción de su dueño Alejandro Alesandri, persona bien conceptuada en el barrio. Entre sorbos de café, humo de cigarrillos y copetines las horas transcurrieron sin que nada sucediera. Pero a las 5.30, un grupo de personas llegaron al comercio, produciéndose inmediatamente la trifulca, de la que participaron los recién llegados y algunos de los que ya estaban en el café. Volaron pocillos, vasos y sillas que hicieron su aterrizaje sobre las cabezas de los que no lograron huir a tiempo de la imprevista "maroma". Desde luego que todos fueron tomados de sorpresa, lo que motivó el desconcierto en los circunstantes. Alguien sacó a relucir armas y hasta una hojita de afeitar. El dueño del negocio llamó a un vigilante y sólo a su llegada pudo restablecerse la calma.

### Dos heridos

El representante de la autoridad hizo cerrar las puertas del café, ordenando que nadie intentara huir. A consecuencia de la trifulca, que fué descomunal, resultaron heridos Héctor Rassónico, argentino, soltero, de 22 años, domiciliado en Esperanza 3028 y José Rodríguez, de igual nacionalidad y estado civil, de 25 años, con domicilio en Concordia 2891.

El primero tiene el rostro desfigurado, al parecer, con una hojita de afeitar y el segundo presenta la fractura del brazo izquierdo. Fueron llevados para su curación al hospital Durand. Todos estaban ligeramente alcoholizados.

### Hay nueve detenidos

En averiguación del hecho se ha procedido a la detención de las siguientes personas: Domingo Ricci, Raúl Petrero, Guillermo Martomarini, Ignacio Moyano, Pedro López, Antonio D'Amico, José Camaño, José Costa y el dueño del café. Todos han sido interrogados, pero nadie sabe explicar las causas de lo ocurrido. El comerciante declara que no puede precisar si la agresión partió de los que estaban en el café o de los que llegaron en el momento de producirse el desorden.

La policía instruye el sumario de estilo y procura establecer las causas determinantes de la violenta incidencia.

### Liga C. Argentina de Football

**Resultados de los Partidos Jugados hoy**

**CAMPEONATO OFICIAL**

| | |
|---|---|
| Guinea, Larré y Cía. | 1 |
| La Rueda | [illegible] |
| Balestra | [illegible] |
| M. Miguelez y Cía. | 1 |
| Albion House | [illegible] |
| Masllorens Hnos. S. A. | [illegible] |
| The Anglo Arg. Foundry | 3 |
| A. Bianchi y Cía. Ltda. | [illegible] |
| Soc. y Dep. Sagier | [illegible] |
| Cía. A. E. G. de Electricidad | 0 |

## Recordando Triunfos





ARRIBA: Un grupo de asistentes al banquete ofrecido al señor José María Rocca, propietario del caballo Mineral, por sus amigos, celebrando los ruidosos éxitos de la caballeriza Alerta.

ABAJO: El terceto afortunado. De pie, José María Rocca, propietario del crack de la generación actual, y sentados, escuchando palabras amables, Solari y Santestevan, jockey y entraineur, respectivamente, del vencedor de la Triple Corona.

# Numeroso y Entusiasta Fué el Mitin de Hoy de los Socialistas Independientes

En el teatro Excelsior de la calle Corrientes 3214, se llevó a cabo esta mañana, a las 10 horas, el mitin organizado por la comisión electoral del Partido Socialista Independiente.

La concurrencia fué muy numerosa, como es ya característica en los actos que viene realizando este partido en la presente campaña y puso una vez más de manifiesto las simpatías populares con que cuenta la agrupación. La amplia sala del Excelsior se vió totalmente ocupada por la concurrencia, iniciándose la reunión en medio del mayor entusiasmo.

### Se inicia el acto

Acallados los aplausos con que los asistentes recibieron la presencia en el escenario de los miembros del consejo directivo del partido, candidatos a diputados y oradores designados, adelantóse el ciudadano A. Saporiti, quien en breves palabras abrió el acto, refiriéndose, entre otras cosas, a la cuestión del "civilismo" y "militarismo", distinciones traídas por los cabellos por los adversarios de la candidatura Justo y sin más propósito que el de impresionar con argumentos ingenuamente efectistas.

Terminó el señor Saporiti recordando someramente la acción de los socialistas independientes desde que aparecieron en el escenario político de la República, presentando de inmediato a los que habrían de sucederle en el uso de la palabra y que fueron los candidatos a diputados doctor Sixto Pastor y Gregorio Beschiasky.

### Hablan los candidatos

Comenzó el doctor Pastor señalando las condiciones de la elección a que ha sido convocado el pueblo de la República y cuáles son los poderes que se van a renovar el 8 de noviembre. Señaló más adelante cómo el partido a que pertenece ha vuelto a presentar al electorado una lista de hombres ya probados, sea en su seno y en el Parlamento, por su capacidad y trabajo y su energía para sostener y defender sin desmayos los principios liberales y democráticos que campean en nuestra Constitución.

A continuación ocupó la tribuna el señor Beschiasky, candidato también por el Partido Socialista Independiente a diputado nacional. Al igual que el compañero de lista que le precedió en el uso de la palabra, su presencia fué saludada con una salva de aplausos, entrando en seguida a desarrollar su conferencia, cosa que hizo con el calor y la vehemencia que le son peculiares. Hizo una clara y precisa exposición de la situación por que atraviesa el país, historiando los acontecimientos que precedieron y sucedieron a la revolución del 6 de setiembre de 1930, cobrando mayor interés su disertación cuando aludió a la obra que es necesario llevar a cabo para reintegrar a la República a la normalidad en el orden social, político y económico, tarea que incumbirá a los poderes que sucederán al gobierno revolucionario y que ha de exigir de los que han de acometerla una dedicación intensa a la cosa pública, inmensamente superior a la que se requiriría en otras oportunidades menos difíciles.

Finalizado que hubo el señor Beschiasky, la concurrencia abandonó la sala del Excelsior en el mayor orden, prorrumpiendo entonces en vivas al Partido Socialista Independiente y a los candidatos del mismo.

# Arturo Ansaldo, Sobre Máquina Bianchi, Ganó Hoy la Campo de Mayo

Pese al estado inseguro del tiempo, los dirigentes del United Young Men Club, con el propósito de evitar la congestión del programa de carreras de la Federación Ciclista Argentina, hicieron disputar en la mañana de hoy su clásica competición denominada Campo de Mayo, libre a todo aficionado de tercera categoría.

Debido a la circunstancia señalada, varios de los corredores inscriptos no se presentaron a cumplir su compromiso, pero ello no amenguó en lo más mínimo la importancia de la carrera, ya que entre los 12 aficionados que participaron se encontraban los elementos más capacitados para aspirar a la victoria.

La lucha fué en extremo reñida e interesante y a pesar de las numerosas escapadas registradas en el transcurso de la prueba, el triunfo debió definirse en el embalaje final, que ha sido espléndido, en virtud del derroche de energías evidenciado por los entusiastas aficionados que la disputaron.

Correspondió la victoria a Arturo Ansaldo, el fuerte rutero de la Bianchi y que, como su compañero de entrenamiento y de equipo Oscar R. García, que militó en la segunda categoría, se perfila como uno de nuestros más valiosos fondistas, siendo sumamente difícil arrebatarle el triunfo en el embalaje.

Domingo Sarpero conquistó el segundo lugar, después de luchar bravamente con el anterior y con Olimpo Morellini que se clasificó tercero, obteniendo los puestos restantes y en el orden los aficionados Lucio Santín, Alfredo Maturana y Carlos Circarella, separados entre sí por reducida distancia.

Tanto el ganador como los demás corredores que participaron en el embalaje final, consiguieron mejorar el tiempo de la prueba en varios minutos y ello demuestra elocuentemente que el desarrollo de la misma ha sido veloz y que el equilibrio de fuerzas ha impedido que existiera un ganador con ventaja apreciable.

Los activos miembros de la C. D. del United Young Men Club, han demostrado nuevamente hoy su reconocida pericia para organizar competiciones ciclistas, no omitiendo detalle alguno para que su clásica Campo de Mayo tuviese el desarrollo normal y que constituyera un nuevo éxito para agregar a los ya obtenidos en múltiples oportunidades.

La clasificación general de la interesante prueba fué la que sigue: 1o. Arturo Ansaldo, del United Young Men Club, con máquina Bianchi, en 2 h. 17 m. 15 s. (el tiempo anterior era de 2 h. 30 m.); 2o. Domingo Sarpero, del mismo club, con máquina Martina; 3o. Olimpo Morellini, del Club Ciclista Sarmiento de Geli, con máquina Salmeron; 4o. Lucio Santín, del C. A. River Plate, con máquina Bianchi; 5o. Alfredo Maturana, del United Young Men Club, con máquina Certosa, y 6o. Carlos Circarella, del C. A. River Plate, con máquina Dunma.




## "Hobby" se Pronuncia Jobi

*El "hobby" es la pequeña manía o la habilidad que se posee o cree poseerse junto a la actividad fundamental. Es el cirujano que le da por tejer redes para pescar o el ingeniero que le da por la carpintería. A Maeterlink le daba por el box, hasta que Carpentier le rompió la nariz. El "hobby" no es un berretín ni una chifladura.*



## El de "Delfy" son las Locomotoras

ESTAMOS en el Monumental. El público, a gritos está pidiendo a Delfy: "¡La Opera! ¡La Opera!" Delfy accede. Un instante después pasa el cuerpo de baile: "E viva il nostro caro ré..." Ya no hay gritos en la sala. Hay carcajadas. Carcajadas que aumentan el caudal torrentoso, cuando "El ré que tira la bronca...".

Esperamos que el artista huya hacia el camarín, para evitar un nuevo llamado a escena fuera de programa, a lo que a buen seguro Delfy no se negaría, diciendo como de costumbre: "Voy a darles con el gusto. Encantado..."

Ya en la intimidad del camarín, nos dice: "No les parece que el público porteño sabe sacarle el jugo a la entrada? Asentimos. ¡Si lo sabremos nosotros... que no pagamos!

—Bueno, amigo Delfy, una ligera explicación: El hobby no es una chifladura, ni...

—Ya sé — nos dice—...ni una manía. Es la predisposición, etc...

—Diez puntos. Y ahora, díganos: ¿cuál es su "hobby"?

—¡Ah! —dice, sonriéndose— son los trencitos de juguete...

—¡Muy interesante! Explíquese.

—Verán ustedes: desde chiquito sentía chifladura... digo hobby, por los trenes. Ahora, ya de grande, eso no se me ha ido. Es algo que siempre me atrae; que me encanta. Cada vez que tengo que hacer un viaje, lo primero que hago es conocer al maquinista...

—¿Para asegurarse la vida?

—No, para que aunque sea un ratito, no más, me enseñe el mecanismo de la locomotora...

—¿Por qué no se compra una y contrata un piloto?

—No me faltan ganas. Como decía: esos conocimientos que voy acumulando, los utilizo luego, cuando en mi casa me paso las horas jugando con una locomotora perfecta..., pero de juguete.

—¿Modelo?

—Es una fiel imitación de la que arrastra el rápido París-Berlín, quizá la más formidable que he visto.

—¿Y qué hace con ella?

—Me entretengo en desarmarla, volverla a armar, le provoco descarrilamientos, choques. Cada vez que hago un viaje en ferrocarril, voy siempre atento a los menores ruidos de la máquina. La pitada es como una música familiar para mí. Cuando a lo largo de los campos que atraviesa la máquina, quiero tararear algún trocito, lo hago al compás del "traca, traca, traca"... hasta que me quedo dormido...

—Sí, porque, a la verdad, eso no divierte mucho, que digamos...

—A mí, sí.

—Y bueno: es... es un berretín... o hobby, si lo quiere llamar así.

—¿Por qué no adapta esa musiquita para alguna composición suya?

—Si pudiera, juntaría diez locomotoras y haría sonar los diez pitos a la vez. Ríase usted de "Bohéme", "Rigoletto", Aída (la hija de Verdi), etcétera.

—¿De esa afición a la mecánica conserva algún recuerdo?

—¿Cómo no? Una vez andaba con mi coche por Corrientes. Al llegar a Esmeralda... ni para atrás ni para adelante. Yo de mecánico, no tenía nada más que un overall. Me lo puse inmediatamente. Me tiré boca arriba, debajo del coche. Toqué cuanto tornillo, cable y tuerca hay. ¡Qué sabía yo! Me incorporé. Levanté la tapa del capot. Con el dedo hacía girar el ventilador. Subía al coche. Apretaba el arranque. Nones. Había nafta. La falla no podía atribuirse a ésto. De pronto, un señor genuinamente inglés que me había estado observando todo el rato que duraron mis maniobras, se acercó. Respetuosamente me preguntó: "¿Mi la permite, caballero?" "Con mucho gusto", le respondí, ya que veía en él a un salvador de la situación que evitaba con su gentileza que siguiera ensuciándome con aceite y grasa. La gente comenzaba a rodear el coche. Ya me estaba dando vergüenza. A todo esto, el gentilísimo inglés sacó su cortaplumas. La abrió. Con la punta de la hoja raspó levemente la bujía, diciéndome: "Poede siguir viaje, no más..." Yo sentía que me martillaban las sienes. Quería volar o que la tierra se abriese. ¡Meterme en esas! Cuando puse el coche en marcha y al alejarme del trágico lugar, me acordé de aquellas sabias palabras de Martín Fierro:

—El que no nació p'al cielo, en balde mire hacia arriba...

## Iniciación Sugerente

La palabra de Macdonald fué estrangulada por las voces hostiles de un auditorio formado por obreros de las minas. Los rudos extractores de la riqueza británica tienen cada día concepto más exacto de sus derechos y no se conforman ya con reivindicarlos cruzándose de brazos; hacen oír su grito ronco de imponente resonancia y exigen que se les oiga con atención y que se les considere como productores esenciales de una infinita fuente de bienestar ajeno, arrancada por sus brazos recios a la tierra fecunda.

Mientras tanto, Lloyd George esgrime cifras sorprendentes para probar al mundo que el proteccionismo aduanero de los Estados Unidos lleva directamente a la bancarrota.

Con estos dos rasgos sugerentes se inicia la campaña electoral en la Gran Bretaña. La reina de los mares ha visto a sus marinos cruzarse de brazos ante la orden de los jefes, reclamando un bienestar que les corresponde; ha oído la voz de Gandhi pidiendo libertad para la India y contempla ahora en la vísperas de la jugada decisiva para su porvenir, el grito ronco de los obreros de las minas de carbón que reclaman justicia, en tanto que el líder del impuesto único señala con argumentos incontrovertibles cuáles son las consecuencias de parapetarse en un nacionalismo soberbio y estéril.



## Los Ladrones de Gallinas en Bánfield

EN la vecina localidad de Bánfield, los delincuentes, después de un muy breve descanso, han reiniciado sus actividades con especial dedicación a los gallineros. Avezados en tales maniobras consiguen sus propósitos a las mil maravillas. Un vecino de la mencionada localidad, José Luis Garibaldi, era el feliz poseedor de una modesta selección de aves: 12 gallinas, 1 gallo y 1 pavo. En horas de la madrugada, los malhechores, sin importárseles absolutamente nada del ilustre apellido que lleva el dueño de la finca, cortaron el alambre tejido del gallinero, llevándose toda la familia gallinácea. Sólo le dejaron algunos polluelos con el anhelo, quizá, de repetir la visita a su debido tiempo.

Garibaldi, apenas comprobó el robo de sus aves, denunció el hecho inmediatamente a la policía local. Pide que se averigüe el paradero de las aves, pero no será tan fácil localizarlas, como él supone, porque a estas horas las gallinas, el gallo y el pavo, habrán servido para un suculento guiso paladeado con entera fruición por "aviadores gallináceos".

Garibaldi justipreció sus aves en la suma de 30 pesos.

## Pare la oreja — por alta voz

## QUE HACEMOS CON LOS JESUITAS

EL cable nos trajo una noticia inquietante y poco alentadora: parece que los jesuítas, expulsados de España por haberse transformado en indeseables para la república, han decidido en masa venir a la Argentina, dispuestos, como siempre, al amparo libérrimo de nuestras costumbres, a tratar de rehacerse del golpe sufrido y a seguir intrigando en beneficio de su poco recomendable corporación.

¡Esto sí que es ligarla de arriba!, podremos exclamar en caso de que el anunciado éxodo se produzca, porque los miles de jesuítas desalojados de sus cómodas posiciones, y que, por otra parte, constituyen un verdadero presente griego para el país adonde vayan, están siempre dispuestos a conspirar contra el orden social establecido con tal de satisfacer sus obscuros designios.

"Ad majorem Dei gloriam es su lema, y, con el pretexto de que trabajan para darle impulso al reino de los cielos, tratan de apoderarse en esta tierra del mayor número de resortes políticos, sociales y económicos con el fin de ejercer su influencia y satisfacer sus ansias de dominio, no sólo espiritual sino también temporal.

• • •

Esta ambición desmedida de gobernar el universo por medio de la religión fué la aspiración suprema de la Compañía de Jesús y el principal objetivo de todos sus afanes. "Os lego el mundo", fueron las últimas palabras de Ignacio de Loyola a sus discípulos, y éstos, comprendiendo que la herencia era bastante hipotética, trataron de transformarla en una realidad constituyendo lo que podríamos llamar un imperio jesuítico. Pero el mundo, aun en los momentos de mayor desvarío religioso, comprendió que los jesuítas eran sujetos peligrosos, de modo que la Compañía vivió siempre en ambientes hostiles y mal predispuestos a sus maquinaciones.

Hubo una época en que el poder de la Compañía era inmenso y ejercía su dominación en muchos países completamente sojuzgados a la voluntad del General. Fué en ese tiempo que la gente, alarmada al ver el crecimiento incesante de la orden, la definió como una espada desnuda cuyo puño está en Roma. Pero, afortunadamente y gracias a una compensación histórica, los jesuítas nunca lograron afianzar su crédito simultáneamente en todos los países donde habían sentado sus reales, pues, por ejemplo, cuando estabas en el apogeo de su poderío en la América española, sufrían rudos contrastes en Europa, donde, en ruidosos procesos, quedaban en evidencia sus turbios y poco piadosos manejos.

• • •

Lo más interesante del caso es que los jesuítas han sido siempre mirados con malos ojos hasta por la misma comunidad católica, pues en muchos casos han querido, sin metáfora, ser más papistas que el papa, con su dogmatismo teológico y su sectarismo intransigente. Sería necesario un libro para exponer sucintamente todas las demasías de la Compañía de Jesús y para demostrar que en muchas ocasiones la misma Iglesia ha repudiado sus manejos, pero como ejemplo recordamos solamente que el papa Benedicto XIV, en una bula del 20 de diciembre de 1741, los acusaba de esclavizar a los indios del Paraguay, vendiéndolos, separándolos de sus hijos y despojándolos, y que en España, cuando Carlos III se decidió a expulsarlos, el episcopado español dijo, por boca del obispo de Zaragoza, que por la paz de la Iglesia, por el bien del reino, por la tranquilidad de lospueblos, etc. etc., era necesario pedir a la Santa Sede la total abolición y extinción de los jesuítas.

## JOHN BARRYMORE TIENE NUMEROSOS "HOBBIES"

(Associated Press)

HOLLYWOOD, 18. — En respuesta a los rumores de que tenía la intención de abandonar la cinematografía para entregarse a sus numerosos "hobbies", el astro cinematográfico John Barrymore dijo: "Para hacerlo cualquier hombre necesitaría alrededor de cuarenta millones de dólares", y agregó que él todavía estaba tratando de alcanzar su primer millón.



JOHN BARRYMORE
Entre los "hobbies" de Barrymore figuran el yachting, la pesca y los grabados al aguafuerte.

## SIN NOVEDAD VUELA EL GRAF ZEPPELIN

(Associated Press)

LAND'S END, 18. — El dirigible Conde Zeppelin, a las 3.50 horas indicó que su posición era de 29.20° latitud norte y 12° longitud oeste.

# FIRMEZA Y CRUZ DIABLO SE ADJUDICARON HOY LOS CLASICOS CHILE Y SAN LORENZO

La reunión de esta tarde en Palermo, pasó a la historia sin mayor gloria.

Pobre en competidores la casi totalidad de las ocho pruebas que componían el débil programa, no funcionando el dividendo a placé en la mitad de ellas y con un día poco propicio para las fiestas al aire libre, pues además de un viento desagradable cayó toda la tarde una fina garúa que más que mojar molestaba a los aficionados de ley que concurrieron con el entusiasmo de siempre a presenciar el desarrollo de la reunión hípica, cuyos detalles pasamos a relatar:

### La rentrée de Grullo fué exitosa

La reunión dió comienzo con la disputa del premio Lyda, para todo caballo de cuatro años y más edad que no hayan ganado más de 20.000 pesos y en la que efectuó su rentrée en forma exitosa, como se verá más adelante, Grullo, el hijo de Zig Zag que cuida el entraineur de Mineral.

Siete de los nueve anotados salieron a la cancha a disputarse la prima ofrecida al ganador, inclinándose el público por Santos Lugares, que días pasados, haciendo su rentrée, se había adjudicado el triunfo por cuatro cuerpos y en 1'48" y quintos para los 1800 metros.

Una vez que el starter ordenó la partida, Grullo se destacó al frente, con intención, como lo cumplió, de transponer la distancia que lo separa del triunfo de un extremo a otro. En su persecución se escalonaron Santos Lugares, Lindbergh, Alivio, Policiano, Monet y cerrando la marcha Lucífero.

Llegados al tramo comprendido entre los dos codos, Grullo aumenta la venta a cuatro cuerpos, poniéndose así a cubierto de cualquiera eventualidad; en la mitad de la recta cargó el favorito Santos Lugares para ponerse muy cerca del puntero, que, cansado ya por el esfuerzo realizado, estuvo a punto de caer vencido por el hijo de Silurian.

El ganador cubrió los 2000 metros de la carrera en el discretísimo tiempo de 2' 3" 4|5.

PRIMERA CARRERA
**Premio Lyda**
Distancia: 2000 metros
Premios: $ 4000 al primero, 800 al segundo y 400 al tercero

**1 GRULLO, 49 kil.** por Zig Zag y Branch, del stud El Merengue (J. Santestevan), A. Gutiérrez (9) . . . . 7658 3850
2 Santos Lugares 57, R. Pelletier (3) . . . . 18468 6139
3 Lindbergh 54|52, J. Ausbruch (5) . . . . 8305 4485
4 Alivio 52, E. Antúnez (7) . . . . 3912 1563
5 Monet 53|51 1|2, F. Rocco . . . . 3194 1586
6 Policiano 52|50 1|2, J. Chavarri . . . . 581 417
U Lucífero 58|57, F. Delieutraz . . . . 1437 789
43554 18815

No corrieron: Perlero y Pol-curá.

**Dividendos: de Grullo, pesos 10.25 y 3.80; de Santos Lugares, 3.15.**

Ganada por 1 pescuezo; del 2o. al 3o., 3 cuerpos.
Tiempo: 2'3" 4|5.

LO QUE HUBIERA PAGADO CADA CABALLO A GANADOR

| | |
|---|---|
| Lucífero | $ 54.55 |
| Santos Lugares | „ 4.25 |
| Lindbergh | „ 9.45 |
| Monet | „ 24.55 |
| Alivio | „ 20.05 |
| Policiano | „ 134.95 |

### Al fin Salerosa II conquistó su primer triunfo

La segunda carrera, destinada a las potrancas de tres años perdedoras, reunió 17 competidoras, siendo cotizada favorita La Montalván.

Dada la señal de partida pudo comprobarse que en la delantera en una misma línea corrían Salerosa II, Itaca, Damnée y La Montalván, pero una vez llegadas al final de las tribunas populares Salerosa II pasa al frente para dominar bien a sus contrarias, ya en los tramos finales de la prueba cargaron La Montalván y Tempestad, para ocupar el segundo y tercer puestos, respectivamente. Cuarta fué Damnée.

El triunfo de Salerosa II ha tardado en producirse, pero tiene, indudablemente, un valor estimable, ya que ha vencido la hija de Pendennis a un lote numeroso de competidoras y ha empleado un tiempo que se acerca mucho al record de la distancia; en efecto, Salerosa II cubrió los 1100 metros en 1'2" 4|5 con 54 kilos, perteneciendo el mejor tiempo en 1100 metros a Favella, la que con 52 kilos, el 18 de marzo de 1928, con la monta de E. Lema, se impuso en 1'2" 1|2.

SEGUNDA CARRERA
**Premio Energy**
Distancia: 1100 metros
Premios: $ 5000 a la primera, 1000 a la segunda y 500 a la tercera

**1 SALEROSA II, con** 56|54 k., por Pendennis y Salinera, del st. El Bravo (A. Robles), F. Quinteros (12) . . 11969 7075
2 La Montalván 56, I. Leguisamo (3) . . . 30678 14413
3 Tempestad 56|55, F. Delieutraz (14) . . . 4316 3275
4 Damnée 56, M. Saucedo (11) . . . 1675 1066
5 Alta Gracia 56, P. Ibarra . . . 936 707
0 Serata 56|53, J. Chavarri . . . 2443 1661
0 Peligrosa 56|54 k., J. Ausbruch . . . 4859 2948
0 Chorra 56, J. Sola . 3487 2095
0 Vodka 56, E. Antúnez 5092 3009
0 Kara 56, L. Taddei . 133 130
0 Itaca 56, E. Lema . . 5585 3242
0 Moncoltué 56, Pedro Costa . . . 4464 2641
0 Aguada 56, A. Gutiérrez . . . 473 367
0 Ballenera 56, F. Guadalupe . . . 506 356
0 La Blanquita 56, A. Rossi . . . 323 280
0 Potencia 56|53 k., A. Aguilera . . . 680 510
U Alevosa 56|54 F. Rocco con Chorra
77934 43775

No corrieron: Mímica, Mala Pena y Legalidad.

**Dividendos: de Salerosa II, pesos 11.70 y 3.35; de La Montalván, 2.65; de Tempestad, 4.95.**

Ganada por 1|2 cuerpo; de la 2a. a la 3a., 3|4 de cuerpo.
Tiempo: 1'2" 4|5.

LO QUE HUBIERA PAGADO CADA CABALLO A GANADOR

| | |
|---|---|
| Serata | $ 37.45 |
| Peligrosa | „ 28.90 |
| La Montalván | „ 4.55 |
| Chorra-Alevosa | „ 40.25 |
| Vodka | „ 27.55 |
| Kara | „ 1055.40 |
| Itaca | „ 23.85 |
| Damnée | „ 83.80 |
| Moncoltué | „ 31.45 |
| Tempestad | „ 32.50 |
| Alta Gracia | „ 140.95 |
| Aguada | „ 296.75 |
| Ballenera | „ 277.40 |
| LaBlanquita | „ 434.60 |
| Potencia | „ 208.40 |

### Como estaba previsto ganó la tercera, Puro Habano

El interés de la tercera carrera lo constituía el debut de un potrillo de seguro porvenir, Puro Habano, un hijo de Leteo que en sus ensayos en privado había demostrado en más de una ocasión ser un elemento de valía; cumplía su compromiso con una corrida a la par de Infidente, en la que empleó 1'38" y dos quintos. Naturalmente, que con estos antecedentes el público no dudó de hacer del representante del stud Bisturí su obligado candidato.

Cuando fué dada la señal de partida en buen momento, por rara casualidad, Cachaciento se destacó al frente de sus enemigos, siendo seguido por Puro Habano, Efusivo y Malacara. Esto duró muy poco, pues a los 50 metros de la partida, el favorito desalojaba al puntero, quedando los demás en la colocación antes indicada. A la altura de los 1300 metros, Cachaciento, que venía tercero hocicó, quedando por esa causa último.

Puro Habano continuó así en ganancia hasta el disco el que lo sorprendió con un cuerpo y medio de ventaja sobre Efusivo, que se clasificó segundo; tercero a medio pescuezo fué Malacara, y cuarto y último Cachaciento.

TERCERA CARRERA
**Premio Kali**
Distancia: 1600 metros
Premios: $ 5000 al primero, 1000 al segundo y 500 al tercero

**1 PURO HABANO 56** kil., por Leteo y Pureza, del stud Caraguatay, (B. J. Callejas), F. M. Ortiz (1) 36020 5715
2 Efusivo 56|54 k., J. Ausbruch (2) . . . . 2215 770
3 Malacara 56, J. Sola (6) . . . . 8821 2504
4 Cachaciento 56|55, F. Delieutraz (3) . . . 9283 2823
56339 11812

No corrieron: Beti Bat y Rusito.

**Dividendos: de Puro Habano, pesos 2.80 y 2.70; de Efusivo, 7.40.**

Ganada por 1 y 1|2 cuerpo; del 2o. al 3o., 1|2 pescuezo.
Tiempo: 1'37" 4|5.

LO QUE HUBIERA PAGADO CADA CABALLO A GANADOR

| | |
|---|---|
| Efusivo | $ 45.80 |
| Cachaciento | „ 10.90 |
| Malacara | „ 11.50 |

### Perlero venció por escasa distancia a Ditirambo

Tres competidores salieron a la cancha solamente, en la cuarta carrera, y a pesar de ello su desarrollo ofreció un final reñido e interesante a los aficionados.

La cátedra confió sus preferencias a Ditirambo, que luego de su magnífica performance al derrotar a una yegua de la talla de Calypso, había continuado en óptimas condiciones de entrenamiento.

Levantadas que fueron las cintas, Perlero se destacó resueltamente al frente, seguido de Ditirambo y Casey; a la altura de los 1200 metros el orden no había variado, pero sí la distancia que lo separaban a cada competidor entre sí, dos cuerpos le llevaba el puntero a Ditirambo y cuatro éste a Casey; dieron la vuelta al último codo y Acosta, jinete de Ditirambo, buscó a Perlero, acortando la ventaja y en plena recta final logra Ditirambo emparejar la línea del hijo de Tiny y se traban ambos en reñida lucha, dando por un instante la impresión de que el pupilo de Telmo Míguez sería el ganador, pero en los tramos finales Perlero reacciona y consigue una cabeza a su favor al cruzar el disco.

CUARTA CARRERA
**Premio Crisol**
Distancia: 2500 metros
Premios: $ 5500 al primero, 1100 al segundo y 550 al tercero

**1 PERLERO, 51|50,** por Tiny y P. Azul, del stud Napoleón, (S. Ortellao), A. Peluffo (3) . . . . 15452 —
2 Ditirambo 51, Máximo Acosta (2) . . . . 32413 —
3 Casey 47 k., P. Falcón (4) . . . . 24820 —
70685 —

No corrieron: Sipo, Lindbergh y Monet.

**Dividendo: de Perlero, pesos 9.45.**

Ganada por 1 cabeza; del 2o. al 3o., 2 y 1|4 cuerpos.
Tiempo: 2'35" 2|5.

LO QUE HUBIERA PAGADO CADA CABALLO A GANADOR

| | |
|---|---|
| Ditirambo | $ 3.90 |
| Casey | „ 5.10 |



EL FINAL DEL CLASICO CHILE. — 1a. *Firmeza,* con Ireneo Leguisamo; 2a., a un cuerpo, *Santa Paula,* con la monta de Falcón

## Firmeza Derrotó en Forma Amplia a sus Dos Rivales en el Clásico Chile

### Segunda de la Notabe Hija de Lombardo, se Clasificó a un Cuerpo, Santa Paula, y Tercera y Ultima, a Cuatro Cuerpos, Muralla

### 2'39" 1|5 PARA LOS 2500 METROS

El clásico Chile, que se disputó esta tarde en quinto término del programa, es una carrera que siempre ha logrado despertar interés entre los aficionados; trátase de una prueba de tradición, que fué instituída en el año 1886, año en que fuera ganado por Primera, una hija de Neé y Condesa, que defendía los colores del stud Zubiaurre J. B., y en cuya lista de ganadoras figuran las mejores representantes de cada generación.

En esta oportunidad, el clásico Chile fué disputado por lasúnicas tres yeguas ratificadas, mereciendo las preferencias de la cátedra Firmeza, la pupila de Maschio que tan brillante campaña lleva cumplida.

Cuando llegó el momento de que las tres competidoras efectuaran su paseo preliminar, lo hicieron en el orden siguiente: Firmeza, Muralla y Santa Paula.

Desde las primeras cifras aparecidas en las pizarras pudo comprobarse que el público confiaba en el triunfo de Firmeza. La segunda cotización contenía los siguientes números:

| | | |
|---|---|---|
| Santa Paula | 1104 | ganadores |
| Muralla | 1205 | „ |
| Firmeza | 2855 | „ |

### La carrera

Alineadas en las cintas las tres únicas competidoras, lo hicieron en esta forma: por los palos se hallaba Muralla; en el medio, Santa Paula, y Firmeza, por afuera.

Cuando el starter puso en movimiento el reducido lote, Muralla salió al frente, seguida de Santa Paula y Firmeza, separadas entre sí por la distancia de un cuerpo, distancia ésta que se aumentó a dos al llegar las competidoras al palo demarcador de los 1600 metros. Entre los dos codos, Muralla, que venía corriendo al frente, como queda dicho anteriormente, saca cuatro cuerpos de ventaja; pero llegadas al final de las tribunas populares carga Firmeza, para dominar sin lucha a su rival, por el lado exterior, y ya en los tramos finales de la carrera, Santa Paula desaloja fácil también a la ganadora de la Polla, del segundo puesto.

La ganadora se impuso por 1 cuerpo en 2'39" 1|5 para los 2500 metros.

### Los parciales



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Primeros | 500 | mts. | en | 34" | |
| „ | 1000 | „ | „ | 1' 7" | |
| „ | 1500 | „ | „ | 1'38" | 4\|5 |
| „ | 1800 | „ | „ | 1'57" | |
| „ | 2300 | „ | „ | 2'27" | 1\|5 |
| Ultimos | 2000 | „ | „ | 2' 5" | 1\|5 |
| „ | 1500 | „ | „ | 1'32" | 1\|5 |
| „ | 1000 | „ | „ | 1' | 2\|5 |
| „ | 700 | „ | „ | 42" | 1\|5 |
| „ | 200 | „ | „ | 12" | |

Tiempo total en los 2500 metros: 2'39" 1|5.

QUINTA CARRERA
**Premio CHILE**
Distancia: 2500 metros
Premios: $ 15.000 a la primera y una copa donada por el Club Hípico de Santiago de Chile a la primera, 3000 a la segunda y 1500 a la tercera

**1 FIRMEZA, 60 k.,** por Lombardo y Falaris, del stud Tanglefoot, (F. Maschio), I. Leguisamo (3) . . 43631 —
2 Santa Paula 51, P. Falcón (1) . . . . 13252 —
3 Muralla 51, J. Canal (2) . . . . 8274 —
65157 —

Corrieron: Todas.

**Dividendo: de Firmeza, pesos 2.70.**

Ganada por 1 cuerpo; de la 2a. a la 3a., 4 cuerpos.
Tiempo: 2'39" 1|5.

LO QUE HUBIERA PAGADO CADA CABALLO A GANADOR

| | |
|---|---|
| Santa Paula | $ 8.85 |
| Muralla | „ 14.15 |

SEXTA CARRERA
**Premio SAN LORENZO**
Distancia: 2000 metros
Premios: $ 9000 al primero, 1800 al segundo y 900 al tercero

**1 CRUZ DIABLO 52,** por Macon y C. de Hierro, del stud Fealgondelso, (J. Gigliotti), E. Antúnez (3) . . 34692 —
2 Macuco 52, Máximo Acosta (2) . . . . 4007 —
3 Ferryboat 54|55 I. Leguisamo (1) . . . . 31727 —
70426 —

No corrió: Delio.

**Dividendo: de Cruz Diablo, pesos 3.65.**

Ganada por 4 cuerpos; del 2o. al 3o., 4 cuerpos.
Tiempo: 2'2" 3|5.

LO QUE HUBIERA PAGADO CADA CABALLO A GANADOR

| | |
|---|---|
| Ferryboat | $ 4.— |
| Macuco | „ 31.65 |

SEPTIMA CARRERA
**Premio Piamontesa-Corzuela**
Distancia: 1600 metros
Premios: $ 5000 al primero, 1000 al

**1 GUARANGO, 51,** por Polemarch y Gualda, del stud Bisturí, (B. J. Callejas), P. Falcón (3) . . . . 12956 4023
2 Pol-curá 50|49 k., J. Ausbruch (4) . . . . 30205 8853
3 Herminio 58, I. Leguisamo (1) . . . . 37461 10610
4 Millacó 52|51, J. Chavarri (2) . . . . 10291 3255
5 Fierazo 48, P. Ibarra 4225 1660
0 Kasy Kay 45 Máximo Acosta . . . . 4387 1912
99525 30343

Corrieron: Todos.

**Dividendos: de Guarango, pesos 13.80 y 5.60; de Pol-curá, 3.60.**

Ganada por 3 cuerpos; del 2o. al 3o., 2 cuerpos.
Tiempo: 1'36" 1|5.

## Cruz Diablo Cumplió Una Honrosa Performance en el Premio San Lorenzo

### El Hijo de Macón Venció por Cuatro Cuerpos a Macuco, y Tercero y Ultimo se Clasificó Ferryboat, a Ocho Cuerpos del Ganador

### 2'2" 3|5 EN LOS 2000 METROS

En sexto término, a continuación de clásico Chile, se disputó el premio San Lorenzo, carrera para potrillos nacidos desde el 1 de julio de 1928 y que no hayan ganado 40.000 pesos, con recargos acumulativos.

Este premio, a pesar de su larga historia, no presenta ningún hecho notable que merezca el comentario; sólo hemos de recordar aquí que el año anterior en este premio cayó vencido el actual crack Signum, siendo vencido por Crisol.

Sólamente cuatro potrillos se anotaron en esta carrera, y uno Delio, no cumplió con su compromiso.

El público puso su confianza en Cruz Diablo a pesar que Ferryboat, el discreto hijo de Le Temps, que en su anterior performance había vencido a Gaviero por varios cuerpos en 1' 31" para los 1500 metros. El resultado de la carrera dió la razón a la mayoría, ya que Cruz Diablo se impuso holgadamente a sus rivales.

Cruz Diablo fué el primero en aparecer en la cancha, para cumplir con el requisito del paseo preliminar, más atrás lo hicieron Macuco y Ferryboat.

Las pizarras anotaban las siguientes cifras de la segunda cotización:

| | G. |
|---|---|
| Cruz Diablo | 2124 |
| Macuco | 471 |
| Ferryboat | 2320 |

Efectuado el sorteo, correspondió a Cruz Diablo, el lugar de los palos en la largada, por el centro Macuco y Ferryboat por el lado exterior.

Dada la señal de partida Ferryboat y Cruz Diablo partieron en la misma línea e imprimieron un tren violentísimo a la carrera, a tal punto de pasar los primeros 800 metros en 46" 3|5. Macuco seguía a ambos rivales a 3 cuerpos, así hasta el palo de los 1200 metros donde Cruz Diablo despide a Ferryboat y comienza a distanciarse llegfando la ventaja a cuatro largos antes de entrar al derecho, una vez en la recta final el favorito continúa cómodo en la delantera con los cuatro cuerpos de ventaja y ya Ferryboat que ha sentido el esfuerzo renuncia a la carrera, entonces carga un poco abierto Macuco, para llegar segundo delante de Ferrybot, que finaliza completamente agotado y a más de ocho cuerpos del hijo de Macon.

En ganador empleó 2' 2" 3|5 en los 2000 metros.

### Debut de un Buen Potrillo

En la tercera carrera de la reunión de esta tarde en Palermo hizo sus primeras armas, con todo éxito, un potrillo de seguro porvenir: Puro Habano, por Leteo y Pureza, que defiende los colores del stud Caraguatay y que entrena B. J. Callejas.

Puro Habano se impuso a un reducido lote de adversarios en forma holgada y en discreto tiempo. Puede afirmarse que este triunfo del hermano paterno de Mineral no ha de ser el último que comentamos de él: muy al contrario, no ha de pasar mucho tiempo sin que tengamos que anotar su segunda victoria.







1 Muy Alegre 56, J. Chavarri.
2 Picoreta 56, F. Delieutraz.
3 Oly 56, F. Rocco.
4 Arañita 56, no corrió.
5 Bomba 56, no corrió.
6 Alcestes 56, F. Guadalupe.
7 Preceptora 56, no corrió.
8 Abeja 56, J. Ausbruch.
9 Dorothy 56, T. Albertini.
10 Victoriosa 56, P. Pucineri.
11 Mundana 56, no corrió.

Ganador — Placé
780 505
Sport 2o. 2415

## EN LONGCHAMPS HOY SE CORRIO UN GRAN PREMIO

### Ganó También un Caballo del Señor Martínez de Hoz

### TORTEROLO

(Agencia Havas)

PARIS, 18. — Hoy se corrió en el Hipódromo de Longchamps el premio Consejo Municipal de 254.000 francos, sobre una distancia de 2.400 metros.

En esta prueba participaron 13 competidores.

La reunión fué realzada por un tiempo magnífico y una compacta concurrencia.

La prueba fué ganada por el caballo Sans Ame por una cabeza.

Segundo entró el caballo Angélico con dos cuerpos de ventaja sobre Fiere Parade, que llegó tercero a la meta.

En el mismohipódromo se corrió luego la carrera por el premio Saint Cyr, de 20.000 francos, sobre la distancia de 2.200 metros.

Doce competidores participaron en la prueba que fué ganada por la potranca Cassandre, de propiedad del señor Martínez de Hoz, por escasa ventaja.

El premio Reservoir fué ganado por la potranca Borodino entrenada por Gabriel Torterolo y montada por Domingo Torterolo, sobre una distancia de 1.600 metros. El premio era de 20.000 francos, participando en la prueba nueve competidores.

## Los Jugadores de San Lorenzo Impusieron el Equipo de Hoy

Las modificaciones introducidas en el primer equipo de San Lorenzo, y que comentamos oportunamente, produjo mal efecto entre la hinchada y los mismos jugadores del equipo. Los propios jugadores entendían que existían eliminaciones que no se justificaban y en tal sentido realizaron anoche una reunión, a la cual concurrieron todos los jugadores de los equipos de primera y segunda.

La reunión fué muy agitada y se estuvo discutiendo hasta las dos horas de esta mañana. De esa reunión salió una comisión formada por dos jugadores, los cuales se pusieron al habla con miembros de la C. D. y les manifestaron, en forma que no admitía discusión posible, que los jugadores no admitían las modificaciones introducidas en el equipo por la comisión directiva, y que en consecuencia debía jugar hoy contra River Plate, el mismo equipo que lo vino haciendo hasta la fecha.

La única substitución que se aceptó fué la de Castañares por Baigorria, en virtud de que aquél no estaba en condiciones de poder jugar.

En pocas palabras, los jugadores se impusieron a los dirigentes de San Lorenzo.

## Hipódromo de Rosario

PRIMERA CARRERA
**Premio Farolera — 1300 metros**
1 VUELTA Y MEDIA, 56 kilos, por Botafumeiro y Jacqueline, del stud Las Damas (P. Galimberti) jockey A. Baistrochi . . 877 396
2 Florencia 56, M. Artigas . 887 427
3 Cina Cina II, T. N. Fernández . . 391 211
4 Pascualina 56, A. J. Orbea 297 167
0 Natita 56, E. Guardado . 544 258
2996 1461
Corrieron todas.
Dividendos: del 1o., $ 6.15 y 3.20; del 2o., $ 3.15.
Ganada por 1 cabeza.
Tiempo: 1'21" 1|5.

SEGUNDA CARRERA
**Premio Mosqueta — 1200 metros**
1 PAELLA, 56 ks., por Saint Emilion y Enchala, del stud Pretti Polly (M. Trejo), jockey M. Artigas . 2233 1294
2 Góndola 56, J. Barbeito . 927 435
3 Ceniza 56, J. M. Guevara 524 250
4 Espantada 56, J. López . 988 418
0 Baqueana 56, E. Guardado 154 99
0 Monitora 56, V. Bazán . 189 142
5015 2636
No corrieron: Emboscada, Fifili, Linfa, Pendenciera.
Dividendos: del 1o., $ 4.05 y 2.50; del 2o., $ 3.45.
Ganada por 3 1|2 cuerpos.
Tiempo: 1'14" 4|5.

TERCERA CARRERA
**Premio Botafumeiro — 1400 metros**
1 BICHO FEO, 56 kilos, por Malinche y Ballerina, del stud 22 de Octubre (J. Pacin), jockey J. Iberra . . 1282 760
2 Palio 56, E. Medina . . 559 370
3 Refugio 56, E. Santana . 241 131
4 Labriego 56, J. Ledesma . 1088 683
0 Envidioso 56, P. Quinteros 196 111
0 Insomnio 56, R. Martín . 294 208
0 Manquel 56, A. Baistrochi 98 83
4 Oasis 56, M. Artigas . . 1584 1070
0 Rumboso 56, R. González 760 544
6102 3990
No corrieron: Argyll, Clé, Montezuma, Pigmalion y Real y Medio.
Dividendos: del 1o., $ 8.55 y 4.05; del 2o., $ 6.20; del 3o., $ 13.85.
Ganada por 2 3|4 cuerpos.
Tiempo: 1'27" 2|5.

CUARTA CARRERA
**Premio Gontran — 1700 metros**
1 PIRUCO, 55 kilos, por Audax y Lumière, del stud San Simón (M. Duro), jockey M. Artigas . . . 1334 1053
2 Amuleto II, 53, Quinteros 1046 559
3 Le Marechal 51, C. Ronga 355 253
4 Galerazo 57, N. González 789 393
0 El Preludio 57, J. Barbeito 546 453
0 Don Fadrique 55, Ledesma 987 662
0 Tulipán 55, J. Guevara . 247 169
0 Vicentino 55, A. Calonge . 139 104
0 Asaltante 53, E. Medina . 102 74
0 Capitolio 53, R. García . 473 297
0 Fiasco 53, J. Iberra . . 370 368
0 Pepillo 53, V. Bazán . . 59 59
6427 4444
No corrieron: Piel Roja, Batuque y Ciro.
Dividendos: del 1o., $ 8.65 y 3.35; del 2o., $ 4.55; del 3o., $ 7.60.
Ganada por 1 1|2 cuerpo.
Tiempo: 1'47" 1|2.

QUINTA CARRERA
**Premio Juan Terroso — 1400 metros**
1 PRECURSOR, 55 kilos, por Movedizo y Pocha, del stud El Chueco (R. Olivera), jockey M. Artigas . . 1211
2 Chararà 45, A. Vidal . . 1030
3 Español 60, J. Ledesma (con Chararà).
2241
No corrió Buitre II.
Dividendo del 1o., $ 3.35.
Ganada por 1 cuerpo.
Tiempo: 1'26".

SEXTA CARRERA
**Premio Calambour — 1300 metros**
1 POTRA, 48 kilos, por Tiny y Preámbulo, del stud El Ñato (T. Grigera), jockey A. Vidal . . . . 2240 1343
2 El Cívico 50, R. Martín . 553 341
3 Mulatillo 50, R. González . 2535 968
4 ¡Qué Linda! 51, E. Medina 495 364
0 El Pucho 50, H. Gómez . 394 265
0 Royal Horse 50, C. Ronga 1418 795
0 Lechiguana 48, E. Santana 300 233
0 Senda 48, R. García . . 117 110
8052 4419
No corrió Chapetona.
Dividendos: del 1o., $ 6.45 y 2.65; del 2o., $ 4.60; del 3o., $ 2.90.
Ganada por 2 cuerpos.
Tiempo: 1'20".

## Hipódromo de Maroñas

PRIMERA CARRERA
**Premio Thank You — 1400 metros**
1 MADRIGON, 55|51 kilos, por Galien y Marea, del stud Soriano (G. Lemos), jockey R. Gazzano . . . . 1520 911
2 Peñaloza 55, . . . . 546 337
3 Cara o Seca 55, . . . . 76 56
4 Balfour 55, . . . . 318 226
0 Volátil 55|53, . . . . 410 212
0 Last Born 55, . . . . 214 107
0 Atopham 55|53, . . . . 22 16
0 Binomio 55, . . . . 23 9
0 Dondevás 55, . . . . 73 49
3202 1939
No corrieron: Silbido, Sidney y Bluff.
Dividendos: del 1o., $ 3.65 y 2.25; del 2o., $ 2.75; del 3o., $ 6.45.
Ganada por 2 1|2 cuerpos.
Tiempo: 1'32" 4|5.

SEGUNDA CARRERA
**Premio Mona Gris — 1500 metros**
1 BRACELET, 55|51 kilos, por Sens y Begonia, del stud Jorgito (J. Riestra), jockey B. Ramos . . . . 478 290
2 Sajona 55, . . . . 712 319
3 Cal Viva 55|52, . . . . 360 226
4 Sombra Blanca 55|52, . . 1415 488
0 Suntuosa 55|51, . . . . 933 444
0 Polula 55, . . . . 680 464
0 Farnesina 55, . . . . 375 174
4962 2405
No corrieron: Llama Azul, Doña Sol, Daltina y Cleptómana.
Dividendos: del 1o., $ 18.05 y 7.10; del 2o., $ 6.65.
Ganada por 1|2 cuerpo.
Tiempo: 1'33" 2|5.

TERCERA CARRERA
**Premio Marquito — 1600 metros**
1 EL ZORRO, 55 kilos, por Safety First y Zorra Azul, del stud Escocés (R. Guadalupe), jockey A. Batista 2378 895
2 Doble Ancho 55, . . . . 1009 293
3 Montezuma 55, . . . . 280 114
4 Lyron 55, . . . . 124 79
3783 1381
No corrieron: Capitano, Guli, Abd-el-Kader, Lionée, Ibicuí, Capellán, Signo y Platillo.
Dividendos: del 1o., $ 2.75 y 2.05; del 2o., $ 2.05.
Ganada por 2 cuerpos.
Tiempo: 1'36" 4|5.

CUARTA CARRERA
**Premio Fierro Chifle — 1400 metros**
1 ILUSTRE, 56 kilos, por Lobezno e Indirecta, del stud Jorgito (J. Riestra), jockey F. A. Gómez . . . 1136 571
2 Sésamo 52, . . . . 2964 933
3 Gay Melton 54, . . . . 174 70
4 Montes 53, . . . . 1303 403
0 Fontanares 54|52, . . . . 63 60
0 Wisky 53|50, . . . . 96 43
0 Biricche 53|49, . . . . 158 76
5914 2156
No corrieron: Mob y Levante.
Dividendos: del 1o., $ 9.05 y 2.65; del 2o., $ 2.40.
Ganada por 1|2 cuerpo.
Tiempo: 1'25" 1|5.

## *Resultados de los Partidos de Hoy*

Resultado del primer tiempo:

Liga Argentina

| | |
|---|---|
| Boca Juniors 2 | F. C. Oeste 1 |
| Estudiantes 0 | G. y Esgrima 2 |
| Talleres 0 | Chac. Juniors 3 |
| Platense 1 | Huracán 1 |
| Atlanta 0 | Quilmes 1 |
| Independiente 3 | Lanús 0 |
| San Lorenzo 0 | River Plate 0 |



2da. SECCION

AVISOS ECONOMICOS CLASIFICADOS

Jornada

ALMA TORERA HISTORIETAS

Teléfonos: Rivadavia, 6800 ☆ El Diario de Buenos Aires Para Toda la República. ☆ Domingo 18 de Octubre de 1931

Obrero Ejemplar

# Edison que Enriqueció el Acervo Científico de la Humanidad no Fué Nunca un Burgués

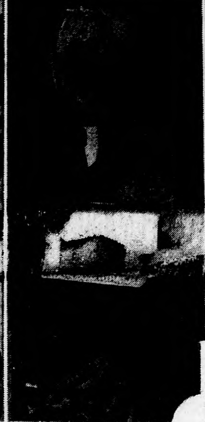


TOMAS ALVA EDISON fué una gran fuerza de la naturaleza y un incansable trabajador del pensamiento



AMABA LOS ARBOLES. Edison contempla con interés una hermosa planta de su granja

EL MAESTRO. En el laboratorio controlaba la labor de sus obreros y discípulos



ESTUDIOSO. Anotando las comprobaciones de su intensa labor diaria



AUTOMOVIL ELECTRICO. El mago, con el primer automóvil accionado con energía eléctrica

EN PLENO VIGOR. El genio, durante la época de sus más extraordinarias revelaciones, se muestra en un instante de descanso, que no lo era, realmente, puesta que a toda hora su cerebro trabajaba

★ ☆ ★

## *Fué un Héroe Silencioso que Despreció la Vanidad y los Halagos del Triunfo*

### Como Perdido en un Ambiente de Humildad, su Acción Fecunda y Múltiple no Conocía el Descanso

### SU PROFESION ERA LA DE DESCUBRIR SIEMPRE

¡LA prodigiosa lámpara vital de Tomás Alva Edison acaba de apagarse para siempre! Su existencia fué una magnífica irradiación, no sólo de maravillas, sino también de firmeza y valor en la lucha contra la adversidad; porque hasta pasados los veinticinco años, no tuvo el aliento de la protección ajena, permaneciendo desconocido en el encierro de su gabinete, del cual, como un verdadero mago, habís de distender poco más tarde, por el mundo entero, los frutos prodigiosos de su genio.

Cuando desde todos los países comenzaron a llegar hasta él las primeras voces de admiración, apenas si las escuchó. Su espíritu no ambicionaba más que poder contemplar él mismo y mostrar a los demás las maravillas que la Naturaleza mantiene en secreto para los hombres, y que él adivinaba con su asombrosa intuición genial.

Más tarde, ya en pleno apogeo de gloria, se mantuvo como en sus días iniciales, alejado de toda distracción mundana que pudiera restarle la más mínima partícula de idea y atención para su ingénito afán de develador de lo oculto. Y así, sólo lo inevitable, lo que jamás ningún genio humano podrá salvar, ha podido detener la estupenda máquina de su cerebro.

Tomás Alva Edison será el émulo más perfecto de amor a la ciencia de energía y de perseverancia que la posteridad encontrará en los tiempos modernos.

A través de los ochenta y cuatro años de una existencia entregada por entero a la creación y al trabajo: de una existencia singularizada por la multiplicidad de sus preocupaciones y por la fecundidad de su labor científica, Tomás Alva Edison se había convertido ya en un personaje legendario, semifabuloso, cuya verdadera fisonomía se borraba en la admiración de sus contemporáneos, para cobrar las proporciones de un héroe miaológico. El Mago del Menlo Park, como se le ha llamado desde hace medio siglo, lo era, efectivamente, por la doble consagración de sus maravillosos inventos y de su misteriosa fama universal. Misteriosa, decimos, porque en ella se encontraba el recuerdo de las milenarias leyendas que todavía influyen sobre el espíritu de la humanidad, como en los días obscuros de la Edad Media. Y es por eso que este hombre de nuestro tiempo, es un representante activo de nuestra época, podrá tocarse con el cucurucho estrellado de los magos medioevales y arrastrar detrás de sí las ropas talares de un nuevo Nostradamus. En la imaginación popular, por lo menos, su imagen aparecía nimbada por la aureola del milagro y de la leyenda.

#### Su profesión era inventar y descubrir

Edison nació predestinado como los grandes espíritus que compendian en su individualidad todo un universo pujante de energías al servicio de la ciencia, de la verdadera sabiduría. No fué el predestinado de la credulidad religiosa, del conductor idealista al servicio de una doctrina, del político o del militar ante el cual las multitudes se prosternan y la posteridad levanta sus estatuas grandiosas. No era tampoco el mago del verbo, que al sentir bíblico puede también animar los grandes movimientos. No nació para hablar sino para hacer.

Su acción no era para la admiración sensiblera, para el regocijo multitudinario, que consciente o inconscientemente aclama a los hombres y hace de ellos una bandera. No quiso nunca la fiesta del mundo ni se envaneció por los halagos que no necesitaba. De su gabinete saldría su obra, y en la fuerza creadora de sus descubrimientos estaría su servicio a la humanidad. Dijérase que este credo materialista estaba más allá de las vagas declamaciones de las ideologías y que su anhelo de concretar en fórmulas precisas, en aparatos y máquinas que torturaban toda la imaginación de su época, era para él hazaña más heroica que la de todos los redentores y camino más abierto a la grandeza y prosperidad de los pueblos que todas las hazañas de los héroes.

El era el héroe silencioso. Su encierro era como la matriz de los más excelsos alumbramientos, que aquí sí que podrían tener claridad resplandeciente para mover las mil fuerzas ocultas de la naturaleza. Su vocación científica lo reconcentró en la investigación. Su ansia era alcanzar horizontes y ahuyentar tinieblas; hallar lo que pudiera llamarse la fórmula precisa de la luz, que a su influjo nació. Su profesión era descubrir.

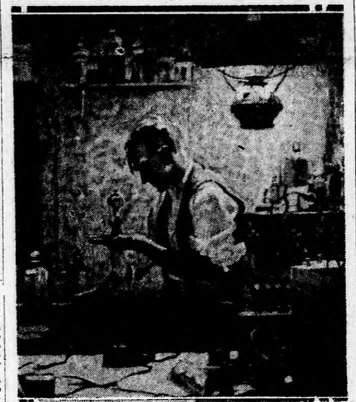
#### Edison marca una época

Cuando en la segunda mitad del siglo pasado la humanidad empezaba a agitarse frente a los ruidos estruendosos de la gran industria, la pujante actividad del comercio internacional, el choque de ideas y principios encontrados, las formas todas de una cultura que avanza, todavía se andaba en las tinieblas y el mundo daba traspiés como en laberintos. Las máquinas marchaban pesadamente, la industria se desenvolvía a paso lento, las grandes ciudades se alumbraban como hoy no lo están los villorrios más alejados, y éstos no habían nacido a la civilización. Ese palpitar luminoso, que ya no es sólo júbilo de Nueva York, París o Buenos Aires, sino del mundo entero, esperaba la creación formidable del gran mago que marcara con su genio la época de la luz. Y la electricidad iluminó no ya los caminos que hoy unen a los pueblos de todas las regiones, sino que fué el empuje que hizo nacer la era del verdadero progreso material. Del progreso fecundo, que se sintetiza en la máquina eléctrica, en la corriente creadora de energía. Este nacimiento marca una nueva época. Señala un advenimiento. Lo demás contribuirá, también, a transformar al universo, pero esto sólo ya define la del más grande aporte del genio humano. Lo que fuera apareciendo, a través de nuevos inventos y descubrimientos, combinaciones y transformaciones — cada uno de ellos en formas maravillosas — lo estamos viendo. Pensárase que la imaginación no se detiene en ver aparecer a cada instante una nueva creación, pues día a día el cerebro del mago se agita. Hasta que un día deja de pensar...

#### Los primeros triunfos

Un acto de arrojo de su juventud le permitió cambiar de empleo y ensanchar a la vez sus horizontes. Había tenido la fortuna, en efecto, de salvar la vida del hijo de un jefe de estación, en circunstancias en que aquél iba a ser arrollado por

## Laborioso y Tenaz



ESTA PEQUEÑA LAMPARA, con sus delicados filamentos, ha transformado poderosamente la existencia humana: ha modificado el régimen y el tiempo del trabajo, la calidad y la celeridad, la seguridad de la vida nocturna, la precisión de las tareas mecánicas y, por consecuencia, la medida del esfuerzo personal. Sus efectos han sido mágicos: con razón a su inventor se le ha llamado el mago moderno.

un convoy, en Mount Clemens. Y el padre, agredecido, sonsiguió para Edison un puesto de telegrafista, después de enseñarle personalmente los rudimentos de la profesión, que el futuro mago ya conocía en parte. Así pudo inventar un procedimiento que le permitía enviar dos despachos a la vez por el mismo hilo, ensayando además la comunicación telegráfica entre dos trenes en marcha, trabajos que atrajeron sobre él la atención y el interés de los profesionales primero, y del público más tarde.

La Unión de Telégrafos del Oeste, que le contrató con el cargo de ingeniero-jefe, poco tiempo más tarde, haciéndole instalar un magnífico laboratorio en Meulo Park le abrió de ese modo las puertas del éxito y de la fama, que habrían de franqueársele de par en par.

Desde entonces, y tanto en Meulo Park como en Llewellyn Park, Orange, donde instaló sus propios laboratorios, la carrera del inventor se convierte en una incensate sucesión de triunfos. Obtiene su primera patente de invención en Boston, con un aparato registrados de votos, que se ha usado siempre en las asambleas parlamentarias norteamericanas, y prosigue por espacio de cincuenta y ocho años sus trabajos, señalando con algunos de ellos las etapas más avanzadas del progreso humano en el último medio siglo.

Se le deben, desde entonces, más de seiscientas invenciones y un número todavía mayor de perfeccionamientos mecánicos, introducidos en aparatos diversos, como el telégrafo Duplex, por ejemplo, o el cinematógrafo, en cuya creación su nombre va estrechamente unido al de los hermanos Lumiere. Perfeccionó, además, el teléfono, inventado por Graham Bell, y en 1877 presentó a la Academia de Ciencias de París y a la Royal Institución de Londres, el fonógrafo, uno de los inventos de mayor resonancia que se deben a su infatigable espíritu creador. La lámpara incandescente, cuyo cincuentenario se conmemoró hace poco tiempo —fué inventada en 1880— es, sin disputa, la más importante de las invenciones del genial creador.

Solamente en los Estados Unidos se estima que hoy más de 16.000 millones de dólares (56.000.000.000 de pesos papel), invertidos en industrias basadas en sus descubrimientos y este capital se multiplica si se cuentan los capitales de las industrias similares establecidas en el extranjero.

#### La lámpara incandescente

Un año después se puso a trabajar en la luz eléctrica, a fin de que ésta, usada entonces sólo para la iluminación de las calles, pudiera utilizarse en los hogares en forma amorosasma práctica. Después de meses de trabajo fabricó la primera lámpara incandescente. Se facilitaron 700 de estas lámparas para hacer una demostración pública en Menlo Park el 31 de diciembre de 1879; el éxito fué rotundo y el uso de la luz eléctrica en los hogares llegó a ser común. A continuación Edison se dedicó a mejorar la construcción de dinamos, conmutadores y otros aparatos para luz eléctrica, que favorecieron la difusión del uso de la electricidad. Desde 1880 a 1887 sacó 300 patentes de invención, la mayoría de las cuales tuvieron importancia capital en las industrias le iluminación eléctrica de fuerza motriz y ferroviaria.

En 1887 fabricó la primera cámara cinematográfica, y nuevamente comenzó a fabricar sus productos en gran escala. Entre esa fecha y 1910 proyectó el acumulador eléctrico que ahora sirve para la iluminación y arranque de los automóviles; mejoró la fabricación del cemento, y trabajó en sus inventos de cinematógrafo, aparato de dictar y fongrafo. El kinetephone, creado en 1912, fué la primera máquina cinematográfica parlante; debió esprar más de una docena de años para ver el cine parlante que realmente había conquistado el favor popular. En esa época inventó el fonógrafo con discos planos, en lugar de los cilíndricos usados al principio, y esto hizo difundir en forma extraordinaria el uso del fonógrafo.

#### El sucesor de Edison

En los últimos años Mr. Edison estaba casi sordo, pero él tomaba jocosamente este inconveniente, diciendo: "Nuestra civilización cada día más bulliciosa, haría ensordecer a todos en el espacio de cien años". No dormía más que unas pocas horas por día, descansando algunos minutos por intervalor, mientras trabajaba en su laboratorio.

Después de haber cumplido 80 años, preguntósele un día a cuánto ascendían sus entradas anuales derivadas de sus inventos. Respondió: "No lo sé. El único camino que tengo para enriquecerme, es morir. Gano mucho dinero, pero no ahorro mucho. Siempre estoy haciendo experimentos, y esto cuesta mucho". Edison fué condecorado por su patria y por las naciones extranjeras en reconocimiento de sus éxitos y tenía títulos honoríficos de muchas universidades. Francia lo nombró caballero, después oficial y luego comandante de la Legión de Honor.

En sus últimos años Mr. Edison patrocinó un concurso anual entre los niños norteamericanos para buscar su "sucesor", y anualmente, durante varios años, los jurados entre los cuales se contaban Henry Ford y el coronel Charles A. Lindbergh, elegían un muchacho que recibía como premio una beca en su escuela técnica. El concurso, sin embargo, se suspendió en 1931.

#### La ancianidad del mago

Mr. Edison fué amigo íntimo de HeHnry Ford, el fabricante de automóviles; de Harvey Firestone, el fabricante de neumáticos, y del finado John Burroughs, el naturalista. Hacían juntos excursiones de campo y durante una de éstas, Firestone, Ford y Buroughs, hablando del monopolio virtual que Gran Bretaña tiene del caucho, le preguntaron a Edison por qué no trataba de encontrar la forma de producir caucho sintético.

"Lo haré inmediatamente", dijo, y los últimos años acticos de su vida los dedicó en gran parte a buscar una planta de cuya sawia pudiera fabricarse caucho sintético. Estaba seguro que con el tiempo, dicha planta podría producir goma en escala comercial, a pesar del excepticismo de muchos británicos y en su casa de invierno, en Florida, cultivó varias plantas, una de las cuales pensaba que algún día produciría caucho mucho más barato que aquel que se obtiene de la savia de árboles de países tropicales.

#### El rey de la electricidad

EDISON dedicó la mayor parte de su vida a los inventos eléctricos, entre los cuales cabe destacar la lámpara incandescente y los sistemas para transmisión de luz, calor y energía; los aparatos y máquinas para mejorar las comunicaciones telefónicas y telegráficas; el fonógrafo y la máquina cinematográfica. Personalmente, Edison consideraba como sus obras más importantes los inventos que sirven de base a la luz eléctrica y a la industria motriz, y se ha dicho que el valor de todas las empresas, que deben todo o parte en su origen a Edison, representa cinco veces el valor de todo el dinero que circula en el mundo.

Descubrió el fenómeno eléctrico llamado "fuerza etérea", que fué la base de la telegrafía inalámbrica. Inventó el transmisor telefónico a carbón, con lo cual la telefonía pudo establecerse sobre bases comerciales en lugar de ser una curiosidad y que aún hoy constituye el fundamento del micrófono de radio. En 1877 inventó el fonógrafo. El primero que fabricó le pareció, dijo, "casi sobrenatural", prediciendo que llegaría a ser "tan popular como el piano".

# A Entusiastas Actos Dió Lugar la Presencia del General Justo en Córdoba, con Motivo de su Proclamación







DARA UNA IDEA del aspecto imponente que ofrecía la recepción tributada al general Justo en la ciudad de Córdoba, con motivo de su reciente visita, la presente nota gráfica, donde un nutrido pueblo acompaña al candidato en medio de una formidable y continuada ovación

## Cazenave



EL TENOR español Cazenave, acompañado de su esposa, poco después de cumplir su programa de anoche en la edición del espacio que todos los días ofrece JORNADA

# NUEVA ESCUADRA DE EXPLORACION

El Ministerio de Marina, con motivo de la terminación de la labor anual, ha resuelto crear una escuadra de exploración y división de cruceros para realizar los ejercicios finales de adiestramiento.

Dicha agrupación naval estará formada por los cruceros 25 de Mayo y Almirante Brown, el grupo de exploradores y de rastreadores minadores.

La flota estará bajo el mando del contralmirante Enrique Fliess, actual jefe de la primera región naval, y comandante de la división de exploradores, ha sido designado el capitán de navío Enrique G. Plate, y del grupo de rastreadores su actual comandante, capitán de fragata Alberto Guerrico.

La escuadra deberá estar constituída el lunes próximo, en el puerto de la capital, e iniciará a fines del corriente mes sus trabajos en el Atlántico Sur, efectuando diversas evoluciones de navegación en conjunto y por separado.

# A TRES FAVORITOS SE DERROTO EN EL GRAN TORNEO

## En el Círculo de Ajedrez de Vélez Sársfield Hubo una Interesante Reunión

### LAS JUGADAS

El Círculo de Ajedrez de Vélez Sársfield fué anoche el punto de reunión de los ajedrecistas entendidos (y de los otros), que siguen paso a paso la marcha del actual Torneo Mayor.

La rueda décimocuarta se caracterizó por ser aquella en la que se definieron más partidas, ya que sólo quedó suspendida una, la de Piazzini v. Ipata.

Los resultados habidos han significado un serio retroceso en el cuadro de posiciones para Lynch, Fenoglio y Nogués Acuña, quienes perdieron sus correspondientes juegos. En cambio, Villegas y Rebizzo siguen su formidable avance en busca del puntero, sintiendo renacer el uno sus años mozos y el otro creyendo ser un nuevo Maderna, en sus buenos tiempos.

### "¿Qué "sapa", señor?"

Ha entrado así la prueba en su faz interesante, ya que sólo restan jugar seis ruedas y las posiciones son de lo más variables, como consecuencia del irregular comportamiento de los participantes y de la falta de lógica que se ha observado en toda la prueba, lo que ha hecho preguntarse a los aficionados, glosando una música popular: ¿Qué "sapa", Señor?

A continuación damos los resultados completos de la sesión de anoche.

| Blancas | | | Negras | |
|---|---|---|---|---|
| Ibáñez | 1 | v. | de Witt | 0 |
| Grau | 1 | " | Molina | 0 |
| Villegas | 1 | " | Lynch | 0 |
| Rebizzo | 1 | " | Nogués | 0 |
| F. Coria | ½ | " | Palau | ½ |
| Cristiá | 1 | " | Holtey | 0 |
| Fenoglio | 0 | " | Falcón | 1 |
| Piazzini | | " | Ipata (susp.) | |

### Ganaron Ibáñez y Grau

Ibáñez derrotó en una intensa y disputada partida a de Witt. Este último tuvo en cierto momento un peón de más, que se hallaba ampliamente compensado por la mejor posición de su rival, cuyos dos alfiles eran formidables. Esta mejor situación de Ibáñez, hábilmente explotada, le proporcionó el punto reglamentario.

—Molina opuso a Grau, por transposición de jugadas, una defensa Tarrasch en el Peón-Dama. Grau estuvo ligeramente superior durante la contienda, alcanzando a ganar un peón.

Se llegó entonces a un final de alfiles que corrían por casillas de distinto color, en el que Molina, por tener muy mal ubicado su rey, nada pudo hacer.

### Como el ave fénix, renace de sus cenizas

Villegas, que cree estar en los lejanos tiempos en que Lasker nos visitaba, tomó cumplida venganza de la derrota que le infligiera Lynch en el célebre match por el campeonato del Club Argentino de Ajedrez, al cual pertenecen ambos desde su fundación (17 de abril de 1905).

Benito se transformó en tal forma en busca de la ansiada revancha, que hasta produjo una partida corta: en 25 movimientos derrotó al brillante astro del tablero, después de haberle ganado una calidad.

Al vencer Villegas en este clásico y pintoresco juego, a Lynch, marcha al frente del cuadro de posiciones conjuntamente con Rebizzo y Bolbochán, quien tiene la ventaja de haber jugado una partida menos.

### Villa Crespo, de fiesta

Al crédito ajedrecístico del interior — nos referimos a Nogués Acuña — parece que lo han indigestado los mates que le cebaron Bolbochán y Piazzini; seguramente esa indigestión le ha impedido desarrollar su máxima eficiencia. Otra explicación no encontramos, ya que la derrota sufrida frente al "tapao" Rebizzo, es la tercera consecutiva que experimenta un aficionado de la talla extraordinaria del campeón catamarqueño.

Con esta victoria, Rebizzo ha igualado a los punteros. En Villa Crespo, cuando el lector nos esté leyendo, las campanas tocarán, seguramente, a rebato y los fuegos artificiales y bombas de estruendo festejarán — nos imaginamos — la actuación admirable del campeón del barrio.

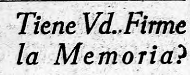
—Palau y F. Coria declararon tablas luego de haber jugado una tranquila partida.

—Cristiá y Holtey disputaron un sistema Colle, en el que el primero se impuso, en forma asaz vigorosa, a su rubio contrincante.

## Dos Ases



EL POPULAR cantor Gómez y su compañero Vila, que anoche hicieron una excelente ilustración para JORNADA ORAL



## Tiene Vd. Firme la Memoria?

VICTIMA de una injusticia tremenda, llega a Buenos Aires, engrillado, rumbo al presidio, un hombre bueno y valiente. (La solución en otra página)



# MAS ADHESIONES HA RECIBIDO EL GRAL. A. P. JUSTO

## Deportistas, Estudiantes y Gente del Turf lo Apoyarán

### SIMPATIA

La candidatura presidencial del general Agustín P. Justo va adquiriendo cada día mayor popularidad. En todas partes se forman comités para apoyar su nombre, percibiéndose fácilmente la gran simpatía que su persona irradia en todos los ambientes.

### Adhesión estudiantil

Un grupo de estudiantes universitarios de las distintas facultades se han reunido en el City Hotel para dejar constituído el Centro Cívico de Estudiantes Universitarios pro Candidatura del general Agustín P. Justo, resolviendo nombrar presidente honorario al ingeniero Selva, y prepara la redacción de un manifiesto que será dado a la publicidad de un momento a otro.

### Adhesión de la Federación Atlética Argentina

La Federación Atlética Argentina, que preside el señor Alejandro Bolatti (h.) y que tiene su sede en la calle Florida 409, ha dispuesto adherirse a la candidatura presidencial del general Justo, a cuyo objeto inició una acción de propaganda que alcanza a 172 clubs deportivos de la capital y del interior que constituyen la entidad de referencia.

### También la gente del turf

Un grupo de empleados del Hipódromo Argentino y profesionales del turf han constituído una comisión de propaganda para instalar un comité en la zona del bajo Belgrano. Mañana y bajo el patrocinio de la misma comisión se efectuará un partido de football en la cancha de Palermo, seguido de un asado a la criolla, habiendo prometido su asistencia Carlitos Gardel, Justo Suárez e Ireneo Leguisamo.

## Paquita Garzón



LA GRACIOSA "vedette" del Casino en una de sus sugestivas poses.



## Bautizo de la Escuela "Jujuy"





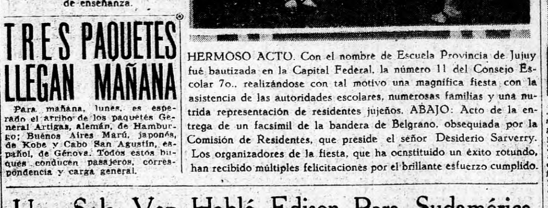
LA SEÑORA Walfrida R. de Gazari, directora de Escuela Jujuy, a cuya contracción y amor a su noble profesión, se debe, en buena parte, el grado de perfeccionamiento del establecimiento de enseñanza.

HERMOSO ACTO. Con el nombre de Escuela Provincia de Jujuy fué bautizada en la Capital Federal, la número 11 del Consejo Escolar 7o., realizándose con tal motivo una magnífica fiesta con la asistencia de las autoridades escolares, numerosas familias y una nutrida representación de residentes jujeños. ABAJO: Acto de la entrega de un facsímil de la bandera de Belgrano, obsequiada por la Comisión de Residentes, que preside el señor Desiderio Sarverry. Los organizadores de la fiesta, que ha ocnstituido un éxito rotundo, han recibido múltiples felicitaciones por el brillante esfuerzo cumplido.

# TRES PAQUETES LLEGAN MAÑANA

Para mañana, lunes, es esperado el arribo de los paquetes General Artigas, alemán, de Hamburgo; Buenos Aires Marú, japonés, de Kobe y Cabo San Agustín, español, de Génova. Todos estos buques conducen pasajeros, correspondencia y carga general.

## Una Sola Vez Habló Edison Para Sudamérica





ESTA FOTOGRAFIA de Tomás Alva Edison, que exhumamos con motivo de su muerte, lo muestra acompañado de Luis Sepúlveda y recuerda todo un acontecimiento periodístico: por primera y única vez, el mago habló para un diario sudamericano, habiendo sido publicado en "Crítica" el sensacional reportaje

# SE OPINA SOBRE LA EXPULSION DE LOS JESUITAS

### Dr. Federico Gómez de Otero

El doctor Gómez de Otero, abogado español, se muestra partidario de la expulsión, manifestándonos:

—Cuando recientemente se habló de que el gobierno republicano iba a dar amplias satisfacciones a los judíos, yo, sin recordar mis creencias religiosas y como español, me alegré de esa hidalguía. Ahora, cuando veo el asunto de la expulsión, pienso que esa medida, sobre no armonizar con la hidalguía de que hablé, será peligrosa para la estabilidad de la república que, sin duda, es netamente católica.



F. G. DE OTERO

Finalmente — nos expresa el Dr. Gómez Otero — es muy cierto que la Compañía de Jesús, fué siempre en España una gran rémora para los ideales democráticos; pero es cierto también que ahora ha quedado afectado el espíritu católico de una gran masa social y no sería extraño que ello ocasionara trastornos a la marcha de la joven república.

### Carlos Queipo

—¡Ah! la medida es muy buena — nos responde de inmediato el señor Queipo, a quien interrogamos sobre la apasionadora cuestión religiosa, que actualmente ha hecho crisis en España.



CARLOS QUEIPO

—Momentáneamente podrá acarrear y determinar algunos inconvenientes que serán sin duda fácilmente allanados por las personas que sobrelleven la responsabilidad de gobernar mi patria. Pero luego de pacificados los ánimos, cuando haya pasado el primer movimiento de sorpresa — pues hay personas a quienes todo sorprende, hasta los fenómenos más lógicos, — entonces podrán apreciarse los beneficios que aparejará al país, la expulsión de los jesuítas.

### Antonio Luaces

El señor Antonio Luaces es categórico en la exposición de sus ideas. Nos dijo:

—En España, la revolución reciente, ha logrado la transformación general en el orden político. Ha sido necesario romper los moldes tradicionales y ponerse a tono con la época que vivimos. El régimen republicano, netamente inclinado a las izquierdas, tiene que afirmar decididamente las bases de una nueva ersos, sin molestar con ello los muy respetables que puedan abrigar los demás.

ANTONIO LUACES

—¿Es conciliador, entonces? — argüimos.

—Exactamente. Soy partidario de lo que llamaría el espíritu de transacción. Con respecto al problema religioso planteado en mi país y al que nuestro gobierno ha dado ya la solución de todos conocida, decretando la expulsión de los jesuítas, considero que es una medida cuyo origen hay que buscarlo en la orientación francamente izquierdista de las autoridades surgidas de la revolución.

# La Compañía Lola Membrives Anuncia Varios Estrenos

## APARTE

★

¡Qué buen gusto ha mostrado Lola Membrives en "¡Volver a vivir!" Sin duda, es una actriz de talento. En la obra de Sassone eligió un papel de importancia, sí, pero que acaba antes de terminar el primer acto. Hay que saber morir a tiempo en las comedias flojas.

☆

Los que comentaron el debut de la compañía Ra-ta-plan en el Mayo, pese a su título onomatopéyico, no batieron el parche, precisamente. Pero los animosos brasileños haciendo honor a la revista con que se presentaron aguantan bien el chubasco. "Venha de donde venna" todo palo es bien recibido por ellos.

★

Recordamos vagamente un sketch presentado por la compañía de revistas que nos trajera de Francia "monsieur Volterra". Alguien explicaba cómo había hecho para asesinar a otro y, al realismo de su narración llevábalo a matar a las personas con quienes hablaba. Un sketch de otra revista brasileña, en el Buenos Aires, nos ha refrescado el recuerdo, con cinco muertes al hilo. Unas doce docenas de revistas porteñas nos recordaron antes el prolífico sketch francés. Y pensamos que tanto asesinato ya resulta matador.

☆

Olinda Bozán se ha lucido en más de un papel de corte dramático. Y, sin embargo, se ha quejado de quienes le han brindado esas oportunidades. En adelante, el que quiera desagradar a Olinda ¿tendrá que llamarla la María Melato argentina?

★

Los críticos "amigos de la casa" que se ocuparon de la temporada del Colón, llegaron, en su afán de elogio, a decir que "estuvo a la altura de las temporadas anteriores". ¡Y pensar que se municipalizó el Colón para hacer todo lo contrario de lo que hicieron en él los empresarios!

☆

Varios autores se unen. Expectativa. Un "block". Medidas violentas. Censuras. Expectativa. Una justificación: se hará la fusión de las dos entidades. ¿Y ahora? Se acabó la fusión. ¿Se acabó el "block"? ¿Quedaron sólo las medidas violentas?

★

El Liceo ha sido todo este año un hervidero de "cosas raras" que culda la compañía. Moraleja. El arte de la compañía Moraleja. El arte y el dinero tienen que ir muy juntitos para que las cosas no se desarrilen.

☆

El Brasil, no sólo nos manda sus elementos revisteriles como una invasión organizada, sino que los ha dotado de piezas de artillería. ¿Acaso no es detonante el regordete Jardel Jércolis en el Buenos Aires con sus zapatetas y gestos y palabras, "trabajados" ante la orquesta? ¿Acaso no es demoledor Carlos de la Cerda, en el Mayo, imitándolo a Jardel Jércolis?

★

*En el Teatro degli Independenti, que dirige Bragaglia, se estrenaron hace años tres obras interesantes que llevaban la firma de Wesile Chetoff Strindberg. Los diarios hablaron del nuevo gran valor del teatro ruso, y el público fué a ver el "fenómeno". Al llegar el estreno de la tercera, "El rata", la ovación final fué delirante. Requerido el autor, los tres personajes de la comedia — un asunto de "Triángulo" — se adelantaron al proscenio, y la primera actriz dijo: "Señores, pido perdón a ustedes por la broma de esta noche. Chitoff Strindberg no existe. El autor de "El médico de una señora enferma", "Estorienko" y "El rata" es Luis Bonelli, de Florencia, que con ese seudónimo ha querido demostrar, una vez más, que no siempre se sabe apreciar en lo que valen los ingenios locales."*









## CHARLAS DE CINE por Mom

### Está Muy Bien Hecha la Película "Besos al Pasar"

*FRANCAMENTE, día a día, en las películas de importancia procedentes de Estados Unidos, se nota el perfeccionamiento técnico a que ha llegado el cine sonoro. Día a día, se nota también una mayor propiedad y justeza en el sonido, y, en cuanto a las voces, puede ya asegurarse que van alcanzando el tono exigido en su humanidad y en su frescura. Todo esto lo demuestra, entre otras cosas, la película "Besos al pasar", estrenada recientemente.*

*Como todas las películas de Norma Shearer, que tiene en los estudios una jerarquía artística y sociel de primera fila, la obra presente es elegante y suntuosa, desde los vestidos de la estrella, hasta los sucesivos escenarios de interiores que sirven de marco a los hechos.*

*El asunto, en cambio, recuerda algunos otros de la propia Norma Shearer: Una muchacha moderna y rica que se desilusiona de su primer amor sincero y, para olvidar, se dedica a divertirse en grande, y que, luego, en cierto modo desprestigiada, comprueba con amargura todos sus desatinos. Pero una reconciliación final pone término dulce a estas complicaciones.*

*Cabe destacar en "Besos al pasar" la actuación de Robert Montgomery, uno de los galanes de moda, que realiza en esta obra, a mi juicio, el mejor de todos los trabajos que le conocemos. Neil Hamilton, discreto y eficaz como siempre. A pesar de ser extensa en demasía, se sigue con interés todo el desarrollo de esta producción.*

NORMA SHEARER, la protagonista del film "Besos al pasar"

### La Metro Goldwyn Mayer Cambia de Táctica en sus Películas

*DE acuerdo con un comunicado de los estudios de la Metro Goldwyn Mayer, publicado ayer en una de nuestras ediciones, el director general de la producción, Irving Thalberg, ha resuelto cambiar el sistema de producción en cuanto a los intérpretes. Ya no se harán películas exclusivamente para una estrella, como ha sucedido hasta ahora. En cada película se presentará el mayor número de grandes figuras. Entiende el jefe de la producción que con esto la empresa cuidará más sus estrellas y valorizará más sus obras. Porque ya el interés no se asentará sobre una sola figura y habrá, así, una actuación más continuada y al mismo tiempo distinta.*

*Creo que ha hecho muy bien la empresa mencionada al tomar tal resolución, para beneficio de sus obras, de sus estrellas y también del público, que ya no tendrá que aguantar ese tipo tan criticable de producción donde todos los acontecimientos de la obra, lógicos e ilógicos, no tienen otro objeto que facilitar el personal lucimiento de la niña o del niño que ilustran el cartel con su nombre. Habrá obras de mayores méritos y también habrá mejor interpretación y mejores conjuntos.*

## ¿QUE SE FIZO DE LA? PREGONADA FUSION?

*HACE tiempo se anunció que el único fruto del "block" de autores sería la fusión de las dos entidades, cosa que fué festejada con demostraciones gastronómicas y que se dió como un hecho inminente. Después, vinieron las reuniones de la comisión encargada de componer las bases del arreglo entre la Sociedad y el Círculo, en la que ya comenzaron fraternizando los miembros más conspicuos de las "directivas". A su tiempo dijimos cuál era la dificultad máxima: la existencia del voto acumulativo —por el número de obras estrenadas y por el producto monetario de las mismas— en el Círculo, cosa que ilustramos con la transcripción de los artículos pertinentes.*

*Después se dijo que todo marchaba bien y que el Círculo desistía de mantener esa criticable diferencia económica, acordándose dejar solamente la calificación por el número y la categoría artística de los estrenos de cada socio.*

*Y ahora... el silencio. Ya no hay más reuniones de la comisión fusionista ni tampoco se consagra el "block" para lanzar otro manifiesto de encantadora factura y mesiánica intención... Ya está muy sola y muy triste la Casa del Teatro, como aquel que supo la cruel verdad. Y en este caso la cruel verdad no podía ser más que de orden económico, como los únicos asuntos que se ventilan en el suntuoso edificio, dentro del magro recinto de las administraciones.*

## Una Bailarina Original

CHINITA Ullman y Carletto Thieben son dos bailarines de excepción: no comprenden la danza como un juego armónico de actitudes, sino como un estado de alma. Le dan por eso el nombre de expresivo a su arte. Causa desconcierto cuando se ve por primera vez bailar a Chinita Ullman y Carletto Thieben. Su danza tiene mucho de expresión mímica; ahora que guarda siempre un ajuste perfecto con la música.

El pianista Kok, que los acompaña, es un consumado artista que comprende a maravilla a los bailarines. Ya interpreten éstos el ritmo bárbaro de Casella o una composición de Debussy, o expresen la indecisión amorosa de un tango o la casi alegre persecución de la machicha, buscando siempre de animar un estado de alma mediante la plasticidad.



CHINITA ULLMAN

## Ruggero Lupi Dará en Italia Obras Nuestras

Hallamos a Dettori Lichieri escribiendo en un café frecuentado por cómicos.

—¿Se ha decidido a escribir una obra? — preguntamos al traductor de "R. U. R" y "Hokuspokus".

### La imaginación y la lectura

*—No. En 25 años de vida periodística y teatral nunca intenté escribir nada propio. Tal vez porque leo demasiadas obras, he visto muchísimas y tengo una memoria excepcional. Por eso no encuentro en mi fantasía nada que no me parezca "ya hecho" por otro y mejor de lo que yo podría realizarlo. Sin embargo, este año es posible que con la colaboración de X — permítame usted que reserve el nombre — escriba una comedia dramática en tres actos.*

### El "traditore"

—Traduzco únicamente cuando la obra me gusta y no me interesa el éxito material. Y esta labor es totalmente distinta de la del autor. Este necesita poseer facultades creadoras y el traductor no. El traductor debe interpretar en otro idioma no sólo el pensamiento, sino también el estilo, con sus defectos y sus méritos, la personalidad que se revela en la forma tanto como las ideas del autor. Para traducir a Pirandello — por ejemplo — no basta interpretar su pensamiento; hay que conservar, en lo posible, su forma tan particular apoyada con mezcla de modismos sicilianos.

—¿Qué traducciones prepara?

### Lo nuestro

He traducido varias obras argentinas y españolas para Ruggero Lupi, quien me ha honrado con su representación en Buenos Aires. "He visto a Dios", el hermoso grotesco de Deffilipis Novoa; "La mujer más honesta del mundo", una de las más celebradas obras de Enrique Gustavino, "La luz de un fósforo", excelente comedia del doctor Pedro E. Pico, y la celebrada pieza de Julio Sánchez Gardel "La montaña de las brujas", serán ofrecidas al público italiano, a través de mis versiones, por la compañía de Ruggero Lupi, el gran actor que ha dejado aquí tantos admiradores. Además, he traducido para él "El monje blanco" de Eduardo Marquina — en prosa y verso libre —; "La pluma verde", de Muñoz Seca; "¡Que viene mi marido!", de Arniches; "Margarita, Armando y su padre", de Jardiel Poncela, y "El hijo del polichinela", de Benavente. Para los escenarios locales: "Jesús de Nazareth" y "Elsa", de Dumasy; "Cote d'azur", de Bierabeau, tomadas del original francés; del italiano: "Il método forte", de Cenzato, y "Home rebus", de Ciancapo, esta última en colaboración con Enrique Gustavino.

R. LUPI

### La eterna cuestión

*—¿De modo que usted no le teme a la crisis del teatro y trabaja de firme?*

*—¡La crisis! Yo he leído unos diez libros de los siglos XVII y XVIII sobre la crisis del teatro francés o italiano. Libros escritos por literatos y críticos. Pues bien: yo creo que antes, como ahora, la crisis es de producción. El público se ha aburrido con las obras puramente cerebrales, sin pasiones humanas. Pero si una obra, aun defectuosa — por ejemplo: "Martina", que está llenando el Ateneo — habla al corazón, el público acude. Y no se diga que hay público y público. Hay públicos más expansivos que otros, pero todos sienten y admiran las obras bellas. Un campesino tosco, analfabeto, se encanta ante un hermoso espectáculo natural y exclama: ¡Qué bello! No sabe explicar el porqué de esa impresión, como lo haría el hombre culto, el poeta, el pintor, pero la sensación es idéntica. Un público formado únicamente por académicos tiene la misma sensibilidad que un público formado por hombres "de la calle". Las masas tienen una psicología colectiva especial, que anula la individual.*

### Lo clásico y el sainete

*—¿...?*

*—En Europa faltan también novedades de interés, como me dice Ruggero Lupi en su última carta. Los empresarios y los "regisseur" — Reinhardt, por ejemplo — vuelven a los clásicos, modernizándolos: Goldoni, Moliere, Schiller "et similia". Ojalá sea éste el buen camino.*

*—¿Y en el escenario local?*

*—Aquí el público está harto de "admirar" al "cocoliche", al gallego, al alemán, al "franchute" o al inglés de los sainetes, que se repiten desde hace diez o quince años. El sainete, noblemente pensado y realizado — "Marius" y "La calle" — es un linaje de teatro tan digno de respeto como los demás géneros. Hay, por lo tanto, que renovarse, pues lo actual malogra a los actores y ya no gusta al público. Yo no creo en la muerte del teatro por el cine, acaso porque en otra época cometí el pecadillo de filmar...*

### Hollywood en el Chaco

*—¿Cómo fué eso?*

*—Después de haber ejercido el periodismo en Italia y aquí, dirigí la filmación de "La última langosta", en la que intervinieron Casamayor, el padre de Luisa Vehil, Cerude, Cerrillo y otros. La cinta no tuvo éxito, pero la empresa resultó muy pintoresca. Recuerdo que algunas escenas las realizamos en el Chaco, cerca de la frontera boliviana y con indios auténticos. A éstos les pagábamos con un cigarrillo y veinte centavos por día. Al lenguaraz, 1 peso diario.*

### ¡Vuela, imaginación!

Y al cacique, con un atado y un peso quedaba conforme. A éste, que era un tipo bastante corpulento, le hice un regalo regio... Le dí un revólver roto — le faltaba el gatillo —, una bombacha algo averiada y una camisa. Con ellas se vistió de la manera más estrafalaria: la camisa flotando fuera de la bombacha — no hubo manera de convencerlo de lo contrario —, el revólver colgado al cuello, con una soga, y sobre la cabeza el adorno de plumas, haciendo "juego" el todo con el arco y las flechas... Y el cacique, agradecido, hizo la guardia delante de la puerta de mi habitación durante el tiempo que duraron los trabajos cinematográficos...

*Al llegar a este punto, quedamos convencidos de que Dettori Lichieri puede escribir para el teatro.*



## Hoy Habla

*Estamos ante un gran actor de la guardia vieja.*

*Hombre talentoso y de muchas experiencias, Arturo Mario es uno de los pocos actores nacionales que saben hablar sin apuntador... y sin caer en "furcios".*

*Pero, eso sí, no sabe hablar de sí mismo. Su idiosincrasia se lo impide.*

*Le pedimos entonces a él, veterano, una opinión sobre los nuevos.*

### Los jóvenes

*—Nuestro teatro — comienza diciéndonos — cuenta hoy día con un nutrido contingente de muchachos entusiastas, inteligentes e inspirados en los mejores deseos de hacer todo lo que sea humanamente posible para mejorar el nivel cultural de la escena argentina.*

*Tengo, pues, la mejor opinión sobre los artistas jóvenes. ¿Que no pueden a veces destacarse en relación a sus méritos? Es que se hallan, como los empresarios — que también los hay buenos...*

*—¿Y sin salir de este solo?...*

*—...desde luego. Se hallan, decía, bajo la esclavitud de Su Majestad el público.*





ARTURO MARIO

### Se necesitan obras

*Con obras mejores, se revelarían muchos valores nuevos, sería fácil aquilatar los merecimientos de todos estos jóvenes artistas condenados a repetirse continuamente en papeles harto gastados, que ya no nos pueden interesar.*

*Pero prueben ustedes a poner en cartel una obra seria, digna, nueva... Su Majestad el Público les hará el desierto en las salas.*

*Y cuando no hay éxito de boletería..., ¿cómo seguir trabajando?*

### La taquilla

*Por eso, los nuevos actores que van surgiendo llenos de buenas intenciones y cualidades, acaban por fosilizarse representando cuatrocientas veces seguidas el mismo sainete, completamente falto de expresión artística... Lo dicho, amigos: las exigencias de la taquilla, supeditadas al gusto de S. M. el público, que no evoluciona nunca, es lo que obstaculiza la revelación de la gran muchachada del teatro argentino.*

*—Tomamos nota, Mario: y los "muchachos" le agradecerán los elogios. Ahora — insistimos — díganos algo de usted.*

### Venga lo que venga

*—Ya saben ustedes que no me gusta hablar de mí. Y, además — agregó por último —, ¿qué proyectos ni qué intenciones para el futuro puede tener un actor en esta época? Venga lo que venga — es todo lo que se puede decir hoy día. — mi proyecto es siempre uno solo: seguir trabajando.*

*Y después de tener un recuerdo cariñoso para la memoria del gran Pablito Podestá, con el cual ha trabajado tanto, Arturo Mario nos estrecha la mano con franca cordialidad.*

## Se Mantiene en el Cartel Una Pieza Cómica

La pieza de Malfatti y Caprara "Los hermanos Siameses", que ha pasado de las 70 representaciones consecutivas en el teatro Comedia, será representada hoy dos veces por el conjunto de Olinda Bozán: en sección especial de la tarde y tercera de la velada.

Esta producción, el último éxito del elenco aludido, va acompañada en el cartel por el sainete de Villalma y Braga "Locoloco y su familia" y el de Ivo Pelay "Hay baile en el rancherío".

# UN TRABAJO HEROICO SE REQUIERE PARA PREPARAR UNA PELICULA EN BUENOS AIRES



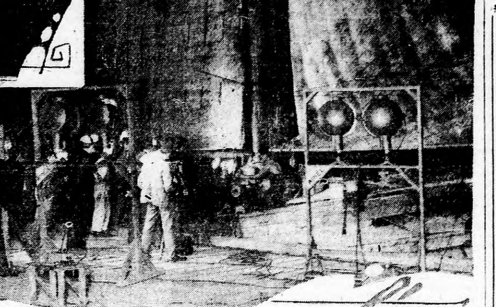
UN IDILIO moderno en una magnífica piscina del Tigre. (Escenas de "La Vía de Oro") ★ ★ ★

NEDDA FRANCI, estrella de "La Vía de Oro"





TRES PERSONAJES fundamentales de un film: la estrella, el traidor y el característico. (Escenas de "La Vía de Oro"



ASPECTOS DE LA filmación en una escena nocturna. Sobre los dos actores, en el barco, se ve el micrófono que registra el diálogo. (Escenas de la película argentina "La Vía de Oro"

## Son Necesarios Cinco Elementos Básicos, a Cual Más Importante

### Cada Película es un Mosaico

**Puede calcularse que para cada minuto de trabajo aprovechable se ha necesitado una hora de preparativos, porque cada detalle en que los personajes cambian de actitud requiere un cambio total en la posición de la cámara y, por lo tanto, de las luces. De manera que una película cinematográfica, que el público ve desarrollarse en una perfecta continuidad, es, en su origen, algo así como un mosaico que ha debido hacerse pedacito por pedacito, y, cada uno de estos pedacitos, con una dedicación particular. De ahí que se requiera la labor tremendamente pesada de muchas personas y muchos días o semanas de trabajo, para dar por terminada esa cinta maravillosa que, por el milagro de la luz, refleja ante los ojos del espectador, en la pantalla, y en el espacio de una hora, todo un pedazo de mundo y, acaso, muchas veces, toda una vida en sus momentos culminantes.**

## EL PROBLEMA DE LOS INTERPRETES ES MAS SERIO DE LO QUE SE CREE

**El Libreto, el Director Técnico, los Intérpretes, el Operador y el Laboratorio Deben Complementarse, Dice Mom**

### UNA IDEA EQUIVOCADA

**El Público Suele Tener una Idea Errónea de Como se Trabaja en los Estudios. Es que ve Todo Terminado por Fuera**

*SOBRE la base de un "estudio" para el trabajo, son cinco los elementos fundamentales que deben armonizarse para realizar una película moderna, es decir, una película parlante.*

*El primero es la obra escrita, lo que podríamos llamar también el libreto, al que los norteamericanos llaman escenario; el segundo elemento es el director técnico y artístico; el tercero son los intérpretes, y el cuarto la fotografía, que comprende la tarea del operador, el procedimiento de laboratorio y la luz. Es imposible realizar una película perfecta sin la armonía de estos cinco elementos, por esta razón:*

*Nada puede hacer el mejor de los directores cinematográficos, es decir, la persona que va a tener en sus manos la construcción de la película, si no tiene a su disposición, como es lógico, el libreto o argumento que va a desarrollar. Y habiendo director y libreto de nada sirven el mejor director del mundo y la mejor obra del mundo, si no existen los intérpretes capacitados para crear los personajes. Ahora bien, dados los tres elementos de un buen director, una buena obra y buenos intérpretes, todo ello se pierde en la nada si no existe el ambiente de luz necesario para la visualidad, y el operador que maneja la cámara para fotografiar la acción.*

*Todo lo hecho, todo aquel mundo de luz, de seres y de cosas que se han animado ante la voz del director y que la cámara cinematográfica ha enfocado en todos sus movimientos, todo ese conjunto de esfuerzos, queda grabado en la cinta de celuloide que debe luego someterse al procedimiento de la revelación en el laboratorio. Un descuido, por insignificante que sea, puede deshacer en un segundo todo el trabajo cinematográfico recogido en la cinta transparente.*

*A estas cosas se agrega ahora el sonido. De nada sirve que una escena haya sido magníficamente dirigida, interpretada y fotografiada, si el sonido que la acompaña no ha sido perfecto. Porque el cinematógrafo parlante no puede tolerar una equivocación en un diálogo o un simple ruido a destiempo.*

*Imagínese, pues, el cuidado y la paciencia que son necesarios tener para dar por buena una escena. Puedo agregar que el factor suerte tiene una intervención en estos asuntos, porque cuando a cualquiera de estos elementos le da por fallar, es cuestión entonces de repetir el trabajo hasta su total terminación.*

*En los estudios norteamericanos y también en los alemanes, donde la organización es perfecta y se cuenta con toda la maquinaria requerida y con gente especialista en cada uno de los detalles de la filmación sonora, la tarea, matemáticamente dispuesta, no falla nunca en sus resultados. Será cuestión, en todo caso, de repetir las escenas hasta dar con la perfección. Pero entre nosotros, donde los medios son limitadísimos, organizar y realizar una película parlante es una tarea verdaderamente heroica.*

### EL PROBLEMA DE LOS INTERPRETES

*Detengámonos en los intérpretes. Es común que cualquier muchacha bonita, por el sólo hecho de ser bonita, y cualquier muchacho buen mozo, por el hecho de ser buen mozo, se consideren capacitados para ser actores cinematográficos. Es éste un error, porque, aparte de esa cualidad llamada fotogenia, que es la virtud de fotografiar bien, hacen falta ahora en el intérprete cinematográfico dos valores más, tan importantes como el de la fotogenia. Uno de ellos es el de la expresión, y el otro es el de la voz. La expresión tiene más importancia que la belleza, porque en la expresión está la emoción. En la actualidad una linda figura, una cara hermosa y expresiva, no es completa ante la pantalla si su dueño no sabe hablar. Si lo dicho se tuviera en cuenta no abundarían tanto los aspirantes a estrellas y astros que día a día golpean inútilmente a la puerta de los estudios cinematográficos. Porque en la actualidad tiene muchas más probabilidades de trabajo una persona que sea expresiva y tenga una voz clara, aunque sin belleza, que la más perfecta de las beldades sin estas virtudes.*

### LA VERDAD DE LA FICCION

El público suele tener una idea muy equivocada de cómo se trabaja en los estudios. El público ve la obra terminada, en la pantalla, y no piensa nunca que está frente a un trabajo de puro artificio, no piensa que el movimiento de los actores, paso a paso, debió seguirse con los rayos de los reflectores, que cada pequeño cambio de escena, de una puerta a una sala, de una escalera a la calle, etc., ha requerido una decoración especial, un arreglo de luces especial y una disposición especial de la cámara de toma. El público ignora cuando ve un actor a simple vista, solo, todas las personas, desde el director hasta los electricistas, que han estado rodeando al intérprete desde ese lugar invisible para el público, que está detrás de la cámara cinematográfica. Una figura en movimiento tiene sobre cada gesto que hace, los ojos atentos de los realizadores que lo están observando y tiene sobre todo, la luz de poderosos reflectores cuya fuerza y calor es imposible, a veces, aguantar más de unos pocos segundos. De ahí el engaño en que suele caer el espectador cuando piensa que, por ejemplo, en las famosas escenas de besos, los actores están atentos al toque amoroso de los labios y el encanto de los ojos que se miran casi tocándose las pestañas. Visto desde el punto estratégico de la cámara cinematográfica, todo aquel encanto desaparece. El actor o la actriz han estado atentos a otra cosa: al efecto fotográfico conseguido, a la satisfacción del director y a la belleza de la escena que luego verán los espectadores.

### CUANDO ERA ESPECTADOR

Por esta simple exposición de los elementos básicos de una película, puede darse cuenta el lector de lo extensa que resultaría una descripción en detalle del trabajo cinematográfico. Yo he visto filmar en todos los grandes estudios cinematográficos del mundo, desde Estados Unidos hasta Rusia, donde siempre fuí un espectador que, muy cómodamente sentado y en calidad de invitado especial de estrellas y productores, veía desfilar sin ninguna molestia, el maravilloso aparato cinematográfico. Nada se me escapó nunca, sin embargo, de toda la nobleza e inteligencia del esfuerzo que era necesario desarrollar para hacer una película. Pero ha sido aquí en Buenos Aires, donde he podido valorar por sentirlo en gran parte sobre mis espaldas, el peso verdadero de este esfuerzo. Y es que luego de haber rodado durante tres años en largas temporadas por los mundos fantásticos del celulóide y de haber estado cerca de todas las grandes estrellas y directores y de haber conseguido meterme en el corazón de los estudios hasta el punto de conseguir que se filmaran dos obras mías en los Estados Unidos, toda mi aspiración se polarizó en un solo afán: Hacer películas en la Argentina, levantar la industria cinematográfica argentina, llevar a la flamante pantalla nacional un legítimo reflejo de nuestras cosas.

### EL SUEÑO DE UNA PELICULA NACIONAL

*Atropellando contra todos los obstáculos y dejando de lado el pesimismo y la mala fe de quienes en los primeros momentos supuse que podían ayudarme, encontré al fin los elementos dispuestos a colaborar conmigo, con todo el entusiasmo y el sacrificio que el caso requería, en la tarea enorme de iniciar las actividades con una película totalmente hablada. Y tras de muchos meses de trabajo, por ser la primera y por haber tenido que recorrer caminos nuevos para todos, y por haber sufrido muchas sorpresas, hemos terminado al fin con una película.*

*Se llama "La vía de oro"; trata un asunto novelesco, de aventuras y de amor, y se desarrolla en un ambiente típicamente nuestro, de Buenos Aires y sus alrededores.*

*Declaro que estoy plenamente satisfecho del esfuerzo realizado, primer arranque desesperado y entusiasta de lo que será dentro de poco una seria actividad nacional. Y tras de ésta, vendrá otra inmediatamente, y luego otra, porque si bien espero de la primer una demostración plena de la capacidad y cualidades que en principio existen en nuestro país, creo que el perfeccionamiento deberá alcanzarse en la producción sistematizada.*

*Debo citar aquí el nombre de Edmo E. Cominetti, cuya colaboración, por el entusiasmo y conocimientos profesionales, ha sido para mí de un valor fundamental en esta empresa.*

*La cinematografía nacional se levantará con el esfuerzo honrado y entusiasta de los pocos que ahora se han congregado para realizarlo y han puesto su esperanza en la simpatía y en el apoyo del público argentino. Y yo me he alistado en la vanguardia.*

*ARTURO MOM*

## Obras Nuevas en el Cartel del Teatro Odeón

**Turgueneff y Barrie**

Esta tarde ofrecerá por última vez en el teatro Odeón la compañía española de Lola Membrives, la comedia de Felipe Sassone "Volver a vivir", reponiéndose por la noche el drama de Jacinto Benavente "La Malquerida".

Mañana, como ya hemos anunciado, serán representadas por primera vez las obras de Iván Turgueneff "El intruso", en la versión castellana de Francisco Rodríguez y González Llana, y "Media hora", de Tomás Barrie, traducida por Agustín Remon.

Este elenco ensaya actualmente la comedia poética de Eduardo Marquina "La fuente escondida", que será estrenada en breve.



## Actuará Mañana el Trío González - Pessina - Villaclara

**Excelente Conjunto**

El excelente trío que integran los señores Rafael González, Carlos Pessina y Ramón Villaclara ofrecerá mañana, a las 21.15 horas, un interesante recital en la Asociación Wagneriana de Buenos Aires. Los distinguidos artistas ejecutarán el "Trío en do menor" de Beethoven, la "Sonata en mi bemol", op. 18, para violín y piano, de Strauss (intérpretes: Pessina y González), y el "Trío en fa sostenido menor", de César Franck.

## Un Dueto Cómico Debuta Mañana en el Teatro Pardal

**Toribio y Vizcacha**

Mañana por la noche, el festejado y popular dueto cómico Toribio y Vizcacha hará su reaparición en el Cine Teatro Pardal.

Estos cultores de la canción humorística actuarán junto al actor Fausto Paredes, gran conocedor de nuestro folklore, que unirá un atractivo más al espectáculo.

Consultorio Jurídico - Gratuito DE *Jornada*

Atendido por los Doctores ALVARO MACHADO SANZ, CARLOS ALBERTO VAZQUEZ, SANTIAGO N. HERNANDEZ

PROCURADOR UNIVERSITARIO ANDRES CONSIGLIERI (hijo)

Todos los días, de 10 a 12 hs.

## Pini de Chrestia y Lía Cimaglia Darán un Recital

**Mañana, en el Odeón**

Mañana, a las 17.30 horas se efectuará en el Odeón un concierto a cargo de dos eximias ejecutantes: la señora María Pini de Chrestia, cantante de fina musicalidad y depurada escuela, y la señora Lía Cimaglia Spinoza, una de nuestras más perfectas intérpretes del piano. Ambas artistas animarán páginas de Gluck, Mozart, Schubert, Schumann, Pizetti, Ravel y Strauss, y la segunda ejecutará al piano composiciones de Mozart, Schubert, Chopin, Scriabine, Turina y Debussy. Esta audición promete alcanzar lucidos contornos, dado el prestigio de ambas artistas y la calidad del programa escogido.

## Mañana Debuta en el T. Fénix Carlos Morganti

**El Cartel Inaugural**

El lunes próximo se presentará en el teatro Fénix, de Vélez Sársfield, la compañía nacional de Carlos Morganti, de la que son primeras actrices Gloria Faluggi, Rosa Catá, María Padín, E. Iris Martorelli y los actores Eloy Alvarez, Sebastián Chiola y Fernando Chicharro.

El primer programa ha sido compuesto con las piezas "Letra de tango", de de Rosa y Bugliot; "Un tío con toda la barba", de Octavio Sargenti y "La sagrada familia", de Carlos P. Cabral.

### LOTERIAS A SORTEARSE EN EL MES DE OCTUBRE

| Loterías | Día | Premios | Pesos |
|---|---|---|---|
| P. Bs. As. | 21 | 19 | 25.000 |
| Montevideo | 21 | 20 | 50.000 oro |

## El Drama del Mensú

EUSEBIO MAGNASCO, hombre de sentimiento y héroe en una causa justa de reivindicación de los derechos de los humildes mensús misioneros. Su palabra contra el oprobio patronal caía siempre como una tromba sobre la conciencia tortuosa de aquellos explotadores y era natural que trataran de librarse de él. Por eso los yerbateros de Misiones le adjudicaron un crimen que no había cometido y para hacerlo confesar apelaron a toda clase de torturas. Eusebio Magnasco aparece en la foto que va en página gráfica, llegando a Buenos Aires, rumbo al presidio de Ushuaia, en abril de 1927. La nota lo muestra acompañado de otro mensú. Magnasco es el de bibote.



El Miércoles 21 del corriente a las 21,30 horas, trasmitiremos por L. R. 5 Radio Excelsior el concierto que a beneficio de las Obras de Asistencia Social Cardenal Ferrari, se celebrará en el

# TEATRO COLON

en el cual tomará parte el coro de Cien Voces Femeninas de Mlle. Jeanne Dumas du Claux, y otros destacados elementos de nuesta Sociedad.

# GENIOL

Las localidades se consiguen en casa de la Señora Lucía Ham de Duhau
Parera 114 - U. T. 41, Plaza 5421

# Música Viviente: Compositores e Intérpretes

Música Popular Porteña

## Novedades

"El Radigüeño". Aieta, el gran músico argentino, uno de los indiscutibles ases del bandoneón porteño, ha publicado una ranchera que por sus características e originalidad y melodía, está obteniendo un merecido éxito. La labor de este honesto compositor se caracteriza por su comprensión del espíritu que informa la música popular. Anselmo Aieta, con esta ranchera, certifica una vez más sus grandes y múltiples cualidades.

AIETA

"Pa' que levanten polvo". Con letra y música de María Josefa Casas apareció una bonita ranchera que lleva el título del epígrafe. La letra toca los temas que son habituales a este género de composiciones. La música se adapta bien a ella.

"Sonrisa de mujer". José Mosolini ha publicado un buen vals criollo. Las orquestas típicas de nuestra ciudad han consagrado ya esta composición. Tiene el referido vals una interesante línea melódica. Sus frases musicales son cuidadas y expresivas. La letra de J. Fernández Blanco es también elegante y original.

*Un vals americano.* Con el rítmico y lento compás de los valses americanos, se ha editado recientemente una composición titulada "Córdoba", original de Casteing-Bates. La melodía hamacada y sinuosa resulta muy agradable. La letra es sencilla y de tema simpático.

*"Poema del viejo Balcón". Con una hermosa presentación gráfica, que indica legítimo buen gusto, apareció el tango del epígrafe. La música, de Víctor M. Sirolli, se adapta muy bien al contenido de la letra, que es de romántica evocación, bien lograda. En suma, un buen tango que no tardará en imponerse.*

Gotas de veneno. — Con buenísima letra de J. Carlos Welker y melodiosa música de Alberto Tavarozzi, se ha impreso un tango, con el que Gardel al grabarlo ha obtenido un franco éxito.

CHARLO

Se presta este tango para ser cantado. Llega inmediatamente al corazón de los oyentes. Esa es la raíz de su legítimo suceso.

Una composición de Charlo. — Con letra de González Castillo se ha editado un vals de Charlo, titulado "El viejo vals". Las cualidades de este compositor, consagrado hace tiempo como una estrella de la canción nacional, vuelven a afirmarse una vez más en la nueva composición que nos ocupa. Si a su gran calidad musical se une la bondad de la letra, se comprenderá la rápida popularidad que este vals ha alcanzado.

"Pippermint". — Se están sucediendo en estos últimos tiempos una cantidad de tangos "burreros". El que nos ocupa tiene una intencionada letra y una música apropiada. Sin ser una cosa del otro mundo, revela en sus autores J. Fernández Blanco y Eduardo Pontio, conocimiento de nuestra música popular.

Un tango campero, "Arreando", se titula un tango original de Manuel Colominas. Su música nostálgica resulta muy agradable. Con esta composición su autor demuestra un fino temperamento y un indiscutible buen gusto.

"Rinconcito de mi Pampa". — Así se titula una ranchera original de Adrián Durany. Nos resulta agradable la melodía y discretos los versos, ajustados a la cadencia vivaz de la melodía.

Pa consolarme. — Con letra y música de Alejandro Spinardi, apareció un tango de linda melodía. Lleva el título del epígrafe. Su letra se adapta bien a la música. Esta es de una bien lograda originalidad.

*Los Grandes Tangos del Recuerdo*

# *Derecho Viejo... El Gran Tango de Arolas, se Extendió por las Calles de la Ciudad como Queriéndolas Besar*

**El Formidable Autor de "Una Noche de Garufa", "El Marne", "Viborita", "Cardos" y "Lágrimas", Murió en París Dibujando en su Fueye Histórico la Caricia Armoniosa de "Derecho Viejo"**

**Fué el Tango que Más Quiso, Aunque no Tenga los Méritos de Otras de sus Admirables Composiciones, que Guardan el Sabor y el Perfume de la Ciudad Querida**

Eduardo Arolas, el gran bandoneón porteño, que capotó su vida hermosa de aventuras en el corazón frío y lejano de París, compuso "Derecho Viejo" cuando su gloria estaba ya sólidamente respaldada en los quilates auténticos de El Marne, Una Noche de Garufa, Rawson, Maipo, La Guitarrita, Viborita, Cardos y Lágrimas con un acompañamiento de veinte piezas más de positivos méritos.

Derecho Viejo, uno de sus últimos grandes tangos, compendia todo el lírico vuelo de su formidable sentimiento musical, que enlaza con verdadera felicidad el motivo eminentemente popular y que luego con la magia de su talento lo elevaba hasta lograr la pieza perfecta, la realización hermosa, que iba directamente al éxito por medio del corazón del pueblo que hacía propios todos sus tangos.

Eduardito Arolas, muchacho sincero de una calle de Buenos Aires, que nació y creció en Barracas, el barrio de los carreros compadres y de las grelas hermosas, Barracas, la patria de los carros, fué plasmando en su espíritu abierto la emoción suburbana que se respiraba en su barrio al que quiso siempre tanto, y al que volvió ya consagrado con una gran orquesta que ocupó el palco reo del famoso café T. V. O. de la calle Montes de Oca.

### Derecho Viejo

Aunque Arolas compuso indiscutiblemente otros tangos de mayores valores artísticos, Derecho Viejo fué el tango de su predilección y el que en los últimos años de su vida tocaba más frecuentemente.

Cuentan sus amigos de París, que ya el gran malevo en pleno desmoronamiento físico, fatalmente señalado por la muerte y sin fuerzas casi para tocar su instrumento, lo ponía sobre sus rodillas que habían hecho cimbrar el bandoneón en otras horas y con verdadera ternura paternal tocaba el gran tango que parecía traerle un beso de su Buenos Aires lejano.

Es por ello que nosotros, que sabemos el valor artístico de El Marne, preferimos recordarlo a través de Derecho Viejo, el tango inmortal que cada día con un acorde, o un compás renovado, sale a la ciudad y se extiende por sus calles queridas como si quisiera besarlas.

### Corazón de bandoneón

Arolitas fué la emoción más pura que dió el arrabal de Buenos Aires; con su pinta brava, enfundado en sus leones a la francesa y su simpático spamento llenó una hora grande de la ciudad, que se achicó y se estiró al compás de su fueye milagrero de notas rantifusas.

Todos los que lo conocieron y pulsaron su gran corazón, que era amplio y generoso como su fueye, coinciden en que él era la encarnación soberana del alma porteña.

Y porque sentía tanto esas cosas, porque comprendía tanto la ciudad, con sus barrios y sus calles, donde él patinó cuando era pibe atrás del carrito de vender helados de su viejo, es que sus composiciones no tienen ningún esfuerzo, ningún furcio, sino que fluyen naturalmente como agua clara de manantial.

### Su obra

Toda la magnífica labor artística de Arolas perdurará a través del tiempo: desde su Noche de Garufa, que tiene el record de venta de ejemplares hasta hoy día, hasta Palais Pigall, su último tango, todos sin ninguna excepción tienen grandes méritos.

El Marne, su obra cumbre, y Rawson, uno de sus más grandes éxitos, pasando por Maipo, La Guitarrita y Cardos, dicen más que todas las palabras de su enorme capacidad creadora y de su originalísimo talento musical.

Una noche en el Moulin de la Gallette, el famoso cabaret reo de París, estando Arolas con unos cuantos argentinos y siendo invitado por ellos en tren de broma para que tocara un tango en un impresionante acordeón que tenía un pobre músico, Arolas se para, le pide respetuosamente el instrumento al pobre viejo y ante la estupefacción de todo el mundo arrancó con un tango que llenó de lágrimas emocionadas los rostros amigos.

DERECHO VIEJO

Dedicado al Centro [E]STUDIANTES DE DERECHO

TANGO MILONGA



### Chau, Arolas...

Cuando el gran músico tomó una mañana gris de invierno el piróscafo que lo condujo a Europa, la ciudad que quería tanto, Buenos Aires empolvada de neblina le dijo chau... dolorosamente como si comprendiera que su músico predilecto que la llenó de canciones no iba a retornar más.

En el Botafogo de Lavalle y Suipacha quedaba todavía el eco de sus tangos y en el ambiente flotaba "Lágrimas", aquel tangazo que estrujó la emoción como si fuera un pañuelo.

En el muelle quedaba, triste, un ramo de amigos, que ya al zarpar el barco dibujaron con sus pañuelos el adiós de toda la ciudad... Chau, Arolas.

## "MINERAL", UN GRAN TANGO DE MAFFIA

*Con letra y música de Pedro Maffia, uno de nuestros más calificados ases de la música popular, apareció el tango "Mineral", que obtiene un merecido triunfo.*

*La melodía, como todas las del compositor que nos ocupa, es perfectamente original y reivindica por sí sola los prestigios del tango, que ahora andan un poco decaídos. En ella revela Maffia su buen gusto innato, su gran sentido del tango como música de danza.*

MAFFIA

*La letra es excelente, digna de las espontáneas frases musicales. Se adapta bien al tema, que está realizado con la plenitud característica en las composiciones de Maffia. Con este nuevo tango se reafirman los prestigios sólidos e inatacables del gran creador de "La Mariposa", "Pelele", "Noche de Reyes" y "Taconeando".*

***"Mameluco". — Con música de la simpática autora Mary y letra de Manuel Casals, apareció este tango del género "cachador". Su música es intencionada y se presta a la danza en forma singular. La letra revela algunos aspectos del espíritu popular porteño. Bien por este tango que nos libra un poco de las trágicas canciones aburridas que suelen ser el tema obligado de estas músicas.***

## Debutó con Exito

La orquesta típica que dirigen los renombrados compositores D'Arienzo - Visca debutó con éxito en el dancing "Chanteclair".

Su compás, ritmo y ajuste para la interpretación de bailables, justifican la preferencia que el público dispensa a este conjunto.

Por otra parte, el entusiasmo de sus directores y la renovación constante del repertorio, hacen de esta orquesta un número siempre atractivo.

En su nuevo debut ha justificado este conjunto su bien lograda fama.

## *Dos Jóvenes Artistas Argentinas*

La señora María Pini de Chrestia es una cantante ya muy conocida en nuestros más selectos ambientes musicales. El poder, la intensidad y dulzura de su voz, se han aunado en ella a la más respetuosa y correcta interpretación de los temas que elige en su repertorio.

MARIA PINI

La señora Lía Cimaglia de Espinosa, que, junto a la artista anteriormente nombrada, se presentará el lunes en el teatro Odeón, es una joven intérprete del piano, y domina ampliamente este instrumento desde hace ya muchos años, pues fué de una precocidad singular en el manejo del piano. En la actualidad está en plena posesión de sus medios, y es así como el lunes nos dará un recital para el cual ha escogido trozos de verdadero compromiso, tal como "La isla jubilosa", de Debussy, y "Poemas", de Scriabine. Aparte, acompañará a la señora de Chrestia, que nos dará, entre otros números de gran intensidad artística, "La flauta encantada", del gran compositor Ravel.

LIA CAMAGLIA

## *Un Tango de Rodio y Flores*

"Maldita" se llama el tango original de Rodio, con letra de Flores. La sentida música, de corte melódico y gran intensidad, se adapta bien a la hermosa letra de que es autor el popular negro Flores.

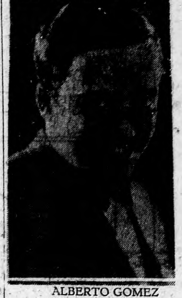
Este tango se ejecuta en todo Buenos Aires con idéntico éxito. Es que la calidad siempre se impone y esta vez ambos compositores han echado el resto creando una música que merece la consagración popular.

## Alberto Gómez, el Gran Cantor Criollo se Está Cotizando

Alberto Gómez, del dúo Gómez-Vila, se venía destacando hace tiempo como uno de los intérpretes de la canción popular más lleno de condiciones para el arte que cultiva. Joven; poseedor de una voz cálida y entonada, que llega fácilmente al corazón de sus entusiastas auditorios; estudioso, renovando continuamente su repertorio y creándose día a día una personalidad más inconfundible Alberto Gómez ha llegado por méritos propios al lugar de "estrella" de la canción nacional que nadie pretende disputarle.

No nos extraña, pues, el enterarnos ahora que dos empresas de gran capacidad económica, una de ellas especializada en la impresión de películas sonoras y la otra de discos, le hayan hecho ofertas tentadoras, para trabajar por su cuenta exclusiva.

Nosotros, sin embargo, preferiríamos que el joven cantor no se separa de su medio, por una natural y juvenil impaciencia. Entre nosotros es donde debe triunfar más ampliamente aun de lo que lo ha hecho y de esa manera se haría justicia con sus muchos méritos, que desgraciadamente aquí como los de otros excelentes artistas, necesitan a veces la consagración extranjera, lo que no deja de ser molesto para nuestra condición de argentinos.



ALBERTO GOMEZ

## *Fresedo Debutó con Gran Exito*

OSVALDO Fresedo, el mago del bandoneón que hace unos días se retiró del Tabarís para actuar en el Florida Dancing, ha debutado con un gran éxito en la simpática sala de la Galería Güemes.

Su formidable conjunto típico es muy aplaudido por la elegante concurrencia que, siguiendo a Fresedo, llena ahora el Florida.

Sus últimos éxitos, y muy especialmente su gran tango "¿Por qué?", que de entrada no más, ha tocado el corazón del pueblo, gustan mucho.

La famosa jazz Ormani y Cóspito alterna con la típica de Fresedo el programa musical de la sala, convertida por Fresedo en la cita elegante de la vida nocturna de Buenos Aires.

## *Corazón Herido*

Con el título del epígrafe, pronto aparecerá un vals de música muy sentida y melodiosa, de la que es autor Julián Aguirre, artista paraguayo que se está destacando entre nosotros con valores propios. La letra se lleva bien con el espíritu dulce y romántico del vals. Es original de la señorita Lily Morán, y una de sus estrofas dice:

*Corazón que te ha herido la pena*
*Con la triste partida de aquel,*
*A sufrir ese amor te condena*
*Una eterna caricia cruel.*
*Corazón no te amargues la vida*
*Que si quieres aún puedas vencer*
*Restañando la profunda herida*
*Que tu llevas para padecer.*

# ALMA TORERA por D. Juan el Zorro

## Pequeñas Grandes Tragedias




LA DEL TIPO que se quiso cortar el bigote a lo Menjou, y quedó parecido a Ben Turpin.

☆ ★ ☆

## ANAGRAMAS POLITICOS



VICENTE GALLO
Gallo Vigente

## Tres Veces la Una

El marido llega a su casa excesivamente tarde.

—¿Qué hora es? — pregunta la esposa.

—La una — dice él.

En aquel momento un reloj da las tres.

¡Oh! — vuelve a decir el hombre — ya sabemos que es la una. No hace falta repetirlo tres veces.

☆ ★ ☆

## GENIOS

De las familias largas han nacido frecuentemente genios: Balzac era el más joven de una larga descendencia, Napoleón era el octavo hijo, Benjamín Franklin fué el más joven de diez y siete. Wágner y Mozart eran los dos, séptimos hijos.

☆ ☆ ☆

## La Campeona Practica...



LA SEÑORITA Lucille Gates ha sido declarada la más hermosa muchacha campesina en la Feria Anual de Los Angeles. Se advierte que el jurado tuvo buen ojo. Ahora vemos a la campeona ensayándose para un futuro que, sin duda, no ha de estar lejano.

☆ ★ ☆

## GUIA PARA USAR ADAGIOS

Si ve usted que un cura se está confeccionando una sotana, podrá comentar: "El hábito no hace al monje".

☆ ★ ☆

## RADIOTELEFONICA

El hijo del médico dice a su padre que está leyendo:

—Papá, el altoparlante tiene la voz muy ronca.

Y el galeno responde:

—Que le hagan fomentos.

☆ ★ ☆

## No Querían Mojarse

*Al observar que llovía, el pescador con poca suerte se dijo: "Ya sé por qué no pican: los peces están guarecidos debajo del muelle.*

☆ ★ ☆

## Alá es Grande...

El turista, muy gordo, dice al guía árabe:

—Temo que haya antropófagos en esta región de Arabia.

El guía contesta:

—Descuide, señor. El Corán nos prohibe comer carne de cerdo.

☆ ★ ☆

## DE LA ACADEMIA A CASA

*Los artistas que son miembros de la Real Academia Británica, tienen que retirarse al llegar a los setenta y cinco años de edad.*

## GENTE INFECUNDA

—¿Vive aquí el señor Planta?

—No, señor. Aquí vive el señor Carozzo.

—¡Cómo! ¿Es que todavía no ha brotado?

☆ ★ ☆

## Banquete Formidable

Diez mil judíos asistieron a la boda de la hija de un rabí en Yugoeslavia. La comida exigió el gasto de 33 bueyes, 210 ovejas y 160 terneros.

☆ ★ ☆

## Sabio a Pesar Suyo

El changador que largó rodando un baúl-mundo, hizo lo que Arquímedes pretendía hacer con una palanca: Dió vuelta al "mundo".

☆ ★ ☆

## Más Vale Tarde...

Después de permanecer mudo y fingiéndose loco, durante un año, ha sido sentenciado un criminal francés, a quince años de trabajos forzados. Al conocer la sentencia optó por hablar y hacer un cuerdo relato del delito.

## LOS VIAJES DE PICA A TRAVES DEL MUNDO

por Blosser




## PITUCO EL DESOCUPADO

por Crane












## FILILA

por Brinkerhoff
















## TUCUTA

por J. Carver Pusey












## LOS LIOS DE ESPAGUETTI Y DEDALITO

por Segar





















## BREVES TRAGEDIAS DE LA VIDA MODERNA

Por Jimmy Murphy







